L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 93 - No 7 - 28850 copies - 84 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 13 OCTOBRE 2000

STAR CHOICE

283257-17

189$ Après rabais de programmation

Ça continue Installation GRATUITE

SERVICE RAYNALD FECTEAU

930, 151e Rue, St-Georges

(418) 227-0145

POM POM TOITURE

SPÉCIALITÉ:

BARDEAU D'ASPHALTE

227-5451

APCHQ Région de Québec

RECOMMANDÉ CAA HABITATION

297125-1

LICENCE RBQ: 8108-4782-22



BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NATIONALE
DIV. PERIODIQUES
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC
G1A 1A3
BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NATIONALE
2000-10-17
2000
00442

Il a failli mourir dans le clos des moutons

Malmené par un bélier

Sunfire Coupe 2001

198$/mois

Location 48 mois

Nouvelle garantie 5 ans ou 100 000 km

MORIN ST-GEORGES

PONTIAC BUICK • GMC

228-8801

296873-1

Protégez-vous contre les rayons U-V.

Clip solaire magnétique

Clinique Visuelle du Carrefour

2e étage, Carrefour St-Georges 228-7350

EASYCLIP

296767-1

Symphonie des couleurs

3 DERNIERS JOURS



Mobilier de chambre 6 mcx

Pieds en sus

1999,99

Centre divertissement

549,99

Fauteuil

349,99

Sofa

599,99

Causeuse

499,99

Ouvert le dimanche

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

COMMENCEZ À PAYER EN AVRIL 2001*

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

36e Finale des Jeux du Québec
Rimouski-Hiver 2001
Ameublements Tanguay, partenaire

296876-1

«J'ai cru mourir bêtement dans le clos, inutilement»

—Yvon Thibodeau

Par **Michel Roy**



Yvon Thibodeau de Saint-Georges, photographe amateur et grand bénévole au Centre d'arts St-Georges, n'oubliera jamais sa première rencontre avec un bélier, dans un clos de moutons à Saint-Benoît.

«C'est incroyable. Quand tu meurs en tentant de sauver une vie, ça vaut la peine. Mais moi, j'ai cru mourir bêtement dans le clos des moutons, inutilement. Je me disais que ça n'avait pas de bon sens», nous raconte-t-il, dans sa chambre de la Villa du jasmin où il passe au moins la première semaine de ce qui sera une longue convalescence.

Vol plané

En se réveillant jeudi matin, alors qu'il était en congé, Yvon Thibodeau décide d'aller faire de la photo de paysages d'automne. La journée était idéale.

«Une de mes amies, qui fait de la peinture, m'avait demandé de lui photographier des moutons quand l'occasion se présenterait. Je savais où en trouver. Je me suis rendu dans le rang 9 à Saint-Benoît».

Sur place, il fera des photos de moutons en deux endroits. «En premier j'étais en bas d'une butte. Personne n'aurait su que j'étais là si ça m'était arrivé au premier endroit. C'est sûr que je serais mort. Mais je suis monté plus haut puis j'ai fait des photos d'un mouton beaucoup plus gros que les autres. Je le visais dans mon zoom mais je devais reculer parce qu'il avançait vers moi. Une fois sûr de l'avoir bien posé, sans me méfier, je me suis tourné le dos pour en photographier d'autres. Tout à coup je me sens frappé dans le dos et puis je lève dans les airs. En retombant je me suis cassé une jambe, mais je ne m'en suis aperçu seulement en essayant de me relever. Là, je suis retombé et le bélier m'a chargé à nouveau».

La bête l'aura chargé quatre fois en tout, s'acharnant sur Yvon, incapable de se relever, croyant sa dernière heure arrivée. «La dernière fois qu'il m'a frappé, c'est quand j'ai tenté d'attraper mon appareil photo pour m'en servir comme défense s'il chargeait à nouveau. Je n'ai pas eu le temps de l'atteindre...».

Sauvé par les chevaux

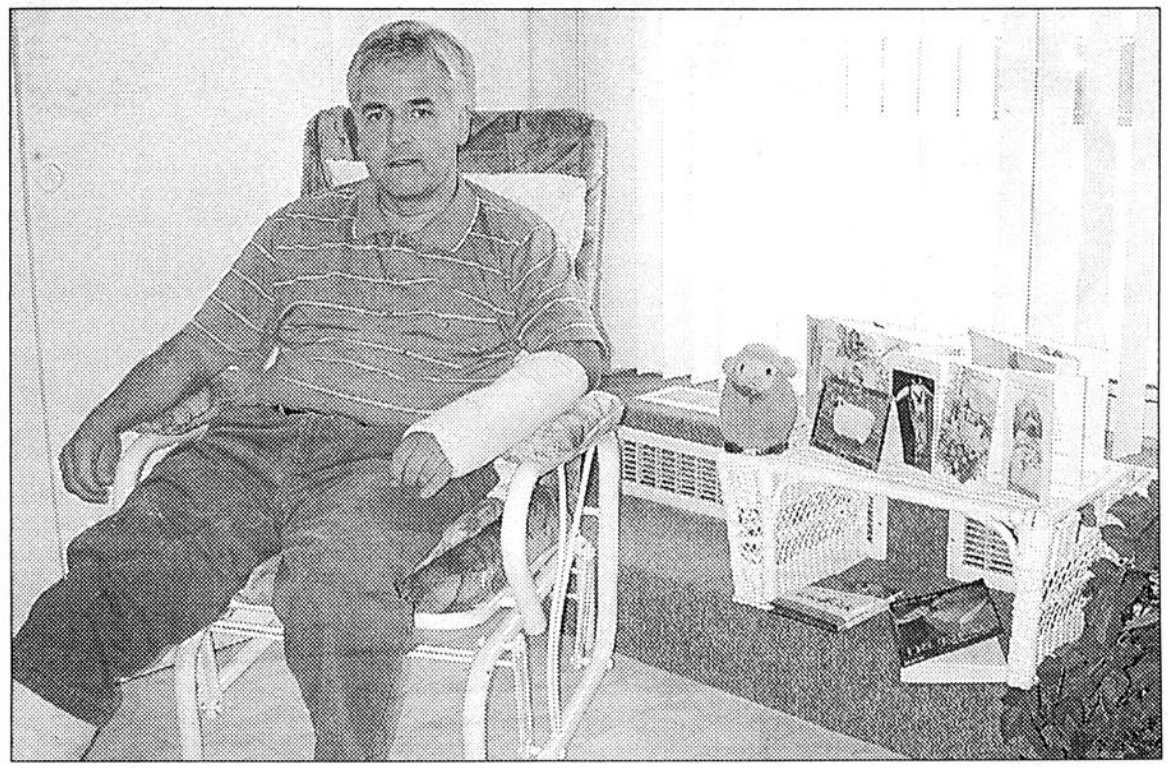
Voyant du mouvement à la résidence en face du clos de moutons, Yvon appelle faiblement à l'aide. Il ne saura que plus tard que les occupants de la maison, M. Donald Roy et son épouse, l'ont vu se faire malmener par la bête. «Il levait dans les airs et retombait en roulant, c'était horrible. J'étais sûre qu'il allait mourir», raconte la dame, qui a immédiatement appelé les secours.

Elle et son mari avaient été alertés par les chevaux qui, inquiétés par les cris de M. Thibodeau, s'étaient mis à hennir, de sorte qu'on a pu rejoindre à temps le gardien des moutons, M. Rémi Boucher, qui a réussi à maîtriser la bête jusqu'à l'arrivée des secours.

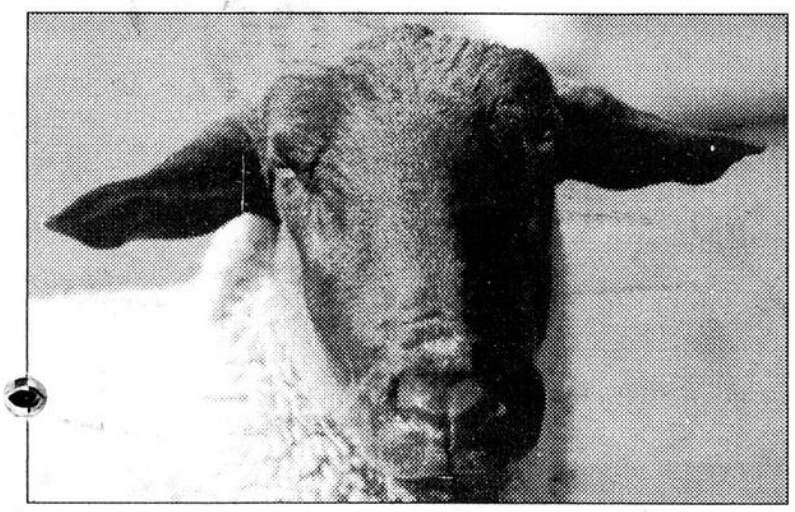
Yvon Thibodeau réussit à parler avec détachement et ironie de ce rendez-vous manqué avec la mort. Il dit qu'il n'a pas pleuré ni hurlé malgré la gravité des blessures, pas même à l'hôpital où on parlait d'un surplus de dopamine pour expliquer cela.

«Mais j'ai craqué durant ma première nuit au Jasmin. Là, seul dans ma chambre avec mes douleurs, j'ai réalisé ce qui m'était arrivé».

Yvon Thibodeau est extrêmement reconaissant au couple Roy et au gardien de moutons. «Ils m'ont sauvé la vie je les en remercie infiniment», dira-t-il avant de souligner l'excellence des soins qu'il a eus à l'hôpital.



Doté d'un sens de l'humour à toute épreuve, Yvon Thibodeau a eu droit à un traitement royal de la part de ses parents et amis, qui ont mis du mouton dans tous leurs voeux de prompt rétablissement.



Ce bélier n'a pas apprécié voir Yvon tourner autour de ses protégées... (PHOTO: Yvon Thibodeau, collaboration très très spéciale!)

Il avait toujours rêvé de faire la *une*

Par **Michel Roy**

Yvon Thibodeau est un mordu de la photographie. À lui seul, il a dans ses archives au-delà de 20 000 photos bien classées et identifiées.

Très souvent, Yvon a collaboré avec l'Éclaireur-Progrès, nous dépannant en diverses occasions grâce à ses photographies inédites.

Il nous a souvent dit: «Quand est-ce que je vais faire la *une* avec une de mes photos?».

C'est maintenant chose faite. «J'ai toujours su qu'une de mes photos finiraient par faire la une, mais vraiment, je ne pensais jamais que cela arriverait comme ça», nous a-t-il dit, avec l'humour dont lui seul a le secret.

Avertissement

Même s'il reconnaît avoir pris le risque de passer par-dessus la clôture pour se promener dans le clos de moutons, Yvon Thibodeau croit tout de même que des affiches devraient être placées en divers endroits pour avertir du danger que représente le bélier pour tout personne qui prendrait le même risque. «D'autant plus que c'est la deuxième fois que ce bélier envoie quelqu'un à l'hôpital», conclut Yvon Thibodeau.

Poulin & Lacroix
Un choix qui se distingue
PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION
CLIMATISATION - SALLE D'EXPOSITION
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À MIDI
2790, 1re Avenue Ouest, St-Georges • 228-2089 Fax: 228-2090

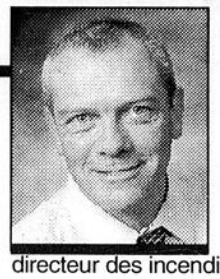
Clare
Nouvelle génération d'appareils de chauffage à air pulsé-mazout efficacité supérieure
2968-19-1

287134-24
BESOIN D'UNE PIÈCE?
APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
• Vente • Service
• Pièces • Réparation
APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU
1750-47e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

Le Grand Hôtel aurait pu y passer!

Par **Simon Busque**

L'intervention rapide des pompiers et une nouvelle technologie de mousse ont probablement évité la destruction complète du complexe hôtelier Le Grand Hôtel de Saint-Georges.



L'incendie a débuté vers 7h45 vendredi matin et c'est le directeur du Service des incendies lui-même, M. Robert Poulin, qui a donné l'alerte générale. «Je traversais le pont pour me rendre au travail et j'ai aperçu de la fumée qui sortait du toit de l'hôtel. J'ai immédiatement donné l'alerte et nous nous sommes dirigés immédiatement sur place», indique M. Poulin.

Une fois rendus, les pompiers ont évacué pas moins de 28 personnes qui se trouvaient dans les chambres ainsi que les clients du restaurant. «Le feu était pris à la grandeur de l'entretoit», précise le directeur des incendies.

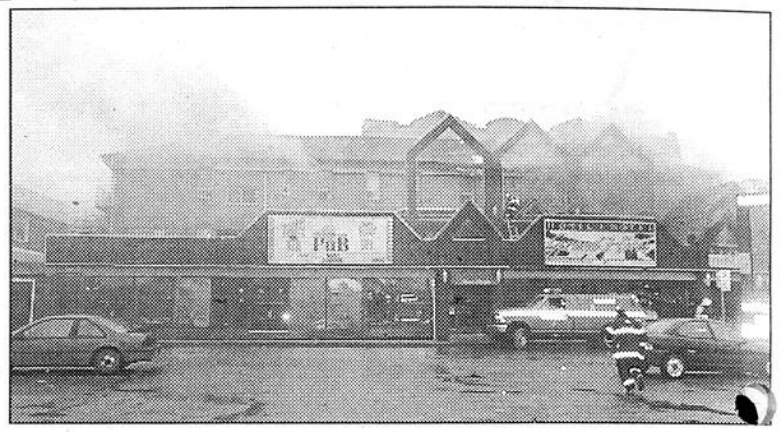
La nouvelle mousse

M. Poulin n'était pas peu fier d'une nouvelle technologie de mousse que son équipe a mise au point au cours des jours précédents. «Nous venions de tester cette nouvelle technologie et elle nous apparaissait efficace. Elle consiste à baisser la température de 72° F à la seconde. Dès notre arrivée, nous avons neutralisé le feu avec cette mousse. On a aussi perforé le plafond et le toit et on a localisé les foyers d'incendie assez rapidement. C'est certainement cette technologie qui a sauvé le Grand Hôtel», assure M. Poulin.

Ce dernier admet que cet incendie aurait pu avoir des conséquences graves. «C'aurait pu être un incendie majeur. Sans la mousse, on aurait noyé la bâtisse. Le feu aurait aussi pu s'étendre aux bâtiments voisins. Je vous assure que sans la mousse, on aurait eu des problèmes». M. Poulin a enfin confirmé que le feu était d'origine électrique. Selon lui, les dommages s'élèvent à au moins 100 000 $.

Ouvert à 17h

Les pompiers ont limité tellement les dégâts que le restaurant et le bar du complexe ont ouvert leurs portes vers 17h en fin d'après-midi vendredi. Le propriétaire M. Richard Bolduc était d'ailleurs très heureux de la tournure des événements même s'il doit subir des pertes importantes. «Je suis content de voir l'hôtel debout. On devra refaire la section des chambres et le toit».



Les dégâts auraient pu être pires. (PHOTO: Paul Quirion)

M. Bolduc n'a pas voulu s'avancer sur l'ampleur des dommages. «Au moment où on se parle, c'est difficile à évaluer».

Il a enfin remercié les pompiers pour leur travail. «Ils ont accompli un travail magnifique en sauvant l'hôtel et une centaine d'emplois».

Faits divers

Importante perquisition

Les policiers de Saint-Georges ont effectué une importante perquisition mardi dernier vers 15h dans un appartement de la 17e rue.

Dans un scénario digne de Hollywood, les policiers se sont présentés à l'appartement et ont aperçu deux individus en train de faire la coupe de stupéfiants. L'un des deux hommes a réussi à se faufiler pendant que le second a fait quelques pas en arrière pour ensuite s'asseoir sur un divan. Il s'est alors relevé et a pointé une arme qui s'est finalement avérée un revolver à air comprimé. Les policiers n'ont pas paniqué et ont réussi à maîtriser l'individu. L'un des deux a toutefois subi des blessures légères à un genou.

Une fois l'opération terminée, les policiers ont saisi pour 15 000 $ de stupéfiants (cocaïne, haschich, huile de haschich). Le suspect Frédéric Nadeau, 20 ans, a comparu au palais de justice mercredi et demeurera incarcéré jusqu'à son retour en cour la semaine prochaine. Il avait déjà été condamné pour trafic de stupéfiants.

Vols élucidés

Le Service de police de Saint-Georges a élucidé une série de 16 vols survenus sur son territoire au cours des dernières semaines. Deux jeunes d'âge mineur ont été arrêtés et l'un des deux a déjà plaidé coupable devant le Tribunal de la jeunesse. Trois autres individus pourraient également être accusés dans ce dossier. Ce réseau volait surtout de l'argent, des bijoux, des disques compacts et des appareils électroniques. Les policiers rappellent à la population de ne pas laisser d'importantes sommes d'argent à la maison.

Vols

Les voleurs ont frappé à quatre endroits vendredi. Tout d'abord, de l'argent et des bijoux totalisant 2 155 $ ont été volés dans une résidence de la 123e rue à Saint-Georges. Une télévision a aussi été volée sur la 125e avenue à Saint-Georges Est alors que 150 disques compacts étaient dérobés dans une maison de la Rue principale à Saint-René. Une autre télévision et un téléphone sans fil ont été volés à Beauceville.

Samedi, deux commerces de Saint-Victor ont aussi reçu la visite des voleurs. Des sommes respectives de 1 000 $ et de 300 $ en argent ont été volées.

Dimanche, une Suzuki 4 X 4 1997 rouge d'une valeur de 17 000 $ a été volée à l'intersection de la 1re avenue et de la 125e rue à Saint-Georges.

Enfin, deux télévisions, autant de magnétoscopes, un four micro-ondes et une mini-chaîne de son ont été volés dans une résidence de la 42e rue nord à Aubert-Gallion. Le tout s'élève à 2 600 $.

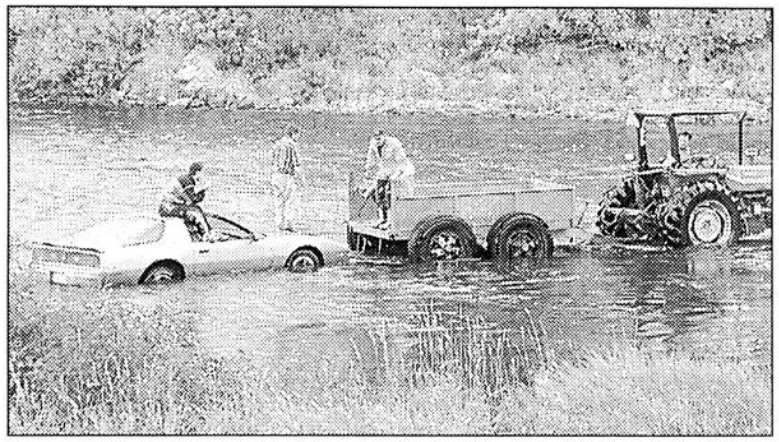
Accidents

Un accident survenu vendredi vers 19h20 sur la route 269 à La Guadeloupe a fait un blessé. Le conducteur a perdu le contrôle de son véhicule pour aller percuter un ponceau.



Délit de fuite

À voir l'état de ces véhicules, il est difficile de croire qu'ils ont été frappés par un automobiliste qui s'est enfui des lieux. C'est pourtant le cas car le Service de police de Saint-Georges enquête actuellement afin de trouver l'automobiliste qui a percuté ces deux voitures. L'accident est survenu dans la nuit de lundi à mardi sur l'avenue Chaudière.



Drôle de position!

Ces jeunes hommes qui se trouvaient bien drôles en voulant se rendre sur l'Île ronde de Beauceville lors de l'inauguration samedi se sont retrouvés dans cette drôle de position. Une chance que des bons samaritains équipés pour faire face à la rivière ont décidé d'aller leur donner un coup de main car ils se retrouveraient possiblement encore aujourd'hui dans cette fâcheuse position. Ils en retireront sans doute une bonne leçon.

Tempête

La première tempête de neige de l'hiver a par ailleurs fait de nombreuses sorties de route, et cela un peu partout sur le territoire de notre journal.

Enfin, on signale encore une fois de nombreuses arrestations pour conduite avec les facultés affaiblies. Il faut dire que l'opération Impact se tenait en fin de semaine dernière.

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Corporation Sun Media

Site internet: www.hebdosquebecor.com

12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858

Directeur général: André Juteau
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion, Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Suzanne Dumas, Loza Leblanc
Contrôleur: Johanne Jacques, c.m.a.
Secr. de direction et comptabilité: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne, Lilianne Patry, Isabelle Paquet, Nancy Huppé
Repr. à Montréal: DVM Québecor Ventes Média
OJC Office de la distribution certifiée
PELH
Vice-président: M. Michel Desbiens
Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02$ – 6 mois: 46,01$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Le projet de barrage gonflable suscite peu d'opposition

Par **Simon Busque**

Le projet de barrage gonflable sur la rivière Chaudière à Saint-Georges a suscité peu d'opposition de la part de la population lors de la séance d'information publique tenue à l'Auberge Benedict-Arnold le mercredi 4 octobre.



MM. Claude Lemieux et François Fecteau ont présenté le projet lors de la consultation publique du BAPE.

Une quarantaine de personnes assisté à cette réunion tenue par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE).

D'entrée de jeu, les promoteurs Claude Lemieux et François Fecteau ont été appelés à décrire le projet qui vise à créer un plan d'eau à des fins récréatives au centre-ville. Les promoteurs en ont profité pour vanter l'aspect récréatif du projet et ses retombées au niveau touristique.

Ils ont fait savoir que le barrage serait construit en trois mois. Le ballon aura trois mètres de diamètre, se gonfle en 30 minutes et se dégonfle en 15 minutes en cas de crue importante des eaux. Selon eux, le projet aura peu d'impacts négatifs si ce n'est lors des travaux de constrution (bruit, trafic lourd, etc...).

Des questions

Évidemment, quelques riverains avaient des questions à adresser aux promoteurs. Un commerçant s'interrogeait sur l'accessibilité au site. On l'a rassuré en spécifiant que l'accès sera près de l'aréna où se trouve un grand stationnement.

Des riverains se demandaient quant à eux si le phénomène d'érosion ne pourrait endommager leurs terrains. Les promoteurs ont précisé là-dessus que le phénomène d'érosion sera moins grand puisque le débit de l'eau sera ralenti par le barrage.

D'autres items comme l'enlèvement des grosses roches dans la rivière, les risques plus grands d'inondation ou la détérioration de la végétation et des espèces aquatiques ont aussi été soulevés mais sans plus.

Les représentants du BAPE ont pris bonne note des revendications des gens. Ils ont aussi invité les promoteurs à tenter de trouver des terrains d'entente avec les gens qui pourraient vivre des problèmes lors de la construction notamment. Les promoteurs se sont engagés à rencontrer les intéressés et à assurer un suivi.

Consultation

Les personnes intéressées à en savoir plus sur le projet sont invitées à consulter l'étude d'impact à la bibliothèque municipale du Centre culturel Marie-Fitzbach. Les gens qui voudraient s'opposer au projet ou demander une audience publique ont jusqu'au 27 octobre pour le faire. Les demandes doivent être acheminées au BAPE, édifice Lomer-Gouin, 575, rue Saint-Amable, bureau 2.10, Québec. On peut aussi obtenir de l'information au 1 800 463-4732.

296803-1



Nous avons les meilleurs prix en Beauce
RÉSERVEZ-TÔT!
«NOUVEAUX COSTUMES EN MAGASIN»!
Un choix incomparable pour toute la famille!!!
DÉGUISEMENT DE BEAUCE
331, Rte Kennedy (vers St-Côme)
227-0135

DOCILE LACHANCE
pharmacienne
Clinique Médicale de l'Ouest
NOUVEAUX SERVICES
Infirmière licenciée disponible
- *Dépistage et suivi :*
  - cholestérol
  - diabète
  - hypertension
- *Information :*
  - soins à domicile / pansements
  - virage ambulatoire
- *Service à domicile :*
  - livraison des médicaments (dosette, dispill)pour explication

LIVRAISON GRATUITE



Isabelle Vachon, infirmière
1995-1998 Techniques en soins infirmiers CEGEP Beauce-Appalaches
Jan.-fév. 99 Programme de formation en nursing pour la pharmacie communautaire Groupe CPS Ste-Foy

Isabelle Vachon

DOCILE LACHANCE, pharmacienne
Lundi au vendredi 9h00 à 21h00
Samedi 9h00 à 17h00
296920
2250, 6e Avenue Ouest - St-Georges
228-9731

296992-1

REYNALD VEILLEUX AUTO INC.
15475, boul. Lacroix
Ville Saint-Georges, Bce
NOUVELLE ADMINISTRATION



Je voudrais d'abord en profiter pour féliciter les nouveaux propriétaires à qui j'ai récemment vendu mon garage, soit Messieurs Pierre, Guy et Yves Lessard de P.G. Lessard Auto inc., dont le nom, sans nul doute, n'est plus à faire. Le personnel ainsi que l'équipe des représentants, dont mon fils Éric fait partie, sauront sûrement satisfaire pleinement vos goûts.

Bonne chance les gars et beaucoup de succès!

Je veux aussi, en cette même occasion, vous remercier personnellement chers clients, pour tout l'encouragement reçu pendant les 33 dernières années uniquement dans la vente automobile. Ce fût un rêve d'enfance que nous réalisions tous deux en périodes différentes moi et mon fils Éric et ce dès l'âge de 20 ans. De plus, j'aimerais vous informer que je demeure toujours à votre disposition si vous désirez me confier un mandat pour l'achat de votre prochain véhicule. Je possède toujours mes permis de commerçant d'automobiles. Il me fera plaisir de faire les démarches nécessaires pour trouver exactement la voiture que vous recherchez.

Pour me rejoindre :
228-6352 (rés.) ou 226-6352 (cell.)

Bien à vous,

Reynald Veilleux,
Reynald Veilleux Auto

Défaite du gouvernement Clark

Fabien Roy veut mettre les points sur les i

Par **Michel Roy**

Les reconstitutions historiques auquelles se sont livrées les médias avec le décès de l'ex-premier ministre Pierre E. Trudeau, ont donné lieu à la répétition d'une erreur historique dont se dit victime l'ex-député Fabien Roy. Nous faisons place ici à de larges extraits de la mise au point qu'il a faite parvenir aux médias canadiens cette semaine.

Rappelons d'abord les faits. Le jeudi 13 décembre 1979, le gouvernement conservateur de Joe Clark, minoritaire en Chambre, est défait à l'occasion d'un vote de confiance sur son premier budget, après seulement sept mois au pouvoir. C'était le premier budget visant à enrayer le déficit par une hausse des taxes et impôts. Impopulaire et précaire pour un gouvernement minoritaire.

Chef créditiste au fédéral, M. Fabien Roy et son parti passent pour ceux qui ont provoqué la défaite du gouvernement et la tenue d'élections durant l'hiver. «Contrairement à la croyance populaire, le gouvernement Clark s'est défait lui-même le 13 décembre 1979», soutient plutôt Fabien Roy.

«Le résultat du vote sur la motion d'amendement présentée par M. Bob Rae du NPD donne 139 voix aux libéraux et néo-démocrates réunis, alors que les conservateurs de M. Clark ont obtenu 133 voix. Il y avait une différence de 6 voix. Comment les députés du Crédit social sous la direction de Fabien Roy auraient-ils pu sauver le gouvernement avec cinq voix?» se demande-t-il encore aujourd'hui, choqué d'avoir encore entendu cela à la télévision nationale la semaine dernière.

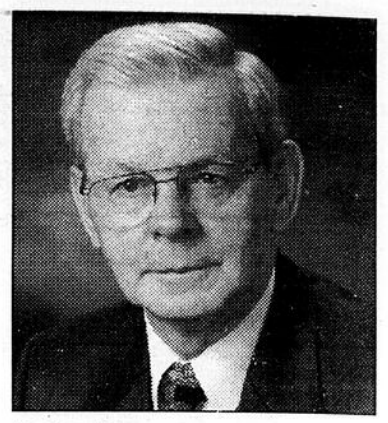
Rappelant que trois débutés conservateurs étaient à l'extérieur du pays ce jour-là, et que M. Clark n'avait pas fait en sorte de repousser le vote à la semaine suivante pour leur permettre de rentrer d'urgence au pays, «le Premier ministre conservateur a joué de témérité», soutient M. Roy.

En ambulance...

Pour l'ex-député de Beauce, les mauvais calculs de Joe Clark et l'inquiétude des Libéraux depuis l'annonce du départ de leur chef Pierre E. Trudeau sont les seuls facteurs en cause. Les libéraux ont joué le tout pour le tout, faisant même quérir en ambulance, pour qu'ils votent, trois députés hospitalisés, dont un même gravement malade.

«La situation des cinq créditistes était délicate au départ. Après avoir été informés de la stratégie libérale au cours de l'après-midi, alors qu'il n'y avait pas d'issue possible, nous avons décidé de nous abstenir. Il était impossible de sauver le gouvernement, et nous ne pouvions nous associer aux libéraux pour se faire accuser par la suite d'être responsables du déclenchement des élections en hiver», justifie le Beauceron.

C'est pourtant ce qui est arrivé quand même et cela a joué fortement dans la défaite, sa première et sa dernière, qu'a subie Fabien Roy aux élections qui ont suivi.



Fabien Roy

Le CLD de Beauce-Sartigan s'intéresse à la formule coopérative

(MR) Une conférence permettra d'en savoir plus sur la formule des coopératives de travailleurs, le mardi 24 octobre à 7h30 au Georgesville.

Elle est organisée par le Centre local de développement (C.L.D.) de Beauce-Sartigan en collaboration avec la Coopérative de développement régional Québec-Appalaches. La conférence sera donnée par M. Yvon Létourneau, coordonnateur des Services conseils pour la Coopérative de développement régional. L'entrée est libre et le petit déjeuner est offert aux participants. Il faut toutefois réserver (228-7810).

Subventions

Dans un autre ordre d'idée, indiquons que le CLD de Beauce-Sartigan vient d'accorder des aides financières de 100 000 $ à trois entreprises de son territoire. Dans le cas de Delta Beauce et de Doc équipements, toutes deux de Saint-Georges, il s'agit de prêts de démarrage, sans garanties, de 35 000 $ chacune. Chez Delta Beauce, une entreprise «hautement robotisée», l'investissement total est de 235 000 $ pour cinq emplois. On y fabriquera en sous-traitance des pièces métalliques ou des composantes. L'investissement total est de 90 000 $ pour 3 emplois reliés à l'ingénierie chez Doc équipements. «Hautement spécialisée», Doc développera et fabriquera différents équipements industriels, des presses servant à la récupération du métal notamment.

D'autre part, le Centre de sous-traitance de Beauce (C.S.T.B.) a obtenu 38 000 $ pour développer de nouvelles activités de sous-traitance reliées au domaine de la fabrication de meubles en bois et du rembourrage. La subvention lui servira à acheter les équipements requis et aura pour effet d'ajouter 5 emplois aux 65 emplois existants.

Le CLD accorde ce soutien financier à même le Fonds local d'investissement ou le Fonds de développement d'économie sociale. L'organisme est dirigé par un conseil d'administration formé de 23 intervenants socio-économiques de Beauce-Sartigan. Son comité exécutif est composé de M. Serge Veilleux à la présidence, de Mme Lise Paquet à la vice-présidence et des administrateurs Jocelyn Benoît, Roger Carette, Guy Dubé, Marcel Loignon et Jean-Marc Paquet. Le poste de secrétaire-trésorier est occupé par le directeur général Jean Breton.

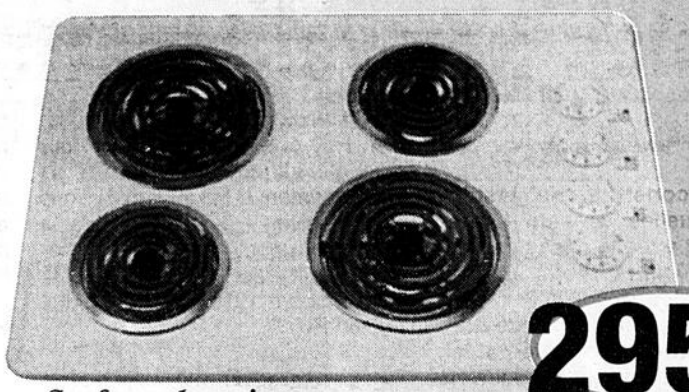
MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.MC
4X4 ALPIN MD
• Nouveau pneu d'hiver
• Conçu spécialement pour votre véhicule utilitaire sport
• Gomme unique à base de silice qui conserve sa flexibilité sous les températures les plus froides
• Garantie de satisfaction 30 jours
• Respecte les exigences de l'A.C.I.C. * d'adhérence dans la neige
*Association canadienne de l'industrie du caoutchouc
BFGoodrich Pneus
PRENEZ LE CONTRÔLE
Jusqu'au 31 octobre 2000
obtenez jusqu'à 50$
de remise du manufacturier à l'achat de 4 pneus Winter Slalom MC de BFGoodrich MD
RESPECTE LES EXIGENCES DE L'A.C.I.C.* D'ADHÉRENCE DANS LA NEIGE
* ASSOCIATION CANADIENNE DE L'INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC
Robert Bernard
Auto PLACE
FREINS - SUSPENSION • SILENCIEUX - AMORTISSEURS
LUBRIFICATION - RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE
SAINT-GEORGES
10975, 1re Avenue 228-8040 • 1-800-463-8987
SAINT-CÔME
1202, rue Principale 685-3555
www.robertbernard.com
297064-1



Seulement

1499$

Mobilier de salle à manger en merisier massif



295$

Surface de cuisson
- Blanche, noir, ou acier inoxydable
- élément serpentins



799$

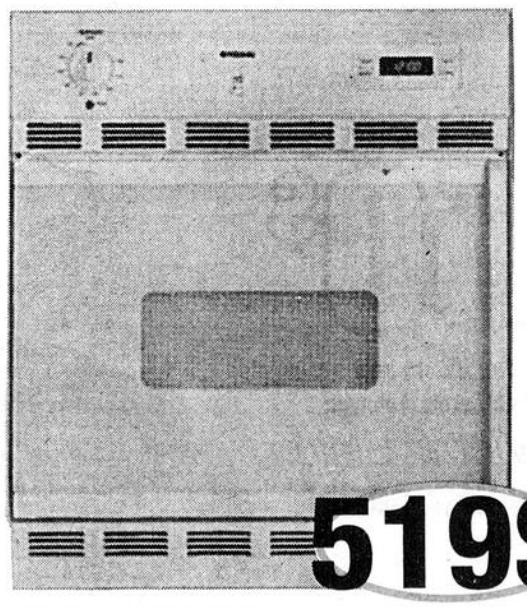
Réfrigérateur Crown 18 pi.cu.
- 3 tablettes ajustables en verre plein largeur
- 1 tiroir à viande
- 2 légumiers à façade transparente



519$

Ultra silencieux «Niveaux II»

Lave-vaisselle encastré Crown
- 5 cycles de lavage
- Départ différé
- Système de lavage précis



519$

Four encastré 27 po.
- Facile à nettoyer
- Horloge et minuterie
- Blanc ou noir
- Porte réversible



1099$

Laveuse Super capacité
- 11 cycles de lavage
- 4 choix de vitesses de lavage et d'essorage
- Moteur 3/4 de force

Sécheuse
- 7 cycles de séchage
- 4 choix de température
- Détecteur d'humidité électronique

1-7868962

LE MEUBLEUR

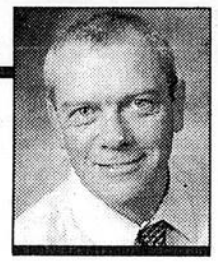
OUVERT le dimanche

Votre Meubleur

AUBAINES DU MEUBLE INC.
16125, boulevard Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce, Québec
(418) 228-2470

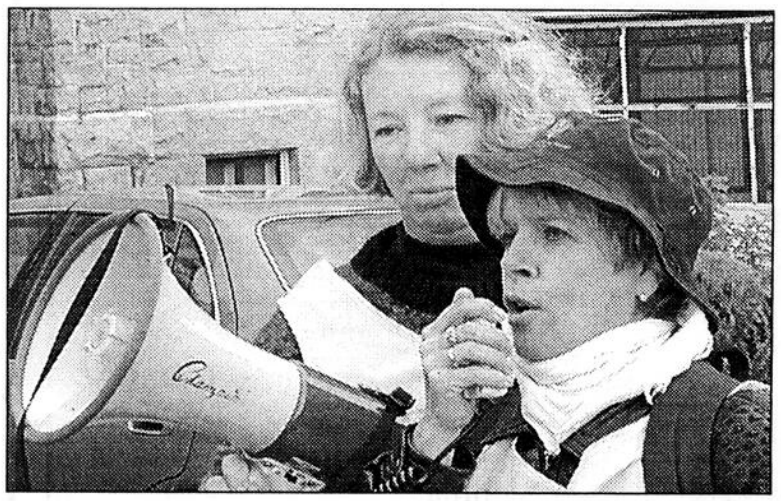
La Marche mondiale des femmes atteint son objectif dans Beauce-Sartigan

Par **Simon Busque**



Avec ses quelque 250 participants, la Marche mondiale des femmes qui avait lieu à Saint-Georges lundi dernier a atteint son objectif.

La porte-parole du Comité local d'organisation de la marche dans Beauce-Sartigan, Mme Luce Morand, était fort satisfaite. «Notre comité est fort heureux des résultats car on espérait qu'il y ait beaucoup de gens qui participent et il y en a eu beaucoup. L'activité est bien lancée et je pense qu'on a réussi à sensibiliser beaucoup de gens face à la pauvreté et la violence envers les femmes», explique Mme Morand.



Mme Luce Morand donne les directives d'usage avant le départ.

Le départ de la marche a eu lieu vers midi de l'église l'Assomption d'où les gens se sont rendus à l'église de Saint-Georges pour revenir à leur point de départ.

Rassemblement régional

La marche tenue lundi se voulait la première d'une série d'activités qui culmineront au siège des Nations Unies à New-York le mardi 17 octobre avec la remise des pétitions. Dans Beauce-Sartigan, on dépasse actuellement le cap des 3 000 signatures, ce qui est exceptionnel.

D'ici là, le rassemblement régional de Chaudière-Appalaches se tient aujourd'hui (vendredi) à Lévis. Le rassemblement provincial aura lieu à Montréal samedi, puis le rassemblement pancanadien à Ottawa dimanche.

Plus près de nous, le comité local organisera une autre activité mardi (17 oct.) au sous-sol de l'église l'Assomption à 19h30. Il y aura un colloque sur la situation socio-économique des femmes en Beauce-Sartigan, suivi à 20h30 d'une marche aux flambeaux d'une longueur d'environ 1 km. Le tout se tient dans le cadre de la Journée mondiale de l'élimination de la pauvreté.



Environ 200 personnes ont participé à la Marche mondiale des femmes dans Beauce-Sartigan.

«Avec tout ce qu'on a fait au cours des dernières semaines, on espère obtenir des résultats concrets. Notre comité y croit car si ça n'était pas le cas, on ne se serait pas embarqué là-dedans», signale Mme Morand.





Journaliste en herbe

(SB) Nous avons eu le plaisir d'accueillir une étudiante de 5e secondaire de la Polyvalente de Saint-Georges, Bianca Dupuis, vendredi dernier. Bianca aimerait bien se diriger dans le domaine du journalisme et a passé un avant-midi avec un de nos journalistes, histoire de se familiariser avec le métier. Elle a assisté à un déjeuner-conférence et elle est venue faire une visite de nos locaux. On a alors pu répondre à ses interrogations. Bonne chance dans tes études futures!

Nez rouge est en période de recrutement

Par ***Simon Busque***

L'Opération Nez rouge Chaudière est en période de recrutement et de financement.

Le coordonnateur M. Pierre Morin compte encore une fois sur la collaboration des bénévoles. «L'activité connaît de plus en plus de popularité et nous avons besoin d'un plus grand nombre de bénévoles», explique-t-il.

Les individus ou groupes désireux de donner un coup de pouce à l'organisation doivent communiquer avec Marc Sauvé au 228-8964, poste 335. Il est aussi possible de le faire dans les deux dépanneurs Le Frigo de Saint-Georges.

Par ailleurs, les entreprises et les commerces de la région seront sollicités au cours des prochaines semaines afin d'aider au financement de l'organisation.

Notons que l'Opération Nez rouge Chaudière débutera la fin de semaine des 1er et 2 décembre, pour se poursuivre les 8 et 9 décembre et du 14 au 31 décembre.

«ACTON» offre la meilleure botte sur le marché !

CAMERON CHAUSSURES INC.

Homme • Femme Enfant

12370, 1re Avenue
St-Georges
228-2472

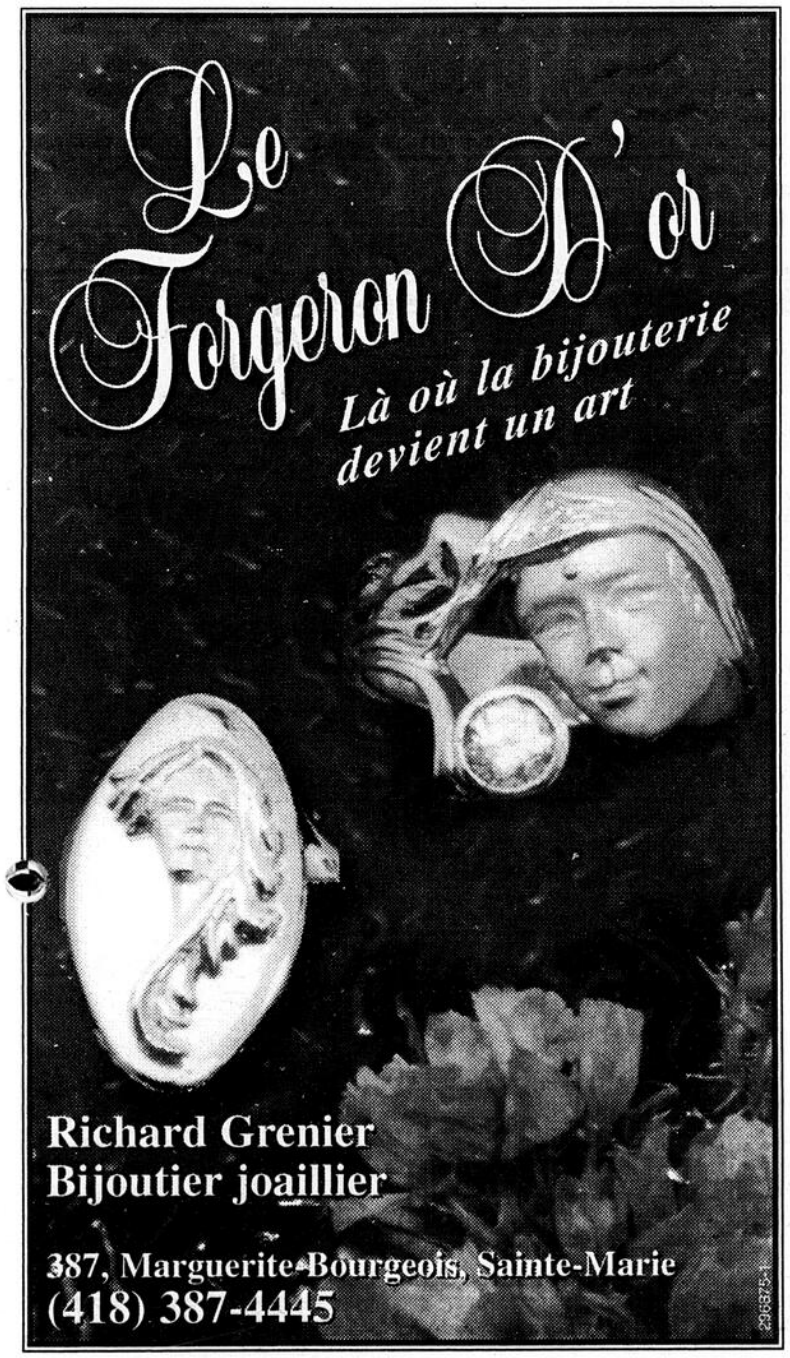
BOURBON
Acton
FABRIQUÉ AU QUÉBEC



LE SUMMUM DE PROTECTION

297036-1

Le Forgeron D'or
Là où la bijouterie devient un art



Richard Grenier
Bijoutier joaillier

387, Marguerite-Bourgeois, Sainte-Marie
(418) 387-4445

296575-1

Vos centre de pneus Jos St-Hilaire, St-Georges
Les pneus DPP, Beauceville



MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.MC

ARCTIC ALPIN MD

- Pneu d'hiver haut de gamme
- Adhérence optimale sur la glace
- Garantie de satisfaction 30 jours
- Respecte les exigences de l'A.C.I.C.* d'adhérence dans la neige

*Association canadienne de l'industrie du caoutchouc



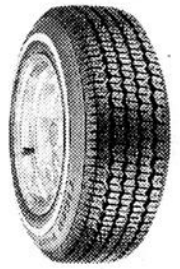
MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.MC

Michelin MD
Arctic Alpin MD



BFGoodrich Pneus
PRENEZ LE CONTRÔLE

BFGoodrich MD
Winter Slalom MC



UNIROYAL
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!MC

Uniroyal MD
Tiger Paw MD Ice & Snow

296994-1

LES PNEUS DPP (1987) Inc.
483, boul. Renault
Beauceville
774-6279

JOS ST-HILAIRE
vente et service gros et détail
11915, 2e Avenue, Ville St-Georges
228-8871

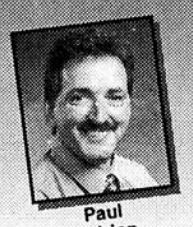
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI: 8H À 18H • SAMEDI: 8H À 12H

ça se passe ici... en Beauce


Jean-Luc Grenier

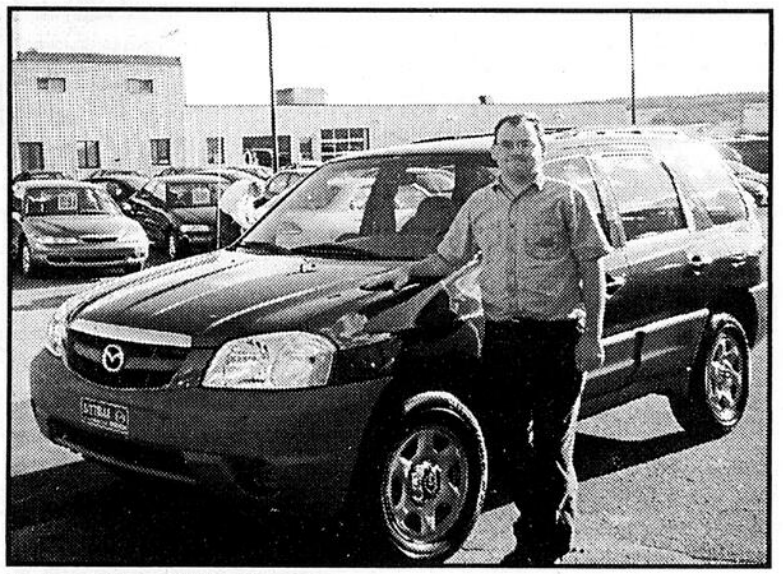

Robert Quirion


Carole Beaudoin


Paul Quirion

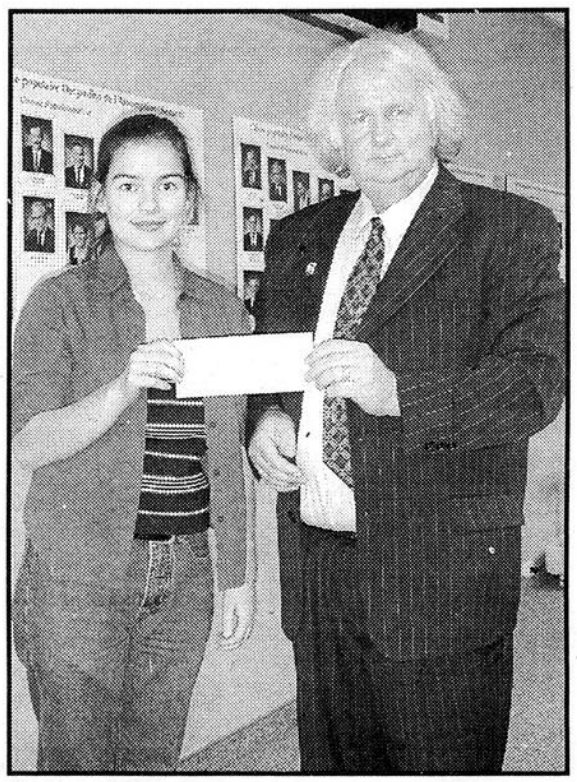

Denis Lacombe

Si vous êtes capable de rêver, vous êtes capable de le faire.



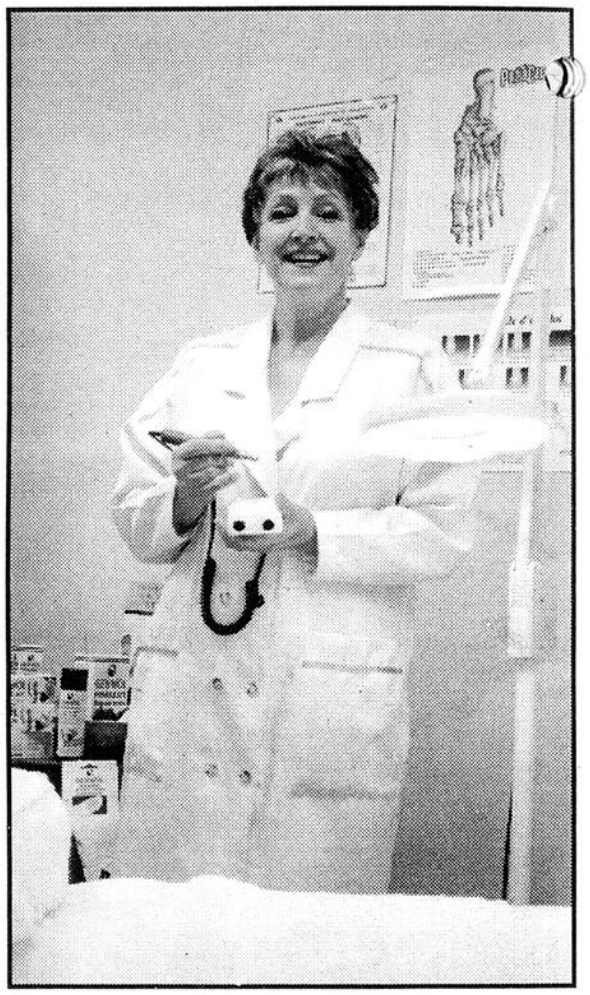
Automobiles Sittelles

Était fière de livrer sa 1ère Tribute 2001 AM Serge Therrien de Saint-Théophile. La Mazda Tribute vient d'être reconnue comme le meilleur achat de sa catégorie dans le guide de l'auto 2001 de Jacques Duval et Denis Duquet.



Semaine Desjardins

À l'occasion de la semaine Desjardins, la Calsse populaire Desjardins de L'Assomption (Beauce) est heureuse de vous informer que Madame Annick Rodrigue (sur cette photo, accompagnée de M. Gil Poulin, directeur général) s'est vue mériter une première tranche de 500$ d'une bourse de 1000$ provenant de la Fondation Desjardins. Mme Rodrigue est inscrite à l'Université Laval et son programme d'étude est pour l'obtention d'un doctorat en médecine. La Fondation Desjardins a reçu cette année 1 287 candidatures de bourses d'études par des étudiants qui sont inscrits au baccalauréat pour l'année scolaire 2000-2001. Selon le mérite et les besoins financiers de ces jeunes, elle a choisi d'attribuer 150 bourses de 1000$ payées en deux versements. La Caisse populaire Desjardins de L'Assomption (Beauce), tient à vous féliciter Mme Rodrigue, et vous souhaite du succès dans la poursuite de vos études. Gil Poulin, directeur général.



Clinique soins des pieds

Un nouveau décor, une ambiance des plus chaleureuse, un équipement à la fine pointe, voilà tout ce qui vous attend dans le tout nouveau local de Laurence Morin, technicienne en podologie. Laurence qui possède déjà plusieurs années d'expérience dans le domaine saura vous offrir le soin des pieds qui vous convient le mieux. Pour que vos pieds soient entre bonnes mains, prenez rendez-vous avec Laurence au 227-1638 ou rés.: 227-2838 et notez que le salon est maintenant situé au 999, 17e rue, St-Georges Ouest (en haut de la pharmacie Doyon, près de l'hôpital).



Du nouveau dans la Beauce

Pour cet automne, les ongles se font coquets et élégants comme jamais. On les maquille avec des tatous, de la brillance et même des bijoux.
La pose d'ongles et le recouvrement de l'ongle naturel est pour celles dont les ongles sont courts, dédoublés ou n'ont pas fière allure.
Vous voulez de belles mains et ne pas retoucher à votre vernis à ongles pour un bon moment. Venez me rencontrer pour une consultation gratuite.
Technicienne en pose d'ongles.
Réjeanne Paquin,
Institut Renaissance
500, 87e Rue, 227-9272,
cell.; 774-0004.

Appareils Ménagers St-Georges



15% DE RABAIS sur présentation de ce coupon jusqu'au 31 déc.

287806-12

• Réparation d'appareils ménagers
• Service à domicile
• Vente de pièces

Propriétaire Gaétan Malenfant

2570, 11e Avenue Ouest, St-Georges G5Y 7T1
Tél.: 226-3922 • Cellulaire: 225-4592

Beauce-Etchemins

CENTRE D'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE ET DE PRÉVENTION DU SUICIDE

228-0001

Lorsque la peine devient intolérable

SURVIVRE

Groupe d'entraide pour les personnes endeuillées par le suicide d'un proche débute ses rencontres

HORAIRE DES RENCONTRES

Heure : 19h00 à 21h00 (à tous les mois)

Lieu :
- *St-Joseph :* le premier mardi du mois débutant le 3 octobre 2000, 839, avenue du Palais
- *St-Georges :* le dernier mercredi du mois débutant le 27 septembre 2000.,sous-sol de l'église l'Assomption, salle Oasis.
- *Lac-Etchemin :* le premier mercredi du mois débutant le 4 octobre 2000, 201, rue Claude Bilodeau

Pour informations : 228-0001



La gagnante de notre 7e tirage est Mme Chantale Jobin. 1 semaine pour 2 au Mexique à Puerto Vallarta, valeur de 1 998,00$

297035-1

ERRATUM

Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans la publicité de **Sears St-Georges** du **6 oct. 2000** de l'Hebdo Régional. Nous aurions du lire **CYCLE-EXERCISEUR WEIDER rabais de 50.00$ et non de 50%.** Toutes nos excuses, la direction de l'Éclaireur Progrès.

Les courriers ruraux en ont ras le bol!

Par **Michel Roy**

Bien qu'elle ait réglé depuis longtemps sa situation déficitaire et qu'elle soit devenue très rentable, la Société des postes cache un ghetto en son sein: les routes rurales.

C'est ce que soutient avec conviction la secrétaire-trésorière de l'Organisation des courriers des routes rurales, Mme Ginette Laliberté. Elle était de passage à nos bureaux récemment en compagnie de son collègue Claude Gamache, de Rouyn-Noranda.

«Il faut cesser d'avoir peur», dit-elle à l'intention des courriers ruraux, dont le statut d'emploi est parmi les plus précaires au Canada. «Nous sommes liés par contrat, considérés donc comme



des travailleurs autonomes, mais nous sommes plutôt des perdants autonomes», poursuit M. Gamache, expliquant que la majorité des courriers ruraux sont des femmes.

Toujours sous la menace de voir son contrat annulé ou ne pas être renouvelé, le courrier accepte tout sans rien dire, que ce soit l'absence de congés maladie ou la paye mensuelle.

À titre d'exemple, si le courrier est indisposé par la maladie, il devra payer lui même son remplaçant. «L'employeur enverra un de ses employés syndiqués à 18 $ de l'heure, alors que nous sommes payés pratiquement au salaire minimum (une fois les dépenses comptées). Un travailleur autonome qui est malade, il ne va pas ouvrir ce jour-là et ne fera pas d'argent, mais il n'en perdra pas. Nous, nous devons payer en plus de ne pas avoir de salaire», déplorent avec indignation les deux représentants.

Changer la loi

L'organisation n'est pas et n'a pas droit au statut de syndicat, à cause d'une disposition de la loi adoptée dans les années 80, alors que M. André Ouelette, l'actuel président de la Société, en était le ministre responsable. «À l'époque où la Société faisait de gros déficits, on nous avait refusé le droit à la négociation avec l'article 13.5 de la loi. Maintenant, la Société fait des milliards de profits, mais la loi n'a pas changé», dit Mme Laliberté.

La campagne de sensibilisation en cours sera assortie d'une offensive auprès des députés fédéraux qui, comme représentants de l'employeur, peuvent éprouver de la gêne envers ces employés qui sont aussi leurs commettants. «On a l'appui du syndicat des travailleurs des Postes, ça va nous aider», conclut la porte-parole de l'organisation.

Dans les deux comtés fédéraux de Beauce-Etchemins, on compte 123 courriers ruraux.

Chez Huguette TISSUS

Toutes nos nouveautés automnales sont arrivées...



Huguette Morin, *prop.*

• NOUVEAU •
Service d'une décoratrice

Venez découvrir nos nouveautés automnales 2000

Patrons Butterick 3 pour 1 avec achat minimum de 10$

Couturières professionnelles
• Tissus exclusifs • Spécialiste pour la confection de robe de mariées
• Couvre lit • Dentelle
• Tapisserie • Moulures

11900, 1re Avenue Est, Ville de Saint-Georges - Tél.: 228-3290

297025-1



Galilée
votre ticket pour le monde!

Économisez jusqu'à plus de 65$*

3 mois de navigation GRATUITS!

*Cette offre se termine le 4 novembre 2000.
*Certaines conditions s'appliquent

Brancher les familles sur Internet

Les forfaits Galilée
« Brancher les familles sur Internet »
par modem 56 Kbps V.90

INTERNAUTE QUOTIDIEN
3,99 $ / mois
100 heures d'utilisation
95 ¢ / heure supplémentaire

INTERNAUTE AVERTI
6,47 $ / mois
200 heures d'utilisation
95 ¢ / heure supplémentaire

INTERNAUTE BRANCHÉ
8,47 $ / mois
heures d'utilisation illimitées

VOUS OBTENEZ :
la trousse de départ
4 adresses de courriel
5 Mo d'espace disque
un soutien technique hors pair
Tout cela sans frais!

Les forfaits Galilée
par modem 56 Kbps V.90

INTERNAUTE OCCASIONNEL
9,95 $ / mois
15 heures d'utilisation
95 ¢ / heure supplémentaire

INTERNAUTE QUOTIDIEN
15,95 $ / mois
100 heures d'utilisation
95 ¢ / heure supplémentaire

INTERNAUTE BRANCHÉ
22,95 $ / mois
heures d'utilisation illimitées

COMMUNIQUEZ AVEC NOS AGENTS AUTORISÉS
Pour plus de renseignements sur nos services et pour vous abonner à Galilée ou Galilée « Brancher les familles sur Internet »

BEAUCEVILLE	Sogetel inc.	1 888 625-4271
	Marc Busque Électronique	(418) 774-5660
	Papeterie Debb	(418) 774-4052
	Jean Plante Électronique	(418) 774-5522
SAINT-GEORGES	Bureautique Guy Drouin inc.	(418) 228-2013
	Dumoulin électronique et informatique	(418) 228-2676
	Informatique Audoir inc.	(418) 227-3223
	Le National de Québec	(418) 227-7747
	Largo Informatique	(418) 227-6540
LAC-ETCHEMIN	Sogetel inc.	(418) 625-4271
	Informatique Audoir inc.	(418) 625-1234
	Visionic	(418) 625-4636

Galilée www.sogetel.net

SOGETEL

1-792362



Formation sur le commerce électronique

Le Centre local de développement de Beauce-Sartigan offre aux gens d'affaires intéressés une journée de formation sur le commerce électronique, qui aura lieu le 25 octobre prochain de 8h30 à 16h, à l'Auberge Benedict-Arnold de Saint-Georges. Offerte en collaboration avec le ministère de l'Industrie et du Commerce, cette journée sera animée par MM. Marc-André Doyle et Yan Leclerc, tous deux d'Action PME. On y abordera les concepts de base, enjeux, stratégies et les étapes de réalisation du commerce électronique. Informations: Mme Josée Morin, au 228-7810.

Conseil général de l'A.D.Q.

L'Action démocratique du Québec tiendra son Conseil général les 21-22 octobre, à l'hôtel Universel d'Alma. Le tout se déroulera sous le thème *Des paroles aux actes*, et il y sera notamment question de développement régional.

Comprendre l'adolescent

Le CLSC de La Guadeloupe et la Maison de la famille offrent une série de rencontres d'information ,de discussion et de partage au sujet de l'adolescence et du vécu avec l'adolescent. Trois séries de six rencontres se dérouleront de la mi-octobre à la fin de novembre. Elles auront lieu les lundis à la Polyvalente Bélanger de Saint-Martin, les mardis au CLSC à La Guadeloupe, et les mercredis à la Polyvalente de Saint-Georges. L'estime de soi la discipline, la sexualité, la toxicomanie, autant de sujets qui seront abordés par les animateurs. Information/inscription: CLSC de La Guadeloupe ou Maison de la famille.

Arthrite et exercice

Un Programme d'initiative personnelle de l'arthritique (PIPA) est offert le lundi de 12h45 à 14h45, du 23 octobre au 27 novembre, par la Société d'arthrite et le Centre de jour. On y parlera d'arthrite, de fibromyalgie, d'exercice, de douleur, stress, dépression, etc. Le tout a pour but d'aider les gens à prendre leur avenir en main. Les cours se donnent au foyer Mgr-Roy à Saint-Joseph. Informations au Centre de jour, 774-3304 (poste 2719).

Retour aux études

Le Carrefour jeunese emploi de Beauce-Sud offre son aide à ceux qui veulent retourner aux études pour janvier (informations, remplir les formulaires, documents requis, etc.). On rappelle que les formalités doivent être remplies pour la date limite d'inscription, qui est le 1er novembre, que l'on parle du secondaire, du cégep ou de l'université. Information 228-9610. C'est gratuit!

Libre comme l'air...
C'est cool !

Tous nos forfaits téléavertisseurs comprennent:

- **appareil numérique Motorola**
- **Service illimité**
- **Couverture régionale au réseau FLEX***



12,95$* **par mois incluant:**

Téléavertisseur numérique LS 350
(noir ou bleu translucide)

- **Capacité de 30 messages**
- **Alerte par vibration et 5 choix d'alarmes musicales**
- **Affichage de l'heure de réception des messages**

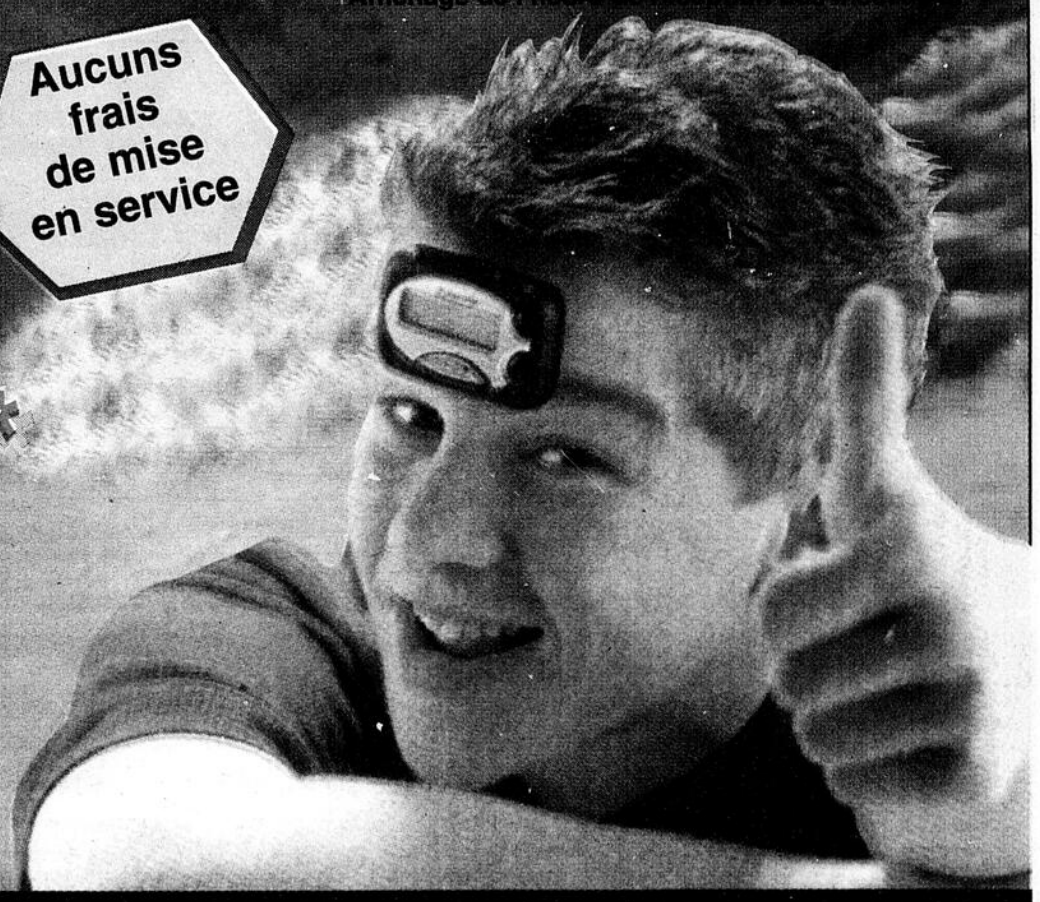


13,95$* **par mois incluant:**

Téléavertisseur numérique LS 550
(noir ou bleu translucide)

- **Capacité de 40 messages**
- **Alerte par vibration et 5 choix d'alarmes musicales**
- **Affichage de l'heure de réception des messages**

Aucuns frais de mise en service





14,95$* **par mois incluant:**

Téléavertisseur numérique LS 750
(noir ou platine)

- **Capacité de 50 messages**
- **Alerte par vibration et 7 choix d'alarmes musicales**
- **Affichage de la date et l'heure de réception des messages**

*Nouvelles activations seulement. Entente de service de 12 mois. Pour un temps limité.
*Réseau CONTACT: 15,95$ et 17,95$ par mois. Certains frais peuvent d'appliquer.

NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, BOUL. LACROIX
ST-GEORGES 227-3242

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
1116, BOUL. VACHON NORD,
STE-MARIE 386-3333

SIÈGE SOCIAL
500, BOUL. VACHON NORD,
STE-MARIE 387-3242

AGENT AUTORISÉ

QuébecTel Mobilité

280430-40

Le fédéral assure la survie du Conseil économique

Par **Michel Roy**

Le député fédéral de Beauce Claude Drouin a convoqué la presse mardi pour annoncer l'octroi d'une subvention de 150 000 $ de Développement économique Canada au Conseil économique de Beauce (C.E.B.).

Le CEB, privé de sa subvention de fonctionnement depuis que le Québec a créé les conseils locaux de développement (C.L.D.), a dû trouver d'autres sources de financement.

Cette entente de 18 mois avec le fédéral, dont on ne sait pas encore si elle sera renouvelable, «traduit l'esprit de partenariat avec le CEB afin de favoriser l'activité économique dans la Beauce» a dit le député au nom du ministre Martin Cauchon.

Même si le député «présume que le programme pourra être reconduit» au terme de l'entente, le porte-parole du ministre, André Martin, s'est montré beaucoup plus prudent à ce sujet.

Le président du CEB, M. Walter Pozer, a souligné le travail acharné de celle qui l'a précédé à la présidence du CEB, Mme Anne Dutil, et l'implication du député de Beauce. Il s'agit pour lui d'une grande nouvelle pour les membres du CEB «qui nous ont clairement indiqué qu'ils voulaient que le CEB reste en place», rappelle M. Pozer.

Pas concerné

Le conseiller Serge Paquet de Ville de Saint-Georges déplorait récemment des problèmes de visibilité ou de reconnaissance que rencontre le Centre local de développement (CLD) de Beauce-Sartigan. C'est que, très souvent, le CEB sera invité à tel ou tel événement alors que le CLD sera oublié. M. Paquet aurait aimé qu'on fasse reconnaître le CLD comme l'organisme attitré de développement économique de Beauce-Sartigan .

M. Pozer ne se sent pas concerné par ces problèmes du CLD et soutient encore: «Il y a de l'ouvrage en masse pour les deux organismes, personne ne perd son temps. Ils ont fait du très bon travail dans le carrefour de la nouvelle économie, on fait le nôtre de notre côté, c'est aussi simple que cela. Mais s'ils n'ont pas la visibilité qu'ils souhaitent, je n'y peux rien».

Son directeur général Claude Morin ajoute: «Nous on réfère régulièrement des gens au CLD, notamment pour le programme des jeunes promoteurs qu'ils ont la charge d'administrer», dit-il.

«Au pire s'il y a de la compétition, c'est les gens d'affaires qui vont en profiter»,conclut pour sa part le député Claude Drouin.



De gauche à droite: Mme Anne Dutil, MM. Walter Pozer, Claude Morin et Claude Drouin.

ON FÊTE L'HALLOWEEN À PLACE Centre Ville

296372-2

TIRAGE LE 28 OCTOBRE À PLACE CENTRE-VILLE

ANIMATION AVEC FENOUIL, L'ÉPOUVENTAIL DE 13H À 16H SAMEDI LE 28 OCTOBRE DISTRIBUTION DE FRIANDISES ET BALLONS AUX ENFANTS

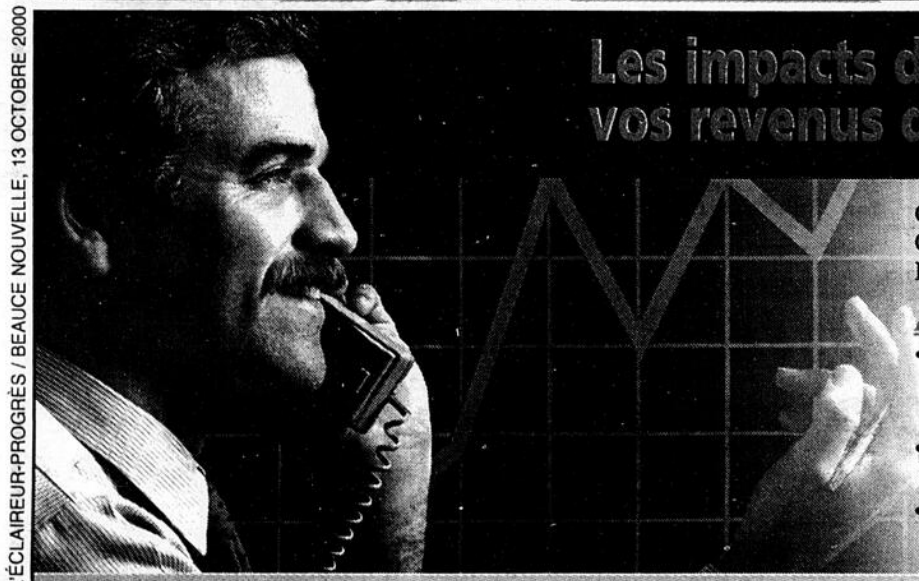
À GAGNER 20 BONS D'ACHATS D'ÉPICERIE DE 20$ (Marché Provigo) /ch

Aucun achat requis, venez déposer ce coupon dans le mail de Place Centre-Ville

NOM: _____

ADRESSE: _____

Tél.: _____



Les impacts de la fiscalité sur vos revenus de placement

296889-1

Les Soirées DESJARDINS
Rencontres d'information

Conférence de Daniel Villeneuve, fiscaliste, Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec

Assistez à cette soirée pour :

- **COMPARER** les différents résultats nets d'impôt pour un même revenu d'intérêt, de dividendes ou de gain en capital
- **COMPRENDRE** comment sont imposés les dividendes selon le régime simplifié ou général du Québec
- **DÉCOUVRIR** comment sont imposés les revenus d'intérêt sur les épargnes à terme indicielles

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT. LES PLACES SONT LIMITÉES.
(418) 835-2553
ou 1-888-513-2553

St-Georges, le 16 octobre 2000, à 19h30, au Complexe Sartigan, 500, 163e Rue

Desjardins

DÉCOUVREZ

l'ULTRA différence

un ULTRA CHOIX de produits

ULTRA PRIX

2425, boul. Dionne
Saint-Georges – 227-2924

un Service ULTRA COURTOIS

Pepsi Diet, 7Up
PEPSI 5 47$ + taxes + dépôt
Caisse de 24 cannettes

4 97$ chacune
PIZZAS
12 pouces surgelées
P. Leclerc – Garnie, végétarienne, pepperoni fromage

SOUPES HABITANT 77¢ l'unité
796 ml – Choix varié en magasin

3 97$ le paquet
Papier hygiénique MAJESTA
Paquet de 16 rouleaux

L'ULTRA-COUPON
Valide les lundi et mardi, 16 et 17 octobre 2000
JAVEX Eau de javel 3,6 litres
39¢ chacun
avec tout achat de 10$ minimum.
Quantité limitée à 1 par coupon par client.

L'ULTRA-COUPON
Valide les lundi et mardi, 16 et 17 octobre 2000
Pommes de terre 50 lb – Produit du Québec
3 99$ le sac
avec tout achat de 10$ minimum.
Quantité limitée à 1 par coupon par client.

296927-1

Prix en vigueur du samedi 14 octobre au vendredi 20 octobre 2000.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

VENTE 15e ANNIVERSAIRE


Jeannot Boutin


Louiselle Maheux


Raymonde Boutin


Chantal Cloutier


Anne Poudrier


Sonia Poirier

SPÉCIAUX DU 13 AU 29 OCTOBRE

BIÈRES CANNETTE

Caisse de 12 assorties



9,39$

Taxes et dépôt en sus

CHOCOLAT



3 pour

99¢

LIQUEUR 2 LITRES



99¢ /ch.

CHIPS



99¢ /ch. **150 grammes**

FILMS DÉVELOPPEMENT INCLUS

24 poses
Double gratuit



8,99$

EAU MINÉRALE

Montclair
1 litres



69¢ /ch.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantitiés

2968854-1

ULTRA DEPANNEUR

ACCOMMODATION 7-23

SURPRISE AUX ENFANTS

Tirage de 10 brunchs en collaboration avec l'Auberge Bénédict Arnold

17315, boul. Lacroix, Saint-Georges (coin 175e Rue) *Jeannot Boutin, prop.*

Les déficients intellectuels se prennent en main

Par **Michel Roy**

Le mouvement *Personne d'abord de Chaudière-Appalaches* vient d'être mis sur pied à Saint-Georges, dans le but de donner aux déficients intellectuels le moyen de prendre leur pleine autonomie.

C'est ce que nous avons appris mardi dernier, en conférence de presse au bureau de l'Association pour l'intégration sociale (A.I.S.) de Beauce-Sartigan.

«Le mouvement *Personne d'abord* est un regroupement de personnes adultes ayant une déficience intellectuelle ou ayant été étiquettées comme telles», déclare le président du mouvement, M. François Poulin. Se vouant à la défense des droits de ces gens, *Personne d'abord* applique la philosophie du «par et pour», soit la planification, l'organisation et la réalisation de rencontres ou d'activités par et pour ces personnes.

«Ces gens sont prêts à se prendre en main», estime la coordonnatrice de l'AIS, Mme Lise Poulin.



Le conseil d'administration du mouvement *Personne d'abord* de Chaudière-Appalaches est formé de Mme Lorraine De Champlain (v.-p.), M. François Poulin (prés.), Mme Suzanne Bergeron (adm.), M. Marc Larochelle (sec.), Mme Lise Poulin (adm.) et M. Olivier Rancourt (trés.).

«Le mouvement c'est un plus pour eux. Nous pouvons prétendre parler en leur nom, mais le but de tout cela c'est qu'ils parlent eux-mêmes en leur nom». D'ailleurs chacun des membres du conseil d'administration a pris la parole à cette conférence de presse.

Favoriser autant que possible l'alphabétisation, de façon à ce que chacun puisse être fonctionnel (s'administrer soi-même) et aspirer à un emploi, voilà le soutien que le mouvement veut apporter à ses membres. Pour en savoir plus, on peut communiquer avec M. Poulin au 227-2076 ou avec l'AIS au 228-5021.

Beauceville: le parc industriel inquiète!

Par **Jacques Légaré**

À la séance du 2 octobre du conseil de Beauceville, quelques dizaines de citoyens étaient venus demander des comptes sur les travaux dans le parc industriel, et son développement futur.

D'une part, on s'inquiétait des imposantes montagnes de gravier qui ont fait leur apparition dans les abords du parc. Présentement, on compterait 135 000 tonnes de matériaux accumulés et plusieurs se demandent ce qui arrivera avec les futurs travaux. La Ville croit cependant pouvoir vendre le tout en moins de cinq ans, notamment à Béton Chevalier, et pour des projets importants comme la voie ferrée et l'autoroute.

Développements futurs

Autre inquiétude: le développement du parc se fera-t-il du côté sud, en se rapprochant ainsi des résidences de la 19e rue? Le maire a promis que le conseil allait «tenir compte de ça» dans sa décision, et a laissé voir que le premier choix de la municipalité serait un développement par l'est. Il soutient cependant que le bruit dont se plaignent certains citoyens est dû aux «travaux importants» que l'on effectue, et non aux activités des entreprises.

On avait en outre préparé un exposé sur la rentabilité du parc, dont les revenus excéderont les coûts de 92 813 $ pour l 'année 2001. «C'est l'équivalent de 30 $ de taxes sur une résidence moyenne», précise le directeur général M. Jacques Francoeur.

DU NOUVEAU !

Royer QUALITÉ

MAINTENANT DÉPOSITAIRE

Botte bûcheron Royer



Sur présentation de cette annonce, obtenez un rabais de 10%

Royer QUALITÉ

Le spécialiste du TRAVAILLEUR

HORAIRE :

du lundi au mercredi de 9h à 17h30
les jeudis et vendredi de 9h à 21h
et le dimanche de 12h à 17h

10225, boul. Lacroix, Saint-Georges • 228-7676

296878-1

296787-1

Mode Actuelle +

PROMO-MANTEAU

Courez la chance de gagner le remboursement de votre manteau !

Manteaux à partir de 69,99



TIRAGE LE 18 NOVEMBRE 2000

Achetez votre manteau d'ici au 18 novembre et vous pourriez gagner son remboursement complet, peu importe sa valeur.

Pantalon de suède
Brun, noir, marine, vert
129,99

En magasinant chez Mode Actuelle +, vous serez assuré d'en obtenir toujours plus

2771, route Kennedy, Notre-Dame des Pins 774-8899

Le Père de la Gelée Royale sera à SAINT-GEORGES



Le célèbre Dr de Belvefer, surnommé le père de la gelée royale, effectue sa tournée au Québec accompagné de son assistante, Mme Liliane Doléans. Ils seront à Saint-Georges du 19 au 21 octobre 2000 chez Famili-Prix pour répondre à vos questions.

DU 19 AU 21 OCTOBRE 2000

LE VÉRITABLE
TELERGON III





TELERGON III

NOS GRATUITES:

- À l'achat d'une boîte, obtenez
  3 AMPOULES GRATUITES
- À l'achat de trois boîtes, obtenez
  12 AMPOULES GRATUITES
- À l'achat de six boîtes, obtenez
  24 AMPOULES GRATUITES

+ UN SUPERBE FOULARD

POUR 3 JOURS SEULEMENT

SUPER SPÉCIAL

23,99$ AVEC PRIME

Pour comprendre la réputation mondiale du Télergon, il suffit de l'essayer!

Commandes téléphoniques acceptées, sans frais de livraison.

CHEZ

FAMILI-PRIX INC.

CARREFOUR ST-GEORGES - 227-0766

295686-1

Saint-Georges

Trois conseillers sont contre une hausse des salaires des élus

(SB) Trois des huit conseillers de Ville de Saint-Georges se sont prononcés contre la hausse de leurs salaires en séance régulière mardi soir dernier.

C'est le conseiller Michel Bernard qui a parti le bal après la proposition de Mme Murielle Busque. M. Bernard a fait savoir qu'en 1994, le conseil s'était engagé à ne pas hausser le salaire des élus. M. Bernard a ajouté que lors de l'élection de 1998, les candidats ne s'étaient pas prononcés sur le sujet de sorte qu'il ne pouvait appuyer une telle hausse.

M. Bernard trouve prématuré que le conseil augmente le salaire des élus alors qu'une réorganisation municipale s'en vient et qu'on n'en connaît pas encore le résultat.

Pour des motifs semblables, les conseillers Simon Roy et Jean Perron ont aussi inscrit leur dissidence sur la proposition de Mme Busque.

Le maire Roger Carette a de son côté utilisé son droit de vote se prononçant en faveur de l'augmentation. Il a expliqué que le traitement des élus était de 40 % inférieur à celui des villes comparables et que la hausse ne viendra pas combler l'écart.

Rappelons que le salaire du maire incluant les allocations de dépenses passera de 40 063,72 $ à 41 944,96 $ la pemière année et qu'il sera indexé de 2,5 % par année jusqu'en 2003. Le salaire des conseillers passera quant à lui de 13 216,50 $ à 13 977,60 $.

Parade de camions

Le dossier des parades de camions est revenu sur la table du conseil. Après une sortie des camionneurs dans les médias, M. Carette a demandé aux gens qui appuient le promoteur Emmanuel Quirion de se montrer. «Ce qu'on sait pour le moment c'est que le promoteur du festival en est à la fois président, secrétaire et trésorier. S'il y a un conseil d'administration derrière tout ça, que les membres le fassent savoir».

La conseillère Murielle Busque a de son côté indiqué que les plaintes



Le maire Roger Carette a utilisé son droit de vote.

ont été nombreuses depuis le début du festival. «On n'a pas eu de plaintes au niveau de la parade mais on en a eu beaucoup pour le bruit à la tente à 2h du matin. On a averti le promoteur mais il n'a jamais voulu se conformer».

La réfection de la sortie nord de Beauceville serait acquise

(JL) Selon le maire de Beauceville H.-Marcel Veilleux, le ministère des Transports aurait accepté de procéder à la réfection et l'amélioration du boul. Renault, entre la Route du golf et l'endroit où le boulevard devient à quatre voies. Les travaux se feraient en même temps que ceux du tronçon Saint-Joseph/Beauceville de l'autoroute.

«On nous a dit oui à ça», affirmait le maire lors de l'assemblée du 2 octobrer. «Il ne reste qu'à l'écrire dans le protocole d'entente».

Mais pour qu'un protocole d'entente soit signé, il faudra aussi qu'on s'entende sur la deuxième condition posée par la municipalité, c'est-à-dire l'aménagement d'une voie de desserte par le ministère pour le parc industriel. «On espère une entente d'ici à quelques semaines», dit-il.

Petit surplus

Ce dernier a par ailleurs mentionné que la Ville envisage un surplus de l'ordre de 146 000 $ pour l'année en cours. «C'est pas beaucoup mais c'est mieux qu'un déficit», a-t-il commenté.

La Ville a par ailleurs voté une résolution sur le projet de prolongement des services jusqu'aux actuels locaux de Menuiserox, dans l'ouest. On précise que seuls les bâtiments existants seront desservis, étant donné qu'il s'agit d'une zone inondable. À la suite du déménagement de l'entreprise dans le parc industriel, cette bâtisse pourra être revendue pour des fins industrielles.

VTT

La Ville a aussi permis la circulation de véhicules tout-terrains sur certains tronçons de route. Une signalisation sera mise en place pour les VTT, signalisation à laquelle la Ville a accepté de contribuer pour 500 $.

Signalons enfin que la Ville a dénoncé l'entente en vertu de laquelle elle assure la protection contre l'incendie de Lac-Poulin, et qui se terminera à la fin de l'année. Il s'agit pour la Ville de se donner la possibilité de modifier cette entente.

CLINIQUE D'ORTHOTÉRAPIE
• Massage thérapeutique pour douleurs et tensions musculaires
• Maux de dos, cou, sciatique et tendinite
• Kinésithérapie
• Orthothérapie
• Soins de pieds: cor, ongle incarné, etc.
MEMBRE DE L'ORDRE DES ORTHOTHÉRAPEUTES A.M.S. INC.
SOLANGE VACHON
Depuis 10 ans avec vous!
296765-1
L'irrigation colonique: La meilleure façon de purifier le corps à sa source
CLINIQUE D'IRRIGATION DU CÔLON
PRATICIENNE CERTIFIÉE PAR LA CCHCC
TRAITEMENT PROFESSIONNEL:
Eau stérilisée, implant de yogourt
Solange Vachon
3176 chemin Royal, Notre-Dame-des-Pins Ouest
3 maisons au sud de «La Menuiserie des Pins»
Tél.: 774-3500

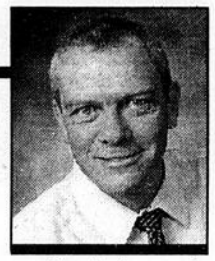
296887-1
Électrolyse
Les étudiantes du Centre de formation professionnelle Pozer vous invitent à profiter de séances d'électrolyse à prix réduit
À compter du 16 octobre de 8 h 45 à 15 h 45
Épilation à l'électricité :
jambes • aines • aisselles • visage (dès décembre)
Prenez rendez-vous : 226-2639
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE POZER
Commission scolaire des BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble vers l'avenir

Jean-Pierre Ferland
Sam. 21 oct. 20h - 33$
296787-1
Lynda Lemay
Sam. 28 oct. 20h - 33$
Taxes et frais de stationement inclus dans le prix
LES AMANTS DE LA SCÈNE
CKRB 103,3
99,7 CHJM
Billetterie
12120, 1re Av., Saint-Georges
228-2455

La température a travaillé pour l'Expo plus

Par **Simon Busque**

Avec ses quelques 700 visiteurs, 850 en tenant compte de la pré-vente des billets, l'Expo plus de Saint-Martin a atteint son objectif.



C'est du moins ce que soutient l'un des responsables de l'événement, M. Jean-Guy Paquet. «Il faut dire que la température a travaillé pour nous autres», dit M. Paquet satisfait.

En tout, une quinzaine d'exposants (industries, commerces et services) ainsi qu'une vingtaine d'artistes et artisans étaient sur place pour montrer leurs produits. «Certains ont brassé des affaires alors que d'autres en ont profité pour se faire connaître. Ce fut entre autres le cas pour les artistes et artisans», indique M. Paquet. «Le but de l'exposition est d'ailleurs de mettre en valeur le potentiel local de Saint-Martin».

L'Expo plus en était à une troisième édition et était organisée par la chambre de commerce locale en collaboration avec le groupe des Rassembleurs. Elle marquait par le fait même le 15e anniversaire de la Chambre.

Une quatrième édition devrait avoir lieu en 2003. «On ne peut tenir un tel événement à tous les ans car les gens trouvent que c'est trop proche. On a ciblé 2003 mais si la demande fait que les gens en veulent une avant, on va analyser la situation», conclut M. Paquet.

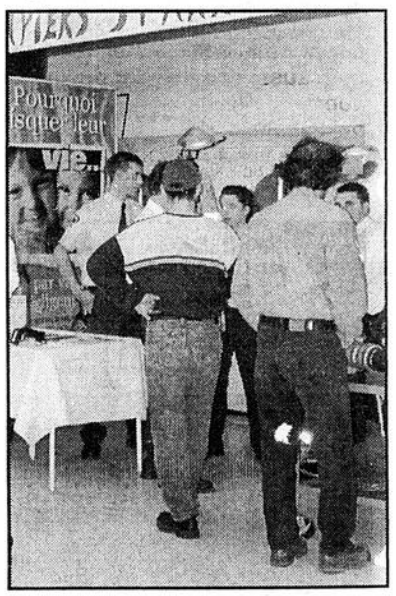


Il y en avait pour tous les goûts.

Michel Roy
directeur de l'information
21 ans d'expérience

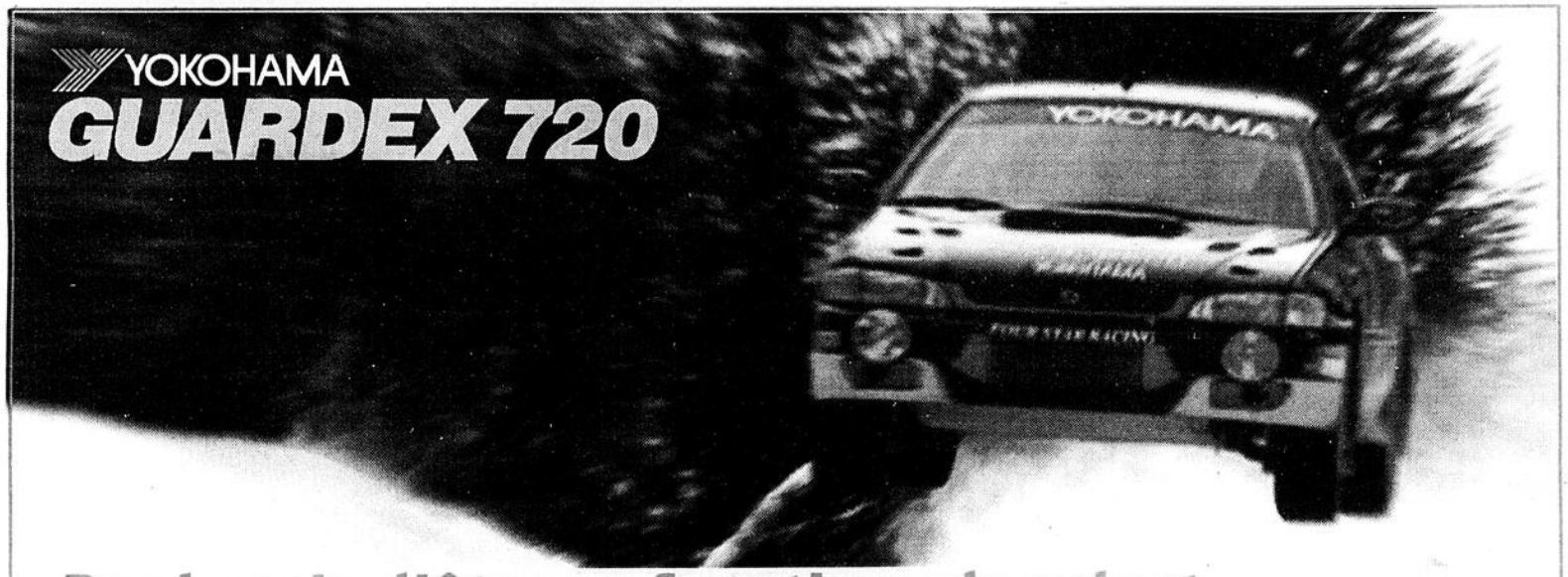


L'Éclaireur Progrès Beauce Nouvelle
La référence en information



Les pompiers étaient sur place.

YOKOHAMA
GUARDEX 720



Pas besoin d'être un fanatique du volant pour chausser des Guardex 720 de Yokohama !

Sylvain Vincent, vice-champion cana-dien de rallye, conduit dans des conditions extrêmes. Il chausse donc des Guardex 720 de Yokohama. « Glace ou neige, mes Guardex collent et s'agrippent au sol comme si j'avais des crampons », dit-il. Pas nécessaire d'être un pro, cependant, pour les apprécier. Si vous recherchez la fiabilité, l'adhérence et la durabilité d'un pneu glace supérieur, le Guardex 720 est pour vous. S'il a permis à Sylvain de devenir champion de rallye, imaginez comment il pourrait assurer votre sécurité cet hiver.

GUARDEX 720
LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE RADIAUX GLACE ET NEIGE



- Des micro-bulles rigides maximisent l'évacuation de l'eau et procurent maîtrise et adhérence supérieures.
- Un composite de silice favorise l'adhérence et la résistance au roulement.
- Une répartition uniforme de la silice à travers le composé améliore grandement la durabilité.

YOKOHAMA PROTECTION
30 AUTRE PNEU

L'achat d'un jeu de Guardex 720 avant le 31 janvier 2001 vous donne droit à un essai de satisfaction garantie de 30 jours.

LES PNEUS Robert Bernard
FREINS – SUSPENSION
Auto PLACE
www.robertbernard.com
10975, Première Avenue, Saint-Georges-de-Beauce
• (418) 228-8040 • (800) 463 8987
1202, rue Principale, Saint-Côme-de-Beauce • (418) 685-3555

50 ANS
LES PNEUS ROBERT BERNARD
AU SERVICE DES GENS D'ICI

LE PLUS GROS MARCHAND DE PNEUS AU SUD DU SAINT-LAURENT
• Boucherville • Chambly • Saint-Jean-sur-Richelieu • Granby
• Saint-Paul d'Abbotsford • Saint-Élie d'Orford • Papineauville
• Saint-Côme-de-Beauce • Saint-Georges-de-Beauce

297040-1

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-GEORGES
Banque de Montréal
MIDI-RENCONTRE
Veuillez prendre note que le déroulement sera différent des midis-rencontres habituels



M. André Roy
DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA BEAUCE-ETCHEMIN

THÈME :
«La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin et l'éducation: l'incontournable autoroute des compétences pour la réussite de la région.»

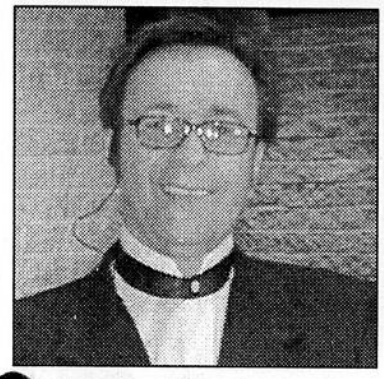
DATE ET HEURE :
Mercredi 25 oct. 2000
11h00 - visite du CIMIC
12h00 - cocktail salle de conférence
12h30 - dîner

ENDROIT :
CIMIC : 11700, 25e Ave, St-Georges

COÛT :
19$ (taxes incluses) membre
21$ (taxes incluses) non-membre

RÉSERVATIONS :
Charline Poulin 228-7879

296924-1



Le temps des agrumes

C'est du 11 au 23 octobre que les étudiants de la Polyvalente de Saint-Georges tiennent leur campagne annuelle de financement, qui se tient sous la forme d'une vente d'agrumes (oranges ou pamplemousses), en format de 10, 20 ou 40 livres. Le président de la Chambre de commerce de Saint-Georges, M. Martial Drouin (photo), est le président d'honneur de cette campagne de financement, qui en est à sa huitième édition cette année. Des élèves feront de la sollicitation, mais on peut aussi commander des fruits auprès d'élèves ou en appelant au 228-8964 (292). L'an dernier, on en a vendu près de 96 000 livres à plus de 6 000 clients.

296928-1

CINÉ PLUS
SAINT-GEORGES
AUDITORIUM DU CÉGEP
MERCREDI 18 OCTOBRE 20H

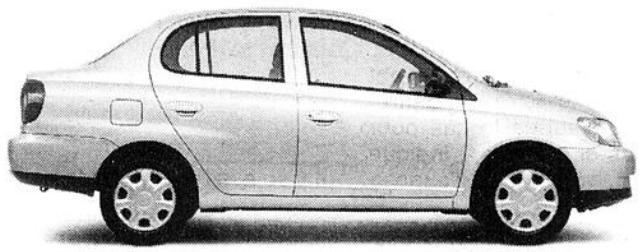
L'invention de l'amour
de Claude Demers

Québec. 2000. 87 min. Avec David La Haye, Pascale Montpetit, Delphine Brodeur. Pour oublier Matina, Antoine travaille d'arrache-pied à son second roman. Depuis leur rupture, il y a un an, sa vie amoureuse n'est qu'une suite d'aventures sans lendemain. Un jour, il est heurté par la voiture de Charlotte... qui le reconduit chez lui. La jeune femme est mariée, heureuse, mère d'un petit garçon mais sa vie bascule lorsqu'elle s'engage dans une liaison avec Antoine. Élisabeth, une jeune prostituée qui croit pouvoir demeurer indépendante, viendra se mêler à leur destin.



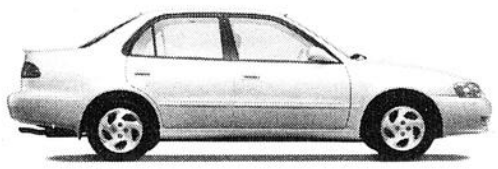
http://www.ville.sg-bce.qc.ca/cine+

Qualité légendaire.
Prix populaires.



echo **2001**
• 2 coussins gonflables • Radiocassette AM-FM à 4 haut-parleurs
• Volant inclinable • Banquette arrière à dossier rabattable 60/40
• Enjoliveurs de roues complets • Et beaucoup plus

199 $ par mois
location 48 mois[1] 1375 $ comptant*
Transport et préparation inclus



corolla **2001**
• Moteur 4 cyl. de 1,8 L à 16 soupapes (125 ch.) • 2 coussins gonflables • Radio AM-FM avec lecteur CD • Essuie-glace à balayage intermittent • Et beaucoup plus

219 $ par mois
location 48 mois[2] 1875 $ comptant*
Transport et préparation inclus



RAV4 **2001** Nouveau!
Plus puissant. Complètement redessiné. Vraiment exaltant.
• Moteur 4 cyl. de 2 L (148 ch.) • Traction intégrale • Pneus toutes saisons P215/70R16 • Radio AM-FM avec lecteur CD à 4 haut-parleurs • Phares halogènes • Sièges arrière rabattables et coulissants • Essuie-glace à balayage intermittent • Et beaucoup plus
À partir de
23 260 $

Financement à l'achat de 0,9 % jusqu'à 36 mois[4] sur certains modèles 2000 en inventaire

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT :
L'assistance routière
Un plein réservoir d'essence
Des tapis protecteurs

TOYOTA
votre concessionnaire

PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

www.toyota.ca

PROGRAMME TOYOTA POUR diplômés
Jusqu'à 1000 $ de remise**

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

FONDATION Marie-Soleil Tougas
1 900 565-SOLEIL

ST-GEORGES TOYOTA
Des gens d'ici pour les gens d'ici
8865, boul. Lacroix, Saint-Georges – Tél.: (418) 227-1330

CRÉDIT TOYOTA

[1,2] Programmes de location au détail de Toyota Canada inc. **sur approbation de crédit par Crédit Toyota**. Immatriculation, assurances et taxes en sus. **Franchises annuelles de 24 000 km**. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. *Comptant ou échange équivalent. [1]Offre valable sur les modèles Echo 2001 BT123M-AA neufs en inventaire. Premier versement et dépôt de sécurité de 250 $ exigibles au moment de la livraison. [2]Offre valable sur les modèles Corolla 2001 BR12EM-AA neufs en inventaire. Premier versement et dépôt de sécurité de 275 $ exigibles au moment de la livraison. [3]Offre valable sur les modèles Rav4 2001 HH20VM-AA neufs en inventaire. Transport et préparation (775 $), taxes, immatriculation et assurances en sus. [4]Programme de financement au détail de Toyota Canada inc. **sur approbation de crédit par Crédit Toyota**. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre valable sur tous les modèles Rav4 2000, 4Runner 2000, Tacoma 2000 et Tundra 2000. Offre également valable sur les modèles Echo 2000 jusqu'au 31 octobre 2000. **Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Véhicules aux fins de présentation seulement. Offres d'une durée limitée à compter du 3 octobre 2000. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Beauceville s'approprie son Île ronde

Par **Simon Busque**

La Ville de Beauceville s'est appropriée son Île ronde lors d'une cérémonie officielle qui avait lieu samedi dernier. Les responsables n'avaient rien ménagé pour rendre cet événement mémorable.



Les dignitaires s'apprêtent à faire les premiers pas sur l'île.

La journée d'ouverture officielle a débuté à 10h avec la traditionnelle coupe du ruban pour se terminer dans la soirée avec un immense feu de camp. Rien n'a été laissé au hasard. Dès leur entrée sur l'île, les promoteurs du projet ont fait un échange symbolique avec les autochtones marquant l'appropriation officielle de l'île par les Beaucevillois. Une plaque commémorative marquant le passage de Sir Wilfrid Laurier sur l'île lors de l'inauguration du pont de fer en 1899 a également été dévoilée.

Parmi les autres activités, les gens ont pu assister au spectacle *Des indiens et des chevaux* ainsi qu'à un spectacle d'artistes locaux.

Un grand jour!

Le président de la Corporation de l'Île ronde, M. Paul Bernard, attendait ce moment depuis longtemps. «C'est un grand jour!», a-t-il dit d'entrée de jeu. «Avec l'escalier, nous avons maintenant accès à l'île. Dès l'an prochain, on va aménager la piste de patins à roues alignées puis la fontaine et l'empierrement vont suivre».

Le président de la campagne de financement, M. Jean Champagne, était lui aussi fort heureux. «On devrait atteindre le cap des 300 000 $ ce qui est phénoménal. On a l'impression que tout le monde a donné». Il a précisé que des activités seront tenues régulièrement sur l'île dont un festival des neiges prévu en février prochain.

Le maire H.-Marcel Veilleux montrait lui aussi beaucoup d'enthousiasme. «Il y a longtemps que les Beaucevillois voulaient s'approprier l'île. Ça va devenir la signature touristique de la Ville».



Le président de la Corporation de l'Île ronde, M. Paul Bernard, fait un échange symbolique avec les autochtones.

Il ajoute qu'au départ, plusieurs citoyens étaient sceptiques quant au projet. «Maintenant la population semble très favorable. Des gens viennent même nous voir pour contribuer».

Il conclut en disant que des projets comme ceux de l'Île ronde et du parc des Rapides du diable contribuent à offrir une qualité de vie intéressante. «Ce sont des équipements qui peuvent contribuer à attirer des nouvelles familles».

Beauceville

Le parc des Rapides n'a jamais eu si fière allure

Par **Jacques Légaré**

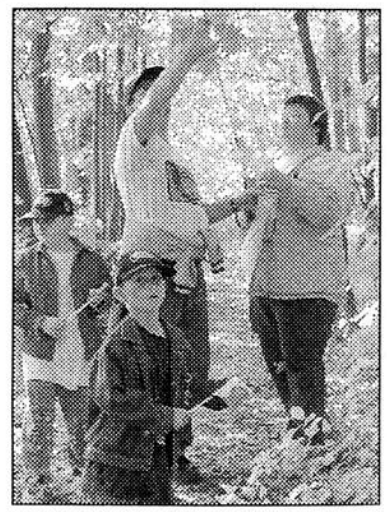
Le parc des Rapides du diable, à Beauceville, est prêt plus que jamais à accueillir les visiteurs qui veulent profiter de la rivière ou voir les vestiges de l'ancien moulin à broyer le quartz.

C'est le 1er octobre dernier qu'avait lieu la cérémonie officielle d'ouverture du «nouveau» parc. Durant l'été, on y a tenu une corvée de nettoyage, puis aménagé des sentiers (dont un de 300 mètres le long de la Chaudière), ajouté diverses installations (bancs, tables, cabanon de rangement, et amélioré le stationnement et l'entrée.

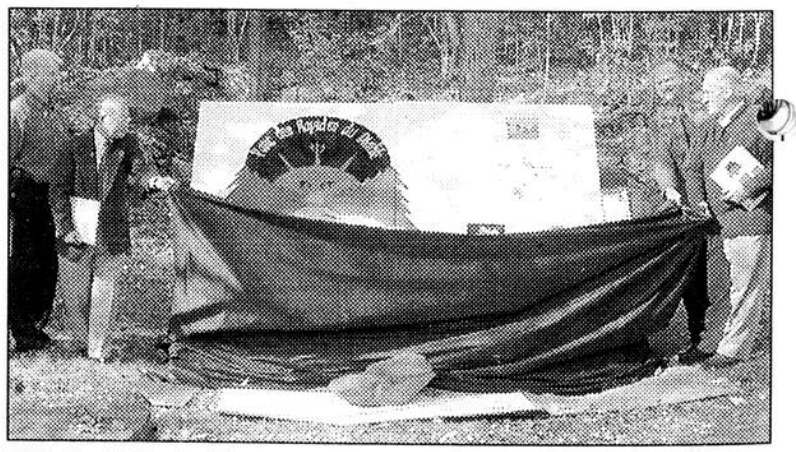
D'autres améliorations sont à venir en 2001, dont l'installation de trois panneaux thématiques portant sur l'ensemble du parc, sur l'exploitation aurifère, ainsi que sur Arnold et la légende du parc.

L'aménagement du parc fait partie intégrante du projet de Partenariat du millénaire *Beauceville, ses rapides et son île*, pour lequel le le fédéral a accordé une subvention de 29 000 $, sur des travaux qui en totalisent 100 000 $. La partie attribuable au parc représente des travaux de 42 000 $.

Le directeur des services communautaires à Beauceville, M. Paul Morin, a souligné la contribution du comité de citoyens, qui a pris charge bénévolement du parc durant une vingtaine d'années, avant de le remettre à la Ville. Il estime que les travaux actuels sont «une continuité logique» du travail autrefois exécuté par le comité.



De nouveaux sentiers.



MM. Paul Morin (dir. services communautaires), Paul Duchesne (ex-président du comité des citoyens), Claude Drouin (député de Beauce) et le maire H.-Marcel Veilleux dévoilent la nouvelle enseigne du parc.





Consultation sur la santé

Saint-Georges n'y va pas avec le dos de la cuillère!

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Si le conseil de Ville de Saint-Georges se retrouvait en tête du système de santé au Québec, il y en aurait du changement!

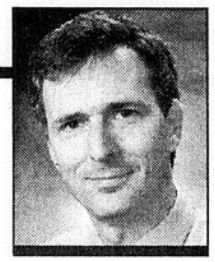
Dans le mémoire présenté par la conseillère Murielle Busque à la consultation publique sur les services de santé et les services sociaux, le 29 septembre à Sainte-Marie, la Ville y est en effet allée de propositions radicales pour régler les problèmes qu'elle constate, à commencer par l'instauration d'un ticket modérateur, pour enrayer la «consommation abusive» de soins de santé.

Manque de médecins

Constatant le manque criant de médecins dans notre région, la Ville estime entre autres que «l'affectation des employés de l'État



Mme Murielle Busque a présenté le mémoire de la Ville.



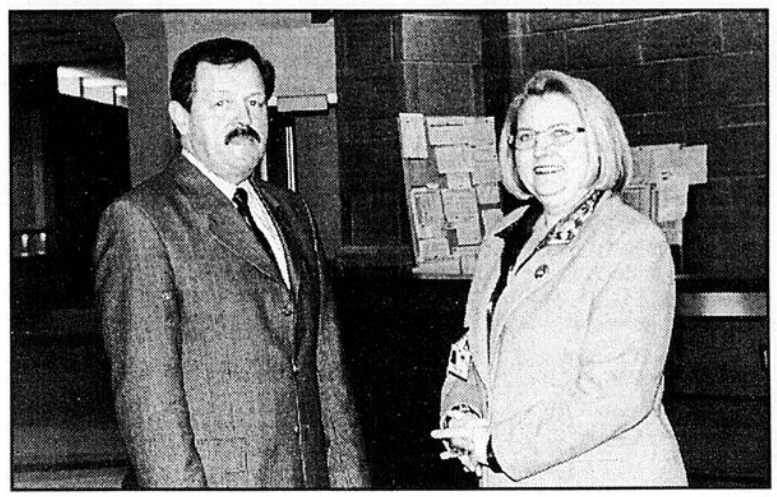
que sont ou sont devenus les *professionnels* de la santé devrait être la prérogative de l'employeur».

Quant à la question de l'équité des ressources consacrées aux régions, on propose que les budgets soient répartis entre les région au prorata des populations, avec des aménagements pour couvrir les «coûts du système». On réclame aussi «une politique globale de commandite» pour couvrir les coûts non défrayés par l'État.

Quant à l'organisation du réseau, on l'améliorerait, selon la Ville, en prévoyant pour chaque territoire (ou MRC) un seul conseil d'administration qui gère tous les établissements de santé publique (hôpital, CLSC, centre d'hébergement). Quant aux régies régionales, elles «doivent être responsabilisées ou disparaître», affirme le document.

Document de l'hôpital

Le Centre hospitalier de Beauce-Etchemin a aussi soumis ses réflexions lors de cette consultation publique. Il s'agit d'un mémoire plus technique que le précédent, qui touche principalement à l'organisation des services.



M. Roger Lachance (prés.) et Mme Huguette Giroux (d.g.) représentaient l'hôiptal.

On y trouve cependant quelques suggestions de nature à intéresser le grand public comme celles touchant le recrutement médical. On demande notamment de décentraliser dans chaque région l'enveloppe budgétaire attribuée aux médecins, et que le même organisme soit responsable à la fois de la rémunération des médecins et du contrôle de la pratique médicale. Selon l'hôpital, un médecin spécialiste devrait avoir l'obligation de faire de la garde dans un hôpital, un omnipraticien devrait faire de même dans un autre établissement de santé.

Sur la question du financement du réseau, on demande au gouvernement d'«accepter de payer le coût complet du réseau de services à mettre en place». On rappelle au début du mémoire que notre région, où on a fermé de nombreux lits d'hébergement pour combler un manque sur le littoral du fleuve, n'a pas eu les ressources nécessaires pour développer des services gériatriques «qui sont déjà une réalité sur le littoral», comme un hôpital de jour, la psychogériatrie, etc.

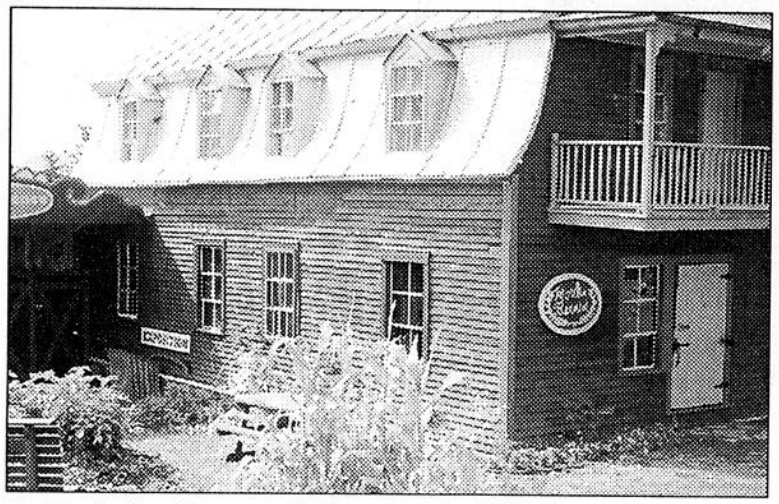






Courcelles

Des *poids lourds* s'impliquent dans le projet du Moulin Bernier



Le Moulin Bernier pourrait bien rajeunir d'ici à l'an 2003.

Par **Jacques Légaré**



Le projet de restauration et valorisation du Moulin Bernier, à Courcelles, s'est acquis des appuis de taille au cours des derniers mois, à commencer par le p.-d. g. de la Chemise perfection, M. Claude Goulet.

Nous avons rencontré M. Goulet, dont l'entreprise a consenti à inverstir 150 000 $ dans le projet, afin que ce dernier puisse être complété pour le centenaire de Courcelles, dans trois ans.

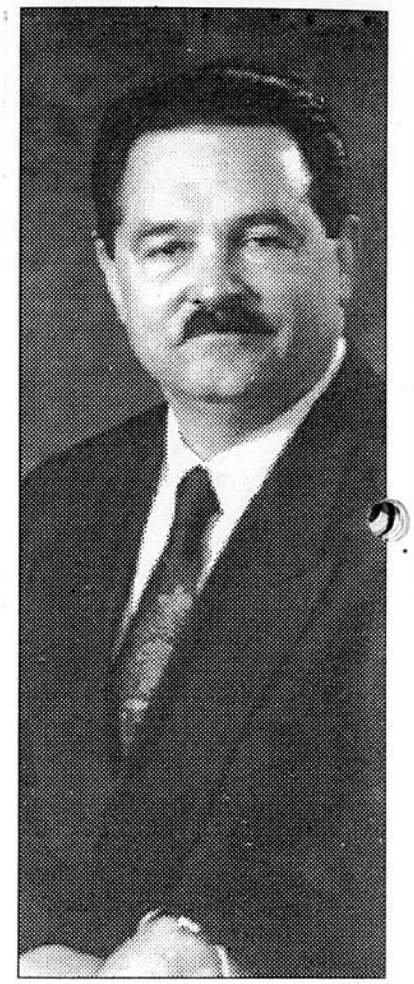
Selon lui, la municipalité de Courcelles doit profiter de cet équipement unique (un moulin à farine opérationnel) pour prendre sa place sur l'échiquier touristique et rendre la municipalité plus attrayante. «Il faut donner aux gens le goût de venir à Courcelles non seulement pour y travailler, mais également pour s'y établir et y rester», affirme-t-il.

Projet de 500 000 $

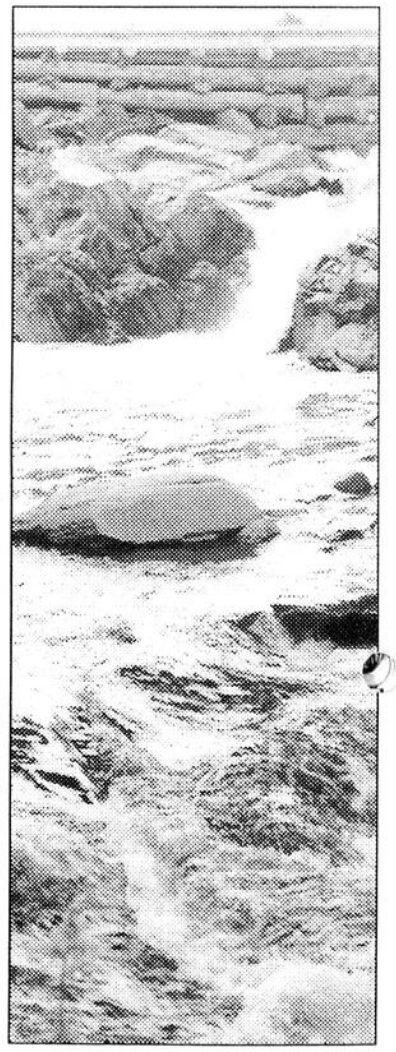
À l'engagement de la Chemise Perfection, viennent s'ajouter ceux de la municipalité (70 000 $) et de la caisse populaire (30 000 $), pour faire un total de 250 000 $. On veut en obtenir autant des gouvernements, ce qui permettrait de mener à terme le projet de restauration et d'aménagement du moulin. «Mais si on n'obtient pas l'aide du gouvernement, tout le monde révise sa position», précise cependant M. Goulet.

Ce dernier fait partie des administrateurs du comité Map, qui mène depuis plusieurs années le dossier du moulin. Mme Gisèle Corriveau préside ce comité.

Parmi les aménagements envisagés, notons l'installation de toilettes, isolation, réparation du toit, et aménagement d'une bibliothèque, d'un café internet et d'un petit musée sur la Chemise perfection, nous a confié un pionnier du projet, M. Guy Baron.



M. Claude Goulet a décidé de s'impliquer personnellement.



La Rivière aux bleuets y est pour beaucoup dans le charme du centre de Courcelles.



Venez vivre un Noël d'automne extraordinaire à
L'AUBERGE DE COMTE WATEL,
À STE-AGATHE-DES-MONTS.
Équipe dynamique et professionnelle.

Cadeau, danse, cuisine raffinée, etc...

*** 28-29 octobre:** *Week-end viennois de rêve à Rimouski avec l'orchestre symphonique de l'Estuaire avec 52 musiciens.*

297077-1

Inf.: Gisèle Marois, Tél.: **418-382-5752**, # de permis : 700029

SUMMUM GRANIT INC.

EMPLOI

Summun Granit, une entreprise manufacturière oeuvrant dans la transformation du granit à St-Sébastien est à la recherche d'un
PLANIFICATEUR EN LOGISTIQUE.

DESCRIPTION DU POSTE:
Planifier les horaires (production, livraison, installation)
Assurer le lien entre le client et la production (pour toutes questions techniques)
Assister le directeur de la production en matière de gestion de la production.

QUALITÉS REQUISES
Bilingue (obligatoire) parlé et écrit
Dynamique, responsable, autonome
Capacité à communiquer et travailler en équipe

CONNAISSANCES REQUISES
Informatique (principaux logiciels informatiques)
Lecture de plan

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 25 octobre 2000 à

SUMMUN GRANIT
Att.: Alain Couture
460, rue Principale
St-Sébastien, G0Y 1M0
Courriel: alainsummum@globetrotter.net

297123-1

ABRITEZ-VOUS SANS VOUS RUINER !
Un concept unique d'abris faits de polymère

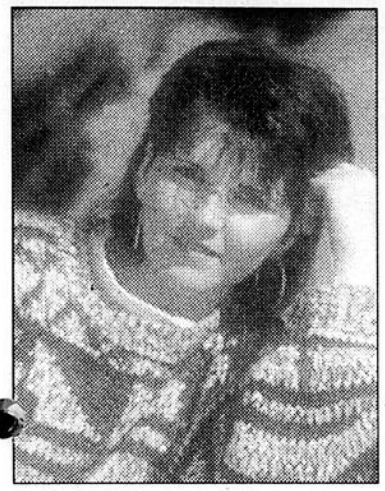


Aussi:
- SOLARIUM
- SERRE HORTICOLE
- ABRI SPA

SOLARIUM CONCEPT
226-5399

297120-1

Guylaine lance son premier disque



(LC) Guylaine Mathieu, issue d'une famille de musiciens de Saint-Victor, a toujours adoré jouer et chanter, mais depuis quelques années, elle nourrissait un objectif: faire son propre disque. En collaboration avec son mari, Julien Cyr, la jeune femme qui réside aujourd'hui à Saint-Elzéar a travaillé quatre ou cinq ans afin de réunir sur son premier disque compact dix de ses compositions. Comme Guylaine Mathieu ne chante pas dans les bars, fêtes populaires ou autres endroits, son album n'est pas connu. Cependant, son mari et elle ont décidé d'en faire la promotion. Déjà, l'une des chansons intitulée *Tous les trois* tourne dans des postes de radio de la région.

Le Babillard

SPECTACLES:

*****Les Amants de la scène:**

—Auditorium du Cégep Bce-Appalaches: ce sam. 14 oct., théâtre: *Les 400 coups*. Le sam. 21 oct.: **Jean-Pierre Ferland**. Le sam. 28 oct., Lynda Lemay. Inf.: 228-2455.

*****Chapelle Marie-Fitzbach**

—Le dimanche 15 oct., 11h, café-concert *La flûte à l'opéra*, avec le duo de flûtes **Kokopelli**, formé de **Louise Labbée** et **Vanessa Caron**.

*****Église St-Benjamin**

—Le dim. 22 oct., 19h, concert de chants liturgiques de la **Chorale de St-Benjamin**.

EXPOSITIONS:

*****Centre Marie-Fitzbach**

—Centre d'art St-Georges: expositions des oeuvres de **Lisa-Marie Boissonneau**; **Jean-Sébastien Doyon** , **Nancy Goulet**, **Céline Vallières** et 15 étudiants de la Polyvalente de Saint-Georges, artistes, peintres et installateurs. **—Société historique Sartigan** (4e étage): exposition sur la communauté des **Soeurs du Bon-Pasteur**; **Musée de l'entrepreneurship beauceron**.

*****Créativités beauceronnes**

—À Notre-Dame des Pins, jusqu'en décembre, exposition permanente des créations des **artisans et artisanes** de la région. Inf.: 774-9130.

*****Banque royale**

—Jusqu'au 18 nov., exposition des oeuvres de **Danielle Giroux** (pastel).

*****Au Charles**

—Jusqu'au 15 oct., exposition des huiles de **Nicole Moisan**, de Sainte-Rose.

CINÉMA:

—Pour connaître la programmation des cinémas **St-Georges** et **Centre-Ville**, consulter la publicité dans l'Hebdo régional. Ciné-horaire: 228-6000 ou sans frais le 1 877 227-6001.

—Cégep Beauce-Appalaches: le merc. 18 oct. 20h, le **Ciné-Plus** présente *L'invention de l'amour*, de **Claude Demers**.

BARS:

*****Bar du Domaine country**

—Jeu.: **Yvon Bolduc et Éric**; ven. 19h30, cours de danse country suivi à 21h30 de **Arthur Nadeau**; sam., 21h30: **Arthur Nadeau**; dim. 17h: concours d'amateurs avec *Jerry West*.

*****Bar du Boulevard**

—Les jeu. **Jérôme Lacroix**. Les ven. et sam., **Equinoxe**.

*****Bar Olympique**

—Les samedis d'octobre à 17h: **Zirik**.

*****Butte à Mathieu**

—Les ven. (20h30) et sam. (20h): **Aldège et Denise**.

*****Au Saint-Édouard**

—Les jeu. et ven., 18h, **Hébergevin Blues** (François Hébert et Gaétan Bergevin). Les sam. 19h, blues et jazz avec **Surprise**. Rés.: 226-4433.

*****O' Chat qui pêche (St-Théophile)**

—Les jeu.: **disco variée**; les ven.: **Fureur**; les sam.: **Retro Max** ***et les dim.:*** *Arthur Nadeau.*

*****Bar chez Coley**

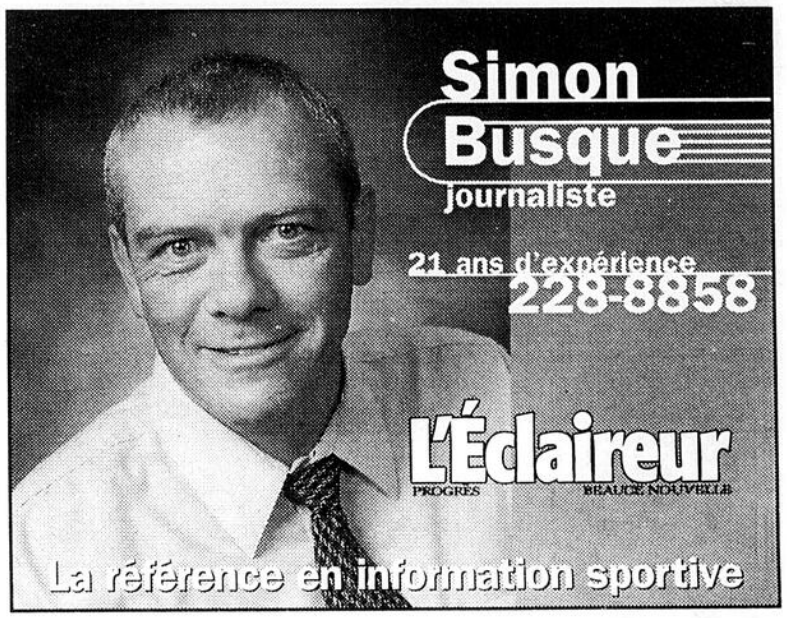
—Le 14 oct. **Laredo**. Le 21 oct. **Sylvie Roy**. Le 28 oct. **Country Mix**.

*****Réception Villa des Pins**

—Les sam. et dim.: danse avec le duo **Fernand et Lucille**.

*****Resto-bar Le Vinier**

—Ven. et sam.: duo **Texas** et duo **Evasion**; dim. matin: **François Hébert**, organiste-pianiste.





Meilleur prix garantie jamais vue!

Trop bas pour être annoncé

LE DÉFI DU MEILLEUR PRIX !

Stéréo Plus vous offre l'installation GRATUITE

–100,00
Crédit de programmation

– 20,00
5 films gratuits

STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE

Système Navigo 401

*Après remise de programmation
* Applicable aux nouveaux clients seulement

PLANET PC™

499$* Après remise du gouvernement
Famille admissible au programme

FAITES VITE! Quantité limitée

GRATUIT**
1 MOIS D'INTERNET
Internet GlobeTrotter
là où le service le permet

297117-1

PENTIUM 466 CEL

- Carte mère Int
- Boîtier ATX
- Mémoire vive 64meg 100Mhz
- Lecteur de disquette 1.44Mhz
- Disque dur 10.2GiG Fujitsu
- Carte graphique S3 8 meg
- Moniteur 15 Komodo .28 (Garantie 3 ans p/m)
- Modem 56K V.90 Int
- CD Rom 40X
- Carte de son Yamaha 32Bits Comp Sound Blaster Int
- Haut parleur 260 Watts
- Clavier/souris (norme CAN/CSA)
- tapis
- Anti virus Norton 2000 inclu

Service et support technique sur place

par mois

STEREO plus® ÉLECTRONIQUE

75 magasins pour vous divertir!

Commandes téléphoniques acceptées
www.stereoplus.com

MasterCard VISA

*Financement sans intérêt sujet à l'acceptation du département de crédit. Taxes applicables en sus. Achat minimum de 250$ sur les produits sélectionnés en magasin. Photos à titre indicatif seulement. Aucune offre ne peut être jumelée. Valide du 1er au 30 septembre 2000 seulement ou jusqu'à épuisement des stock

2 magasins pour vous servir

9150, boul. Lacroix (près de RoNa), St-Georges, Beauce 228-9877
8585, boul. Lacroix (Carrefour St-Georges), St-Georges, Beauce 228-2425

290152-1

ON SACRIFIE LES DERNIERS MODÈLES 2000

NOUS BATTRONS N'IMPORTE QUELLE OFFRE!



TAURUS SE
Prix suggéré: 26765$

SACRIFIÉ À **21 495$** *



F150 XLS
Prix suggéré: 27353$

SACRIFIÉ À **21 495$***



F150 SUP XLT 4X4
Prix suggéré: 37926$

SACRIFIÉ À **28 995$***

*Transport et préparation en sus. Rabais inclus

0% OU

REMISE DE LA COMPAGNIE JUSQU'À PLUS DE 4000$

*offert sur certains modèles

296890-1

Ford

Venez découvrir les modèles 2001 dont le nouveau

ESCAPE



DROUIN
Automobiles FORD
60 ans en affaires !

SAINT-GEORGES • 228-2077
SAINT-ZACHARIE • 593-6501

OFFRES SPÉCIALES D'ENTRETIEN

FORFAIT D'HIVER

Comprenant:

- Vidange d'huile et filtre avec: 5 litres d'huile et filtre Motocraft
- **INSTALLATION DE 4 PNEUS D'HIVER**
- Vérification en 20 points

44,95$ + taxes

CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE

Comprenant 5 litres d'huile et filtre Motorcraft + inspection en 20 points

19,95$ + taxes

MISE AU POINT

20% DE RABAIS SUR LES PIÈCES

BATTERIE



à partir de: **79,95$** + taxes

GARANTIE 96 MOIS

PNEUS D'HIVER

POSE ET BALANCEMENT **GRATUITS**

UNIROYAL
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

P185/70R14 Tiger Paw Ice & Snow 79,95$

GOODYEAR

P185/70R14 Ultra Grip 84,95$

SPÉCIAL **sur autres modèles**

Roues d'acier à partir de **34,95$**

Visitez notre

GALERIE DE MATELAS

SIMMONS



IMPÉRIAL PLUS
Matelas 54"
510 ressorts

399$

COURTENAY
À dessus genre coussin
Matelas 54"
510 ressorts Dura-Flex
avec renforts de contour

549$

PRODIGY HI-LOFT
À dessus genre coussin
Matelas 54"
544 ressorts Dura-Flex
avec renforts de contour

699$

SIMMONS

SIMMO

Matelas 350

40

39 po.- Rég. 249$

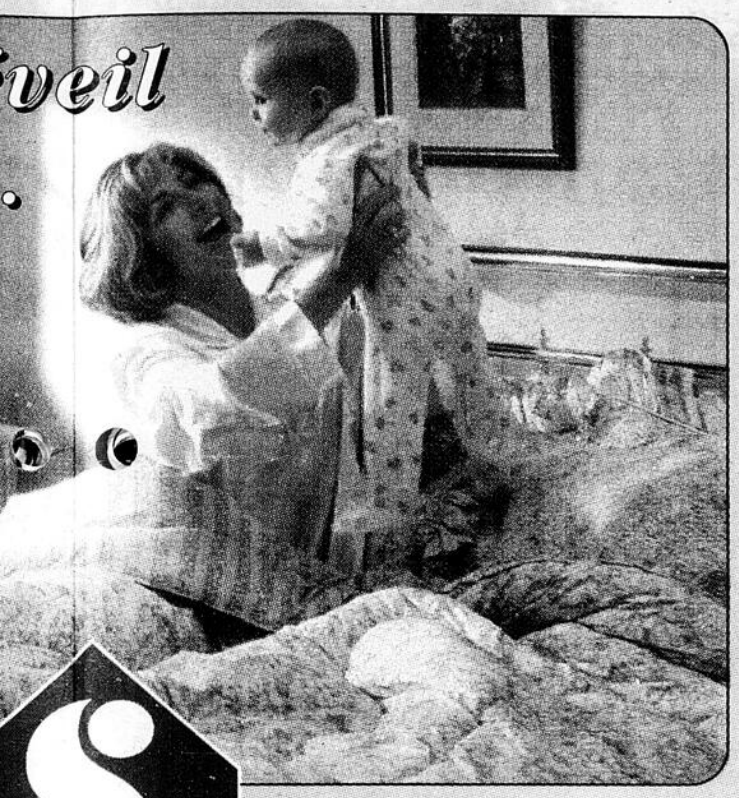
54 po.- Rég. 299$

60 po.- Rég. 349$

Meub

JACQUES

Plan de financement • Livraison gratuite • Mise de côté • Service garanti – 1486,



veil

.

IMMONS

350 ressorts

40%

Sur certains matelas Simmons

SPÉCIAL

249$	149$
299$	179$
349$	209$

bles

QUES VEILLEUX INC.

Offrez-vous un ensemble Simmons à un prix qui ne vous fera pas perdre le sommeil!

BASE DE LIT GRATUITE
à l'achat d'un matelas sommier Simmons

NOUS REPRENONS VOTRE VIEUX MATELAS

FLAMINGO
Matelas 60"
Sans rotation
651 ressorts
À dessus genre coussin

SIMMONS

NOUVEAU

1099$

BOUQUET
À dessus genre coussin
Matelas 60"
651 ressorts ensachés Contour Flex
avec renforts de contour

SIMMONS

1299$

LIVRAISON GRATUITE

ESSAI 30 JOURS GRATUIT

PLANS DE FINANCEMENT DISPONIBLES EN MAGASIN

1486, Boul.Dionne, Saint-Georges Ouest, G5Y 3V8 **(418) 228-9266 • 227-1505**

289851-1

Au Centre d'art St-Georges

Céline Vallières a invité des étudiantes



Céline Vallières.

Par **Jacques Légaré**



Lorsqu'elle a été appelée à exposer à la Polyvalente de Saint-Georges, l'artiste Céline Vallières a tellement apprécié l'intérêt manifesté par certaines étudiantes, qu'elle les a invités à préparer des oeuvres pour son exposition au Centre d'art.

Jusqu'au 19 novembre prochain, on pourra donc voir dans la salle Gilberte Lacroix-Dutil non seulement des oeuvres de Mme Vallières, mais aussi celles de six étudiantes de la polyvalente, et d'artistes accomplis comme Jean-Sébastien Doyon (pour qui Mme Vallières ne tarit pas d'éloges) et Nancy Goulet . Mme Vallières a été impressionnée par la créativité de ces jeunes, qu'elle a aidés à préparer cette exposition. «Je les secondais», précise-t-elle. Le thème exploité par cette exposition est *La matière a une âme*

Lisa-Marie Boissonneau

À la salle de la corporation du Petit Séminaire, on accueille les oeuvres de Mme Lisa Marie Boissonneau. Originaire de Moncton, Mme Boissonneau demeure depuis peu à Saint-Évariste. Il s'agit d'une artiste accomplie, qui a notamment étudié son art à l'Université Concordia de Montréal et à l'École des Beaux-arts de Nîmes, en France.

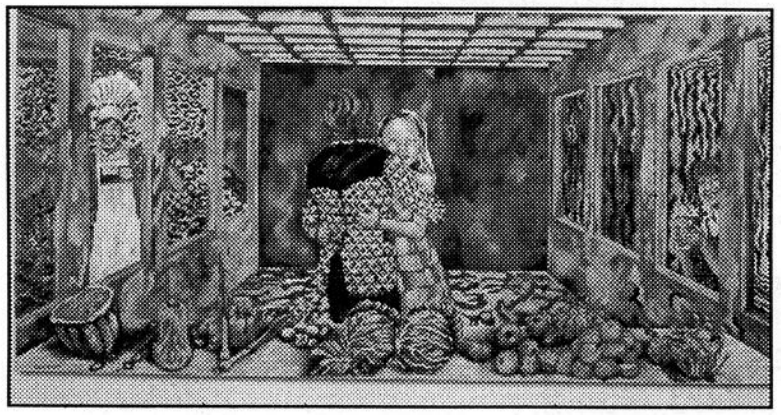
Cette enseignante en arts plastiques compte à son crédit quelques expositions solo et de groupe, ainsi que de nombreuses participations à des concours de sculpture sur sable ou sur neige. Elle a d'ailleurs fait partie à deux reprise de l'équipe canadienne de sculpture sur neige, lors de compétitions internationales.

L'exposition qu'elle nous présente s'intitule *Une mue au lagon bleu*. «Mes sujets sont principalement des êtres vivants dont je veux exposer les particularités de façon un peu satirique», explique l'artiste. En plus des traits physiques du modèle, ses portraits représentent «les sentiments et les idées qu'ils provoquent en moi».

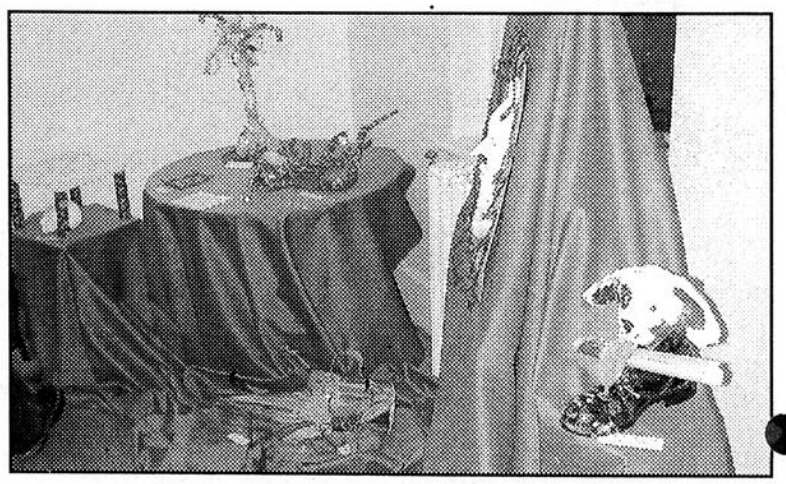
Le Centre d'art présente aussi une exposition de photographies amateures sur Ville Saint-Georges, des oeuvres des membres d'Artistes et artisans de Beauce sous le thème *Terre* et l'exposition *Souvenances*, montée par *Les amies des arts textiles*.



Lisa Marie Boissonneau.



Mme Boissonneau peint des êtres vivants.



Les oeuvres de l'exposition *La matière a une âme* débordent d'imagination.







SUSHI

MONDO
RESTO-BAR

11615, 1re Avenue
St-Georges • 228-4133

9.95
SAMURAI
6 MORCEAUX



En 6 différentes variétés
du mercredi au samedi à partir de 14h00

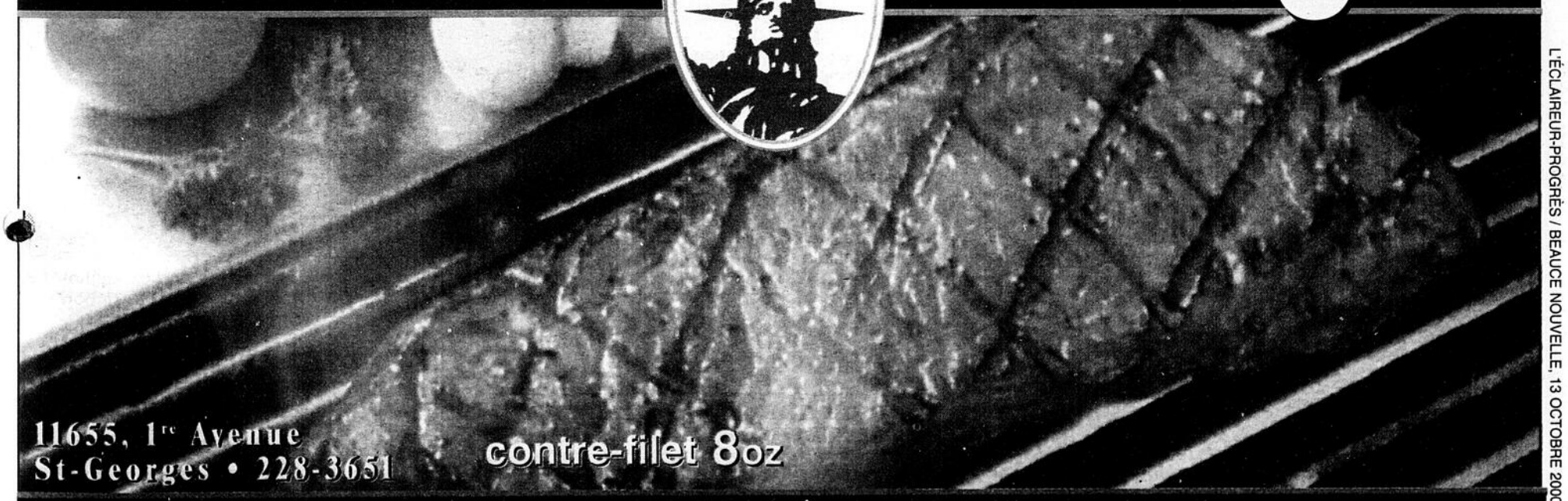
Cuisine italienne & saveurs du monde

Steak cuit à votre goût sur le grill,
servi avec légumes et sauce
aux cinq poivres, pommes de terre
frites ou au four

AU VIEUX

du 13 au 20 octobre

8.95



11655, 1re Ayenue
St-Georges • 228-3651

contre-filet 8oz

GRILLADES & FRUITS DE MER

29630-1

Place publique

Par **Michel Roy**



Une belle famille

Mme Marie-Paule Poulin (à gauche), arrière grand-mère du petit Jordan Lebel (dans les bras de sa mère) est sans doute fière d'avoir engendré une si belle progéniture. On reconnaît aussi sur la photo la grand-mère Lucienne Rodrigue et la mère Linda Veilleux.



60 ans de mariage!

C'est un anniversaire peu banal qu'ont célébré Paul-Émile et Marguerite Fortin, de Saint-Martin, en juillet dernier. Durant ses 60 ans de mariage, le couple a eu douze enfants, 33 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants.



60 ans plus tard...

C'est le 3 juillet dernier, lors d'une réception intime, que Béatrice et Léopold Talbot célébraient leur 60e anniversaire de mariage. Leur carte de remerciement, ici reproduite, les montre d'ailleurs tels qu'ils sont aujourd'hui, et tels qu'ils étaient lors de leur mariage. Le couple originaire de Saint-Prosper (où M. Talbot a longtemps fait du taxi), a eu 11 enfants, 35 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. M. et Mme Talbot habitent aujourd'hui Saint-Georges.



LA CHRONIQUE-SANTÉ 256861-1

du 13 octobre 2000 présentée par

Henri Arsenault, naturopathe diplômé et Gina L'Italien, naturopathe diplômée du Jardin des Sages



LE SYSTEME IMMUNITAIRE ET LES INFECTIONS

Voici revenu le temps des grippes et des infections telles otites, sinusites, bronchites,etc. Les gens soucieux de leur santé se tournent de plus en plus fréquemment vers les médecines douces pour régler ces infections. Très souvent nous pensons en premier lieu à l'échinacea, qui fait maintenant l'unanimité en matière de stimulation naturelle de l'immunité et agent anti-infectieux.

On nous demande régulièrement si l'on doit prendre l'échinacea durant tout l'hiver en prévention. Nous répondons par la négative à cette question car tout produit pris à long terme, sans prévoir de périodes d'arrêt finit par ne plus être efficace, il y a une accoutumance de l'organisme face au produit. Si vous êtes sujet aux grippes et infections fréquentes, il est préférable de prendre l'échinacea 2 fois par jour, 3 semaines par mois, avec une semaine d'arrêt. Cependant, nous rappelons que la fragilité aux infections grippales ou autres se rencontre toujours sur une personne soit épuisée ou en surcharge métabolique (surplus de déchets métaboliques dans l'organisme) ou souvent les 2 à la fois. Dans ces conditions l'échinacea sera de peu d'efficacité et devra être accompagnée ou précédée d'une stimulation des filtreurs de l'organisme (foie, intestins et reins) et d'une stimulation lymphatique (là où les anticorps agissent pour la défense de l'organisme (le produit lyphosot ou lymphomyosot qui fait des merveilles pour le système immunitaire déficient). Si vous êtes porté à faire de la fièvre un dépuratif sanguin vous aidera à vous débarrasser de vos toxines et vous serez alors moins porté à faire à nouveau de la fièvre. Voilà quelques trucs pour vous aider à passer un hiver plus agréable.

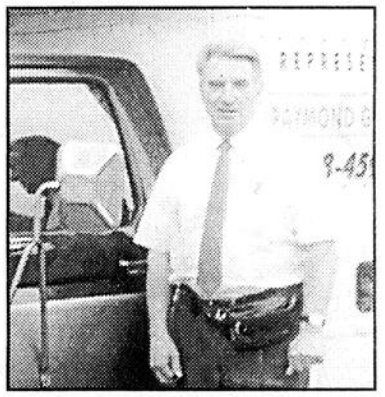
Bonne semaine

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix St-Georges
228-0317



50 ans, ça se fête!

N'est-ce pas qu'ils ont l'air heureux Mme Clémence et M. Réal Plante, ici photographiés lors de leur 50e anniversaire de mariage? Le couple de Saint-Éphrem a eu neuf enfants, 26 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants, qui lui souhaitent tous encore de nombreuses années de bonheur.



Une carrière bien remplie

Après avoir connu une carrière bien remplie comme épicier, vendeur d'assurance, avoir travaillé à la Poissonnerie du pont couvert et avoir agi comme représentant des aliments surgelés Sous-zéro, M. Raymond Grégoire, de La Guadeloupe, a finalement décidé de prendre une retraite bien méritée. Il tient à remercier sa clientèle et à souhaiter bonne chance à son successeur.

CONFÉRENCE

sur les possibilités de la radiesthésie démontrée et expliquée par un radiesthésiste de réputation internationale

M. WILLIAM FABER

Cette soirée donne accès à la formation

«INITIATION À LA RADIESTHÉSIE»

Assistez à cette conférence en prérequis

mercredi le 18 octobre 2000 à 19h30
à la salle du restaurant Charles
10,330, boul. Lacroix, St-Georges de Beauce

COÛT: 10$

POUR INFORMATIONS: (418) 833-9124

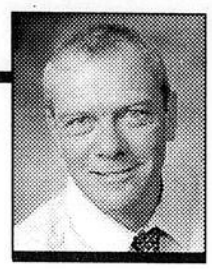


297022-1

Paolo Noël fait plaisir aux aînés

Par **Simon Busque**

C'est un Paolo Noël en grande forme qui a conquis le coeur des aînés lors de la tournée Santé et bel âge qui s'est arrêtée au Complexe Sartigan de Saint-Georges le mercredi 4 octobre dernier.



Accompagné de trois musiciens sous la direction de Cyrille Beaulieu, l'interprète y est allé de ses plus grands succès ainsi que quelques autres de Tino Rossi, au grand plaisir des quelques 600 aînés présents dans la salle. Dès son entrée sur scène, l'artiste a d'ailleurs reçu un accueil très favorable.

La tournée Santé et bel âge a été présentée à Saint-Georges pour une troisième année consécutive. Outre le spectacle de Paolo Noël, les aînés ont eu droit à des conférences de spécialistes sur des thèmes comme la sécurité routière, la santé et l'alimentation.

L'événement, qui regroupait des membres de plusieurs clubs de l'âge d'or de la région, a connu un vif succès. «On a accueilli 610 personnes et on a dû en refuser près de 200», expliquait le président de la F. A. D. O. Q., secteur Beauce, M. Jean-Marc Bolduc. Ce dernier a conclu en précisant que l'événement sera certainement répété l'an prochain.

Notons que la tournée Santé et bel âge est présentée dans 30 villes de la province.



Paolo Noël était visiblement en belle forme.

Cécile Belzile
SANTÉ - ÉPILATION
1150, 144e Rue, St-Georges
228-8788



ÉLECTROLYSE
- Appareil APILUS SERNIOR II plus performant
- Plus confortable, moins de douleur
- Traitement plus efficace

Faites l'essai! 15 MINUTES GRATUITES + traitement post-épilatoire

ÉPILATION À LA CIRE
Méthode - Moins de poils incarnés
DÉPILÈVE - Repousse moins rapide

296864-1

L'événement chaussure chez INTERSPORT®
Plus de 4300 magasins dans 26 pays

Jusqu'à 20% de rabais sur les nouveaux modèles

Rég.: 99,99
Seulement 69,99



Salomon «Inco» pour homme

30% de rabais sur la sélection du gérant

Rég.: 109,99
Seulement 69,99



Salomon «Pisco-Low» pour femme

50% de rabais sur les modèles de fin de ligne

AIR MILES — Des voyages et bien davantage.
Offre de base : Obtenez 1 mille de récompense AIR MILES™ pour chaque tranche d'achat de 20$, avant taxes.

™Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Holdings N.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Le Groupe Forzani Ltée. Les milles de récompense ne s'appliquent pas sur les achats de certificats-cadeaux, les locations, les permis et les services.

INTERSPORT® Vous en sortez gagnant !

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'au

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles.

296936-1

Carrefour St-Georges • 228-8874

Junior BB

L'Express remporte deux victoires

Par **Simon Busque**

L'Express de Saint-Gédéon a connu une fin de semaine parfaite au sein de la Ligue junior BB Beauce-Frontenac avec deux victoires en autant de sorties.

Samedi, Francis Veilleux a compté deux buts pour permettre à l'Express de l'emporter 5-1 sur Coleraine. Serge Grondin a aussi amassé deux aides.

Dimanche, l'Express a repris là où il avait laissé en l'emportant 3-2 sur Lac-Etchemin. Jimmy Gagné a inscrit le but vainqueur en fusillade.

Dans les autres matches le Confection Frontenac de Saint-Éphrem a pris la mesure du bar La Grille de Saint-Prosper au compte de 4-2. Les locaux ont sorti très fort en première période prenant les devants 2-0. Marco Veilleux a inscrit deux buts pour les vainqueurs alors qu'Alexandre Mottard amassait un but et une aide du côté des perdants.

Saint-Éphrem a aussi subi une défaite de 6-2 aux mains des Aigles de Black Lake. Yannick Labonté a compté les deux buts des perdants.

Prochains matches

Deux matches sont présentés ce soir (vendredi) dans le circuit alors que Lac-Etchemin visite Saint-Prosper et que Black Lake accueille Saint-Gédéon. Demain, Coleraine reçoit Black Lake.



Le gardien de Saint-Prosper Christian Buteau a été fort occupé lors de la première période du match.



Sports en bref

Soccer intérieur

La Ligue de soccer intérieur de Saint-Georges débutera ses activités le 4 novembre. Les sessions auront lieu les samedis de 9h à midi au gymnase de l'école Trinité et le tout s'adresse aux jeunes âgés de cinq ans et plus. L'inscription se tiendra au pavillon Éloi-Poulin, du Centre sportif Lacroix-Dutil, le samedi 21 octobre entre 9h et midi. Informations: **Anthony** au 228-2149 entre 18h et 20h.

Course de l'Oie blanche

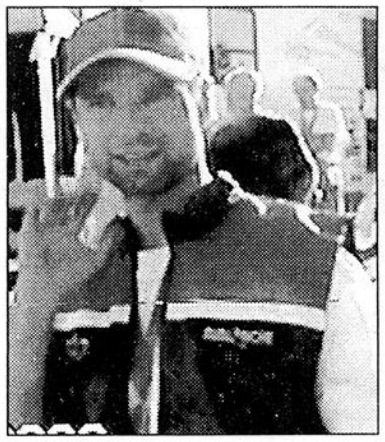
Plusieurs Beaucerons ont participé à la course de l'Oie blanche le dimanche 8 octobre à Montmagny.

Au niveau du 10 km, **Réjean Paradis** a été le meilleur avec une 9e place en un temps de 35:47. **Gaétan Roy** (40:52) a terminé 38e et Stéphanie Poirier (44:38) 66e.

Au niveau du 5 km, **Robert Couture** (17:56) a pris le 12e rang, **Martin Darisse** (19:34) le 21e rang, **Rock Daigle** (24:24) le 51e rang et Gaby Roy (28:42) le 76e rang.

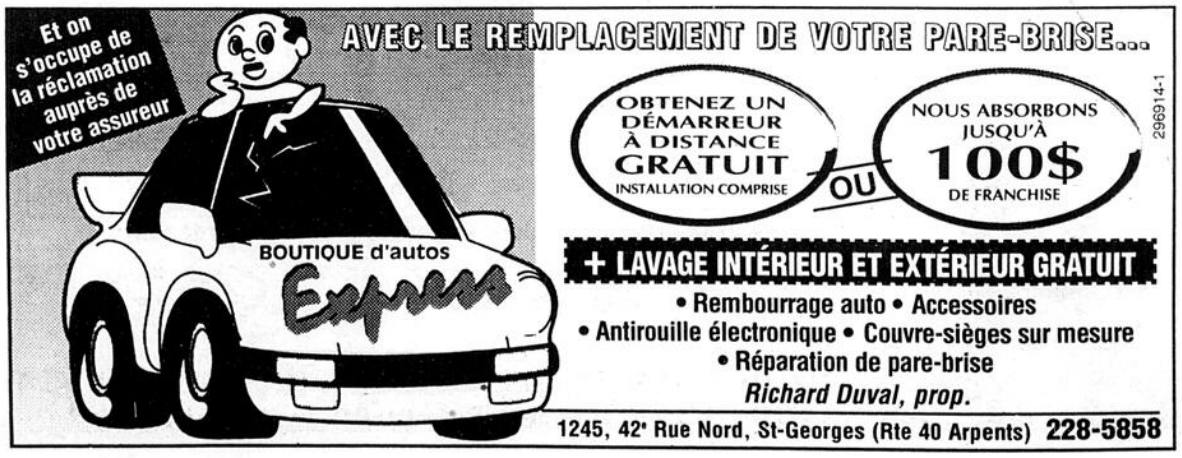
Du côté du 2 km, **Mélynda Couture** (7:15) a pris la deuxième place ce qui lui a valu la victoire au niveau du circuit régional. **Myriam Couture** (7:54) a terminé troisième et **Marie-Andrée Parent** (9:46) huitième. Chez les garçons, **Sébastien Lapierre** (8:05) a pris le 4e rang.

Enfin, **Maxime Lapierre** (3:34) a terminé deuxième en ce qui a trait au 1 km. **Gabriel Debeaumont** (3:38) a fini 3e, **Hugo Lapierre** (3:49) 5e et **Catherine Paradis** (4:45) 17e.



Champion du Raid Pierre Harvey

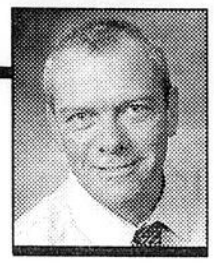
Un Beauceron originaire de Saint-Philibert, Marco Roy, s'est disitingué en enlevant les grands honneurs du Raid Pierre Harvey dans la catégorie Senior Sport 19-29 ans. L'événement avait lieu du 25 au 28 août et ce dernier a parcouru les trois étapes en un temps de 12h26:59 devançant son plus proche rival par près d'une heure. Au classement général, Marco a terminé 21e. Bravo!



Nouveau pro au Club de golf de Saint-Georges

Mario Fecteau réalise un rêve d'enfance

Par **Simon Busque**



Depuis l'annonce du départ de Pierre Gaumond comme professionnel du Club de golf de Saint-Georges, les paris étaient ouverts quant à savoir qui allait lui succéder. Les dirigeants du club de golf n'ont pas fait languir leurs membres trop longtemps en annonçant mardi dernier la nomination de Mario Fecteau au poste de professionnel.

La nouvelle n'est guère surprenante puisque Mario travaille au club de golf depuis 15 ans dont les 11 dernières à titre d'assistant-professionnel. Il est en quelque sorte le dauphin de Pierre Gaumond qui l'a pris sous son aile en bas âge.

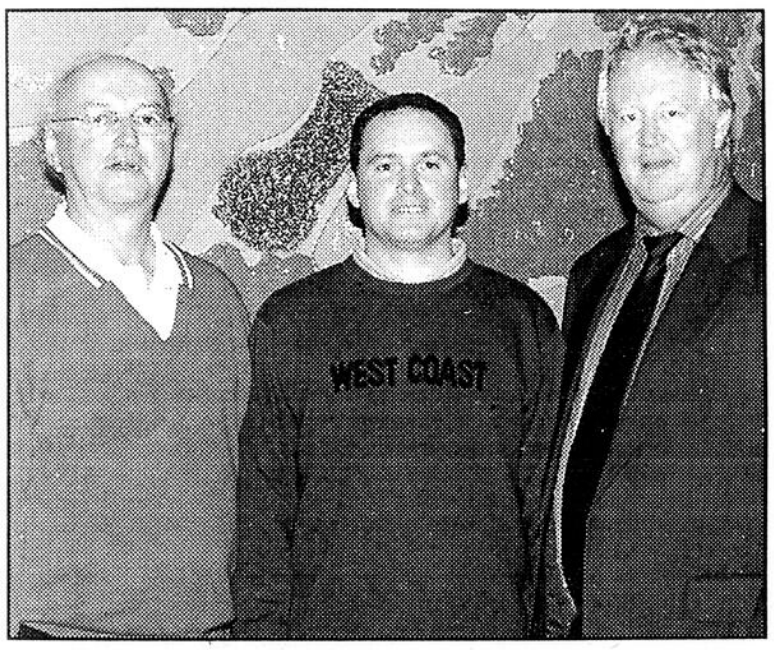
«Je réalise un rêve d'enfance qui a commencé dans les années '70», dit Mario Fecteau qui a l'intention de mettre toutes ses connaissances au service des membres. «La fonction première d'un professionnel est l'enseignement et j'ai l'intention de donner beaucoup de cliniques tout en voyant au développement des juniors. J'ai aussi l'intention de jouer régulièrement avec les membres».

La réorganisation du Club de golf devrait d'ailleurs lui permettre de jouer assez régulièrement. Le Club aura dorénavant sous sa responsabilité les voitures motorisées, le champ de pratique et l'entreposage des bâtons. La boutique relèvera de Mario Fecteau ainsi que les leçons.

Le nouveau pro a aussi fait connaître ses couleurs d'entrée de jeu en annonçant que Carl Fortin serait son assistant. Ce dernier occupe le poste depuis la fin de la dernière saison.

Une page d'histoire

Avec le départ de Pierre Gaumond, le club de golf tourne une page d'histoire. Ce dernier a en effet été à l'emploi du club pendant 32 ans. «Pierre nous a offert 32 ans de loyaux services. Avec Mario, je crois que le club sera entre bonnes mains», indique le président, M. Claude Giroux. «Ses connaissances du club et ses compétences seront des atouts».



Mario Fecteau (au centre) est accompagné de son mentor Pierre Gaumond et du président Claude Giroux.

Mario Fecteau a signé un contrat qui le lie au club de golf pour les trois prochaines années.

Dans un autre ordre d'idée, notons que la grande corvée annuelle devrait avoir lieu samedi (14 octobre) si la température le permet.

L'ostéoporose frappe le quart des femmes de plus de 50 ans.

Société de l'ostéoporose du Canada

Pour plus de précisions, composez le 1 800 977-1778.



Nos conseillers en sécurité financière sont des professionnels qui peuvent répondre à vos besoins

279805-21

Pour vous, votre famille, **votre entreprise**

- Assurance individuelle et collective
- Assurance salaire
- Assurance maladie
- REER et fonds d'investissement

SFL SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE

Gestion M. Jobin inc.



Maurice Jobin
(418) **228-2807**
assjl@globetrotter.net
Fax: **228-0343**

Brigitte Jobin
(877) **336-0773**
asfjobin@qc.aira.com
Fax: **836-5495**

VACCINATION ANTI-GRIPPALE 2000

CLSC LA GUADELOUPE

PÉRIODE INTENSIVE DU 10 OCTOBRE AU 27 OCTOBRE

Le vaccin est offert GRATUITEMENT

- Aux personnes de 60 ans et plus.
- Aux enfants et adultes atteints de maladies chroniques telles que: asthme, emphysème, bronchite, diabète, maladies du rein, maladies du coeur, cancer, etc.
- Personnes vivant sous le même toit que les personnes atteintes de maladies chroniques.

Le CLSC rappelle que pour les personnes que ne font pas partie de ces catégories, le vaccin est également disponible durant nos cliniques et le coût est de 7$.

Pour des informations sur le vaccin, communiquez avec le service «INFO-SANTÉ URGENCE-DÉTRESSE CLSC» au numéro 228-5080.

HORAIRE DES CLINIQUES CLSC

MUNICIPALITÉ	ENDROIT	DATE	AVEC ET SANS RENDEZ-VOUS
La Guadeloupe St-Éphrem, St-Évariste, St-Hilaire et St-Honoré	CLSC à la Guadeloupe 763, 14e Avenue La Guadeloupe, 459-3441	Semaine du 9 au 27 octobre	Mardi de 13h00 à 16h00, mercredi, jeudi et vendredi de 13h00 à 20h00
St-Gédéon, St-Martin, St-René et St-Théophile	CLSC à Saint-Gédéon 159, 7e Rue St-Gédéon, 582-3355	Les mardis 10, 17 et 24 octobre	Mardi de 8h00 à 12h00
St-Georges, Notre-Dame-des-Pins, St-Benoît, St-Jean-de-la-Lande, St-Simon et St-Philibert	CLSC à Saint-Georges 700, 98e Rue St-Georges, 228-2244	Semaine du 9 au 27 octobre	Mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h00 à 17h00 et le mardi en soirée jusqu'à 20h00

CLINIQUE SPÉCIALE EN COLLABORATION AVEC LES RESSOURCES PRIVÉES D'HÉBERGEMENT DANS CERTAINES MUNICIPALITÉS

Il sera possible de recevoir le vaccin en dehors de ces 3 semaines intensives de vaccination.

296704-2

CLSC

POUR INFORMATIONS:

LA GUADELOUPE: **459-3441**
ST-GEORGES: **228-2244**
ST-GÉDÉON: **582-3355**

Maintenant plus grand avec 3 LITS DE BRONZAGE

ON CÉLÈBRE NOTRE 5e ANNIVERSAIRE

Venez essayer le tout nouveau lit debout, le plus performant de l'industrie du bronzage

BRONZAGE 10 *Séances pour* **29,99**
10% sur crème de bronzage

COIFFURE
PERMANENTE (coupe, shampoing, brushing) **29,99**

ÉPILATION
À LA CIRE jambes, cuisses, aines, aisselles **5,00** /ch

ÉLECTROLYSE
15 minutes GRATUITES



Autres promotions en salon. Tirage de plusieurs cadeaux

Salon Alex-Shan

POUR ELLE ET LUI • PRODUITS MATRIX

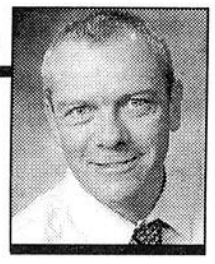
2400, 125e Rue, St-Georges • 228-8289

296371-1

Saint-Gédéon et Saint-Prosper remportent une première victoire

Par **Simon Busque**

Deux équipes qui n'avaient pas goûté à la victoire cette saison, ont profité de la dernière fin de semaine pour finalement inscrire leurs premiers points au classement de la Li-



gue Senior Beauce/Bellechasse/Frontenac.

Dans un premier temps, le bar La Grille de Saint-Prosper a remporté une victoire de 4-2 sur le Café du Gourmet de Saint-Victor vendredi. Steve Veilleux a amassé un but et une aide pour les vainqueurs, les autres étant l'oeuvre de Serge Beaudoin, Frédéric Laflamme et Jimmy Roy. Jean-François Audet et Yves Bélanger ont riposté pour Saint-Victor.

Du côté de Saint-Gédéon, la fin de semaine avait mal commencé avec une défaite de 2-0 devant la Manufacture Sainte-Clotilde Saint-Éphrem. Simon Trépanier et Renaud Fortier ont compté alors que le jeu blanc est allé à la fiche d'Éric Tanguay.

Samedi, les Aciers Canam se rendaient à Saint-Pamphile et ils ont remporté une victoire de 5-3. Le retour au jeu de Thomas Quirion a certes inspiré ses coéquipiers. Quirion a d'ailleurs amassé un but et une aide. Les autres buts ont été l'oeuvre de Mathieu Carrier, Simon Poulin, Philippe Caron et Dominic Trépanier.

Saint-Georges perd

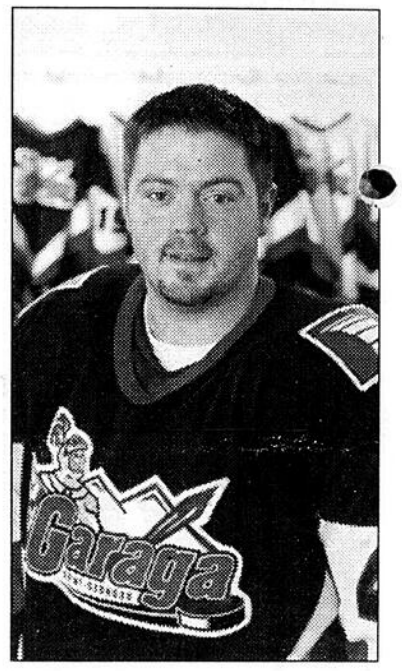
L'Impact de Saint-Georges a pour sa part subi un revers de 5-4 en prolongation en rendant visite à Saint-Charles. Privé de quelques bons éléments dont Luc Decelles et Martin Larochelle, Saint-Georges doit une fière chandelle à son gardien Éric Deblois qui a multiplié les prouesses devant son but. Louis-Philippe Gauthier a inscrit deux buts, les autres étant l'oeuvre de Daniel Drouin et Martin Talbot.

D'autre part, Saint-Éphrem a laissé filer une avance de 6-2 pour finalement s'incliner 7-6 devant East-Broughton. Sylvain Mercier a inscrit deux buts du côté des perdants, les autres étant l'oeuvre de Yannick Labonté, Renaud Fortier, Patrick Lemay et Yves Pomerleau.

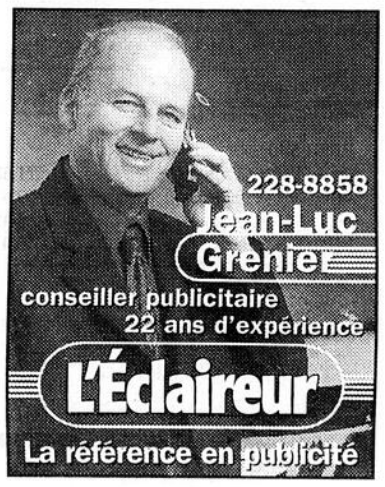
Notons enfin les deux victoires des Justiciers de Saint-Joseph par 4-3 devant Saint-Damien et 4-0 devant East-Broughton. Tommy Tardif a compté trois buts lors de ces deux rencontres contre deux pour Alain Roy. Jérôme Laverdière a signé le jeu blanc.

Prochains matches

Les activités reprennent ce soir (vendredi) dans le circuit alors que Saint-Éphrem visite East-Broughton et que Saint-Georges accueille Saint-Prosper. Demain, Saint-Gédéon, Saint-Joseph et Saint-Pamphile accueillent respectivement East-Broughton Saint-Victor et Saint-Damien. Enfin, Saint-Charles rend visite à Saint-Éphrem dimanche.



Le retour au jeu de Thomas Quirion a aidé les Aciers Canam à remporter une première victoire.





WWW.ARCHAMBAULT.CA
Le magasin le plus près de chez vous

GRAND CONCOURS 1er ANNIVERSAIRE

Courez la chance de gagner
un voyage pour 2 à Las Vegas
incluant 4 nuits à l'hôtel Luxor (valeur approx. de 2000$) ou encore gagnez un prix parmi les 30 CD (valeur approx. de 500$) et 250 livres (valeur approx. de 5000$)*

VACANCES SIGNATURE

www.sonymusic.ca

Les Éditions Québecor
Libre Expression
Logiques
Stanké
Éditions du Trécarré

*Le concours débute le 30 septembre et se termine le 5 novembre 2000. Règlements complets disponibles sur le site : www.archambault.ca 18 ans et plus.

296903-1

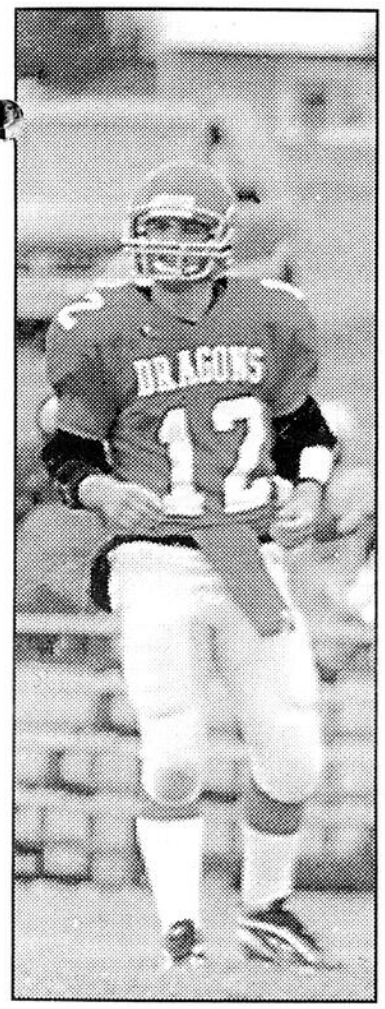
Les unités spéciales coulent les Dragons

Par **Simon Busque**

Les unités spéciales des Dragons de la Beauce-Etchemin ont accordé deux touchés pavant la voie à une victoire



des 31-25 des Mustangs de North Shore dans une rencontre présentée samedi dernier sur le terrain de la Polyvalente de Saint-Georges.



Le quart Maxime Poulin (#12) a connu un fort match avec un touché et des gains aériens de 248 verges.

Les Dragons ont pourtant disputé un bon match car ils avaient subi une dégelée de 59-0 un peu plus tot cette saison devant ces mêmes Mustangs. «On aurait pu gagner ce match mais nos unités spéciales ont ouvert la porte aux Mustangs en accordant entre autres un touché suite à un botté de placement raté», dit l'entraîneur Marc Sauvé.

Les Dragons ont été les premiers à s'inscrire au pointage grâce à une interception de Patrick Girard qui a amené son équipe à la ligne d'une verge. Guillaume Maheux a complété le travail avec le touché. Le reste de la première demie fut l'affaire des Mustangs qui ont compté 24 points sans riposte.

Les Dragons sont revenus de l'arrière en deuxième demie mais les Mustangs ont résisté. Outre Guillaume Maheux, Guillaume Talbot, Martin Sasse et le quart-arrière Maxime Poulin ont inscrit les touchés. Ce dernier a d'ailleurs connu un fort match en complétant 14 passes en 27 tentatives pour des gains aériens de 248 verges. Les Dragons ont aussi gagné 121 verges au sol pendant que la défensive en accordait 349 en tout aux visiteurs.

En défensive, Geneviève Cournoyer-Rodrigue a été très solide à son premier match comme partante avec neuf plaquages. Johnny Roy-Gilbert et Patrick Girard en ont réussi respectivement 14 et 13 chacun contre huit pour Dave Vachon.

Lakeshore

Suite à ce revers, les Dragons ont porté leur fiche à quatre victoires contre quatre défaites. Dimanche, ils rendront visite à Lakeshore, seule équipe invaincue cette saison. «C'est une grosse commande mais ont est capable de tenir notre bout devant cette équipe», explique Marc Sauvé.

Les Dragons termineront leur saison régulière contre la pire équipe du circuit, les Packers de Greenfield Park qui n'ont pas connu la victoire cette saison.

Statistiques

HOCKEY OLYMPIQUE
DE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 5 OCTOBRE 2000

Sport Bazar	2	Le Vinier	8
S. D. Physio	6	Mix 99,7	5

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	PTS
Le Vinier	4	3	1	0	6
Mix 99,7	4	3	1	0	6
S. Duval Physio	4	2	2	0	4
Sport Bazar	4	0	4	0	0

HOCKEY JUNIOR «BB»
BEAUCE-FRONTENAC

CLASSEMENT

	PJ	V	D	DF	PTS
Black Lake	4	4	0	0	8
St-Ephrem	6	4	2	0	8
St-Prosper	5	3	2	0	6
St-Gédéon	6	3	3	0	6
Lac Etchemin	4	1	2	1	3
Coleraine	5	0	3	2	2

HOCKEY MOLSON ST-CÔME

CLASSEMENT AU 10 OCTOBRE 2000

	P	V	D	DF	PTS
André Voyer Promo	1	1	0	0	2
Bar Brule	1	1	0	0	2
Bar Bienvenue	1	0	1	0	0
Dépanneur Rapido	1	0	1	0	0

HOCKEY BEAUCE-BELLECHASSE-FRONTENAC

CLASSEMENT - 2 OCTOBRE

	PJ	V	D	N	PTS
St-Joseph	4	3	0	1	7
St-Charles	3	3	0	0	6
East-Broughton	5	3	2	0	6
St-Georges	3	2	0	0	4
St-Ephrem	3	1	0	1	3
St-Gédéon	2	1	1	0	2
St-Damien	3	1	2	0	2
St-Prosper	4	1	3	0	2
St-Pamphile	2	0	2	0	0
St-Victor	3	0	3	0	0

BRIDGE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 11 OCTOBRE 2000
(17 tables)

NORD-SUD

Éric et David Talbot 71,63
Alain Veilleux et Gaétan Boulanger 59,93
Pierre Poulin et Renaud Boulet 58,49
Patricia Drouin et Gaston Lessard 56,41

EST-OUEST

Gabriel Jacques et Richard Cliche 64,9
Huguette Loubier et Ange-A. Pomerleau .. 60,57
Danielle Fecteau et Serge Labbé 58,65
Noëlla Laliberté et Mathilde Poulin 54

le Club de Danse Country Beauce
Venez vous amuser avec le monde !

le samedi 14 octobre

On reçoit le groupe du **Saguenay-Lac St-Jean**. Vous aurez à défendre notre réputation de « bons vivants ». Bal dansant à 19h30, entrée : $3.

le dimanche 15 octobre

Tout le monde se réunit pour un « **Brunch Coco-Danse** » amical. Brunch de 11h30 à 12h30, coût : $5, incluant le cours de danse par Linda Fortin du Saguenay.

297118-1

Découvrez avant tout le monde, les danses country les plus « HOT ». Aux élites de la danse, venez apprendre LA danse la plus coriace et qui fera fureur sur les planchers de danse au Québec pour la prochaine saison. Enseignée sur 2 cours, les 22 et 29 octobre, 14h.

ON FÊTE L'HALLOWEEN LE 28 OCTOBRE

Cours de danse Country avec Alain Maras.
Les mercredis, 19h30 pour les débutants.
Les dimanches, 14h pour tous les niveaux.
Ici, on prend le temps de rire et d'apprendre !
Ouvert les samedis, 20h. Danse libre !

Érablière Labbé
385, rte 271, St-Benoît-Labre, 227-4944
L'endroit où les gens se parlent.

Bibliothèque municipale
Ville de Saint-Georges
Centre culturel Marie-Fitzbach
250, 18e Rue, Saint-Georges • 226-2271

Programmation
La Semaine des bibliothèques

Dimanche le 15 octobre
13h30: Spécial Heure du conte (4-7 ans)
Au cœur de la magie avec Jos Cœur

Mercredi le 18 octobre
9h30: Spécial Biblio Bout'choux (2 à 31/2 ans)
Cléobule

Tirage des 3 noms qui iront au pôle régional dans le cadre du concours de La semaine des bibliothèques « Je bibliothèque et je gagne »

Samedi 21 octobre
13h00 à 15h00: **Démonstration de l'utilisation du catalogue de la bibliothèque sur Internet**

13h00: **Tout en musique et en théâtre**
Prestations d'étudiants de la Polyvalente et du Cégep

14h00: **Atelier causerie -** Écrire en compagnie de Josette Labbé

14h30: **Rallye découverte 6-14 ans** (animé pour les 6-8 ans)
Tirage de prix de participation
Ballon-maquillage avec Nanou la clowne

15h30: **Attribution de prix locaux**
dans le cadre du concours de La semaine des bibliothèques « Je bibliothèque et je gagne »

Clôture de la semaine des bibliothèques

N.B. : L'exposition « La reliure à travers les siècles » sera présentée à compter du 15 octobre, pour une période de 3 semaines.

297116-1

À noter que toutes les activités sont gratuites

EMPLOI

Mobilier L'Accès-Cible est une boutique LA-Z-BOY qui se spécialise dans la vente de mobiliers de salon et d'articles de décoration.

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) conseiller(ère) à temps plein et d'un livreur-assembleur à temps partiel permanent ou d'une personne pouvant combler ces deux postes à temps plein.

Exigences pour poste CONSEILLER(ÈRE)
–Personne dynamique ayant de l'entregent
–Expérience dans la vente et la décoration serait un atout

Exigences pour poste LIVREUR-ASSEMBLEUR
–Personne polyvalente
–Responsable et sérieuse
–Souci du travail bien fait

Le salaire sera déterminé selon les compétences.

Pour informations:
M. Jean-Guy Veilleux
Mobilier L'Accès-Cible
8920, boul. Lacroix
Saint-Georges, G5Y 2B5
Tél.: (418) 227-5319

297122-1

Les Faucons perdent un match et le championnat

Par **Simon Busque**

Les Faucons de la Polyvalente Saint-François de Beauceville ont non seulement subi une première défaite cette saison mais ils ont perdu le championnat qui était à leur portée.

Les Faucons rendaient visite aux Redskins de la Polyvalente de Saint-Anselme lundi et ils ont subi un revers de 39-26. Il va sans dire que la contre-performance de ses joueurs a déçu au plus haut point l'entraîneur-chef des Faucons, Roger Lachance.

«On disputait le match le plus important de la saison et nos joueurs n'étaient pas prêts. On a pris énormément de punitions, on a fait de mauvaises exécutions en attaque et on a été mous en défensive. On a même pris les devants 20-6 avant de s'écrouler», déplore l'entraîneur.

Roger Lachance n'a pas indentifié un seul joueur qui a su se démarquer lors de cette rencontre. Il ne se souvenait même pas des marqueurs. «Je n'ai pas reçu la feuille de pointage et de toute façon, personne n'a impressionné».

Si les Faucons l'avaient emporté, il n'auraient pas eu à disputer un match cette fin de semaine alors qu'ils devront se rendre à Sainte-Marie pour faire face à l'Embâcle. En plus, ils devront affronter en série l'équipe de troisième position alors que s'ils l'avaient emporté, il auraient joué contre la cinquième position. «Il n'y a pas à dire, on s'est mis dans le trouble», assure l'entraîneur.

Les Dragons

De leur côté, les Dragons cadets de la Polyvalente de Saint-Georges ont défait la Polyvalente Chavigny de Trois-Rivières au compte de 58-24 portant leur fiche à deux victoires contre autant de revers.

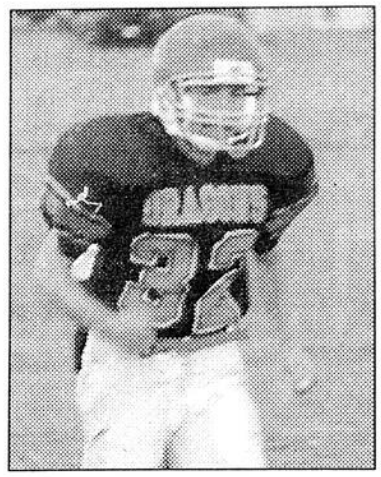
Bernard Parent a été la vedette offensive du match avec trois touchés et 180 verges de gain. Jean-Philippe Maranda et Jonathan-David Fortin ont aussi inscrit chacun deux touchés, les autres étant l'oeuvre de Nicolas Martin et Vincent Veilleux-Gaboury. En tout, les Dragons ont gagné 462 verges.

En défensive, Pascal Pépin, Karl Tardif, Maxime Drouin et Dany Beaulieu ont été les meilleurs.

Les Dragons disputeront leur prochain match samedi en accueillant le Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières à compter de 11h.

Les Tigres

Les Tigres de l'école Trinité ont eux aussi remporté une victoire de 28-6 sur le Vert et Or de Trois-Rivières. Selon l'entraîneur François Métivier, les Tigres ont joué avec le feu sans se brûler. «Le pointage était de 6-6 à la demie mais on s'est ressaisi lors des deux derniers quarts. Nos joueurs devraient en tirer une bonne leçon».



Bernard Parent a inscrit trois touchés dans le camp des Dragons cadets.

Pier-Luc Rancourt a inscrit trois touchés, l'autre étant l'oeuvre de Raymond Mercier. En défensive, Étienne Maheux, Éric Bernard et Jean-Philippe Talbot ont été les meilleurs.

Les Tigres disputeront leur prochain match samedi en rendant visite à l'Externat Saint-Jean-Eude à Charlesbourg.

FOOTBALL SCOLAIRE

CLASSEMENT AU 10 OCTOBRE

JUVÉNILE A	PJ	G	P	PP	PC	PTS
Section Rouge						
Poly St-Anselme	5	5	0	172	39	10
Poly St-François	5	4	1	153	54	8
Poly Appalaches	5	2	3	87	121	9
Poly Veilleux	5	2	3	62	104	9
Rivière-du-Loup	5	2	3	89	138	9
Acad. St-Louis	5	0	5	45	152	5
CADET AA						
Sém. St-François	4	3	1	177	107	10
Ext. St-Jean Eudes	4	3	1	107	108	10
Poly St-Georges	4	2	2	174	136	8
Sém. St-Joseph	4	1	3	69	145	6
Éq. Sect. Richelieu	4	1	3	84	115	
BENJAMIN AA						
N.-D. Trinité	4	4	0	149	80	12
Sém. St-François	4	2	2	140	119	8
Ext. St-Jean Eudes	4	2	2	96	94	8
Sém. St-Joseph	4	0	4	20	112	4

FOOTBALL COLLÉGIAL AAA

CLASSEMENT

	PJ	V	D	PP	PC	PTS
Vieux-Montréal	5	5	0	138	32	10
Champ. Lennox	5	3	2	123	69	6
Vanier	5	2	3	110	88	4
CONDORS	**4**	**1**	**3**	**21**	**107**	**2**
St-Jean Richelieu	5	1	4	32	128	2

ACHETONS DÉROULAGE

Bouleau jaune (merisier), bouleau blanc, chêne, érable, tremble.

- Assistance gratuite pour votre tronçonnage
- Prix au chemin du producteur
- Demander notre guide gratuit sur le bois de déroulage

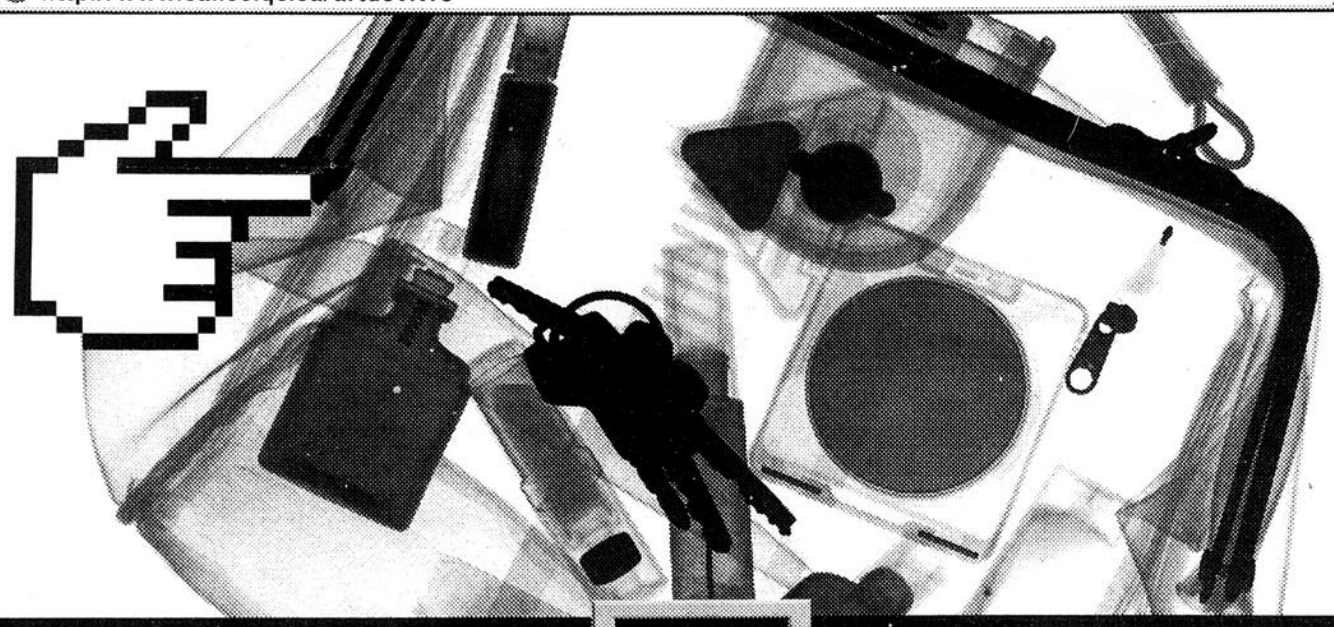
TÉLÉPHONE SANS FRAIS
1-877-790-2663

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES MÉGANTIC
GROUPE TRANS FORÊT

2855828-4

Mettez la main sur les bons outils

Adresse http://www.canoe.qc.ca/artdevivre Aller à



Art de vivre
Beauté, mode, santé
Astrologie
Plus de 1800 recettes
Tests et groupes de discussions
Tout ce qu'il faut pour mieux vivre.

topo INFO | tempo arts et spectacles | Art de vivre | réseau Contact | (allô) | Chrono sports

CANOE.QC.CA
Canoë, votre réseau Internet

296904-905-1

Communautaire

Recrutement de Bénévoles: centre de parrainage de la Jeunesse de Beauce Inc.: organisme ayant développé un programme de parrainage et d'accompagnement pour les jeunes de la région est à la recherche de bénévoles. Si vous êtes intéresssé(e)s n'hésitez pas à communiquer avec nous au 774-3304 ext. 2574.

La Maison de la Famille: Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Des consultations psychosociales sont aussi données par des professionnel(les) bénévoles. Inf.: 228-9192.

Émotif anonyme: Groupe Souffle de Vie. Réunions tous les mardis soirs à 20h00 au local du Centre Dieu LAMI, 2e niveau, Place Centre-Ville, St-Georges de Beauce. Bienvenue à tous.

Centre-Femmes de Beauce: Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 227-4037.

Ressource Le Berceau: Nous venons en aide aux jeunes mères (12-25 ans) en pré et postnatale et à leurs enfants. Rencontres de groupe, aide matérielle, transport, activités. Banque de livres sur les enfants et les parents. Viens nous rencontrer au 12480, 1ère av. au (418) 228-0356. Service gratuit et confidentiel.

Al-Anon: La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il y a de l'aide: 386-0155 ou 228-2128.

Alcooliques anonymes: Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, tu peux appeler à 228-3560. Nous sommes là pour t'aider.

Havre L'Éclaircie: Une femme sur quatre est victime de violence conjugale au cours de sa vie. Cela peut être ta mère, ta soeur, ton amie, ta collègue de travail. Cela peut être toi... Tu aimerais en parler? Nous sommes là 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Services gratuits et confidentiels. 227-1025.

Parler pour parler: Les gens seuls, âgés entre 25 et 55 ans, ont rendez-vous aux déjeuners-rencontres "parler pour parler" qui se tiennent tous les dimanches de 9h30 à midi au Café Royal, 12015, 2e av., St-Georges. Inf.: 227-1702.

Passeport Travail: Passseport Travail de Beauce vient en aide aux chercheurs d'emploi. Des services personnalisés d'orientation, de connaissance du marché du travail, de stratégies de recherche d'emploi ainsi que des connaissances pratiques y sont offerts. Pour évaluer vos besoins en matière d'emploi et de recherche d'emploi: 227-1550.

Gamblers anonymes: Jouer sa vie c'est jouer gros! Gamblers anonymes tient un meeting tous les dimanches, à 19h30, au 12480, 1ère Av., Saint-Georges.

Regroupement des diabétiques: Dia-logue Inc. Regroupement des diabétiques, tous les mercredis en après-midi, nous tenons une séance d'activités physiques. tous les membres sont invités à y participer. Tous les jeudis en avant-midi, une diététiste est disponible afin d'aider les membres à faire attention à leur alimentation. Pour plus de renseignements, communiquer avec Sophie poulin, coordonnatrice au 227-1608.

Croisée des Chemins: À chaque mercredi soir à 19h30, la Croisée des Chemins de Saint-Georges vous reçoit à son meeting maison. Des gens parlent de leur vécu et de leur rétablissement concernant l'alcoolisme, la toxicomanie. Ces meetings sont offerts à toute la population.

Ass. de Familles Monoparentales et Recomposées la Chaudière: Vivre une rupture ou une brisure familiale, c'est un énorme changement auquel on doit s'adapter. Élever seul(e) des enfants ce n'est pas évident. Se recomposer demande préparation et beaucoup de communication. Joins-toi à l'Association. Pour inf.: 227-8041.

Narcotiques Anonymes: Si tu as un problème de drogue, d'alcool ou de médicaments. N.A. est un organisme qui est là pour te soutenir si tu veux t'en sortir. Appelle au 1-800-463-0162 sans frais. Rencontres mardi à St-Joseph de Beauce, Comm. Scolaire; Jeudi: Ave Lambert, Beauceville (arr. de l'église).

PENDANT QUE MARIO EST AU BUREAU, **LEBEAU** VIENT RÉPARER SA VITRE D'AUTO...

ET ÇA LUI COÛTE **ZÉRO $***



Le service mobile de Lebeau est gratuit pour toute réparation ou remplacement de vitres sur votre véhicule et ce, chez vous ou au bureau.

* Aucune franchise à payer sur réparation, si assuré.

À PARTIR DE **99,95**†

Procurez-vous un **démarreur à distance** chez Lebeau et passez tout l'hiver bien au chaud dans votre auto.

† Installation en sus.

Lebeau(MD)
Vitres d'autos

Pour communiquer directement avec votre Lebeau, composez le :

1 800 800 2727

ST-GEORGE DE BEAUCE: 9080, BOUL. LACROIX, G5Y 5P4, TÉLÉPHONE: (418) 227-0227

Communautaire

Fermières de St-René: Vous invitent mardi le 17 oct. à 19h00 à la salle municipale à une rencontre sur le bricolage fait à partir d'objets récupérables avec Mme Denise Dumas, apportez vos bricolages pour échange d'idées. Bienvenue à tous! (20 oct.)

Châtelaines conseil #10 de St-Georges: Le 14 oct. rallye piéton à partir de 13h00, la soirée des candidates le 14 oct et l'initiation Châtelaines le 21 oct. et les impressions sur l'initiation le 22 oct sont annulés. (20 oct.)

Filles d'Isabelle cercle Mgr Beaudoin: Vous invite dimanche le 15 oct. à une partie carte, au sous-sol de l'église l'Assomption. (20 oct.)

Filles d'Isabelle cercle Elisabeth Leseur #657: Réunion mensuelle mercredi le 18 oct. à 19h30 au local habituel. Le thème: «Soirée tropicale» jeu, musique d'ambiance. Venez nombreuses. (20 oct.)

Âge d'Or de St-St-Georges Ouest: Soirées de danse le 15 et 29 oct. à 7h30 à la salle paroissiale avec orchestre «Francine et Raymond» qui saura plaire à tout le monde. Vous êtes tous les bienvenus. (20 oct.)

Danse Aquarelle: Tous les samedis soirs à 8h00 soirées de danses à l'Aquarelle 129e rue, boul. Lacroix avec animation, musique agréable. Une danse sera pratiquée. Vous êtes attendu avec plaisir. (20 oct.)

Filles d'Isabelle Louise Mollé de St-Martin: Réunion mensuelle mardi le 17 oct. à l'heure et au local habituel. Bienvenue à toutes! (20 oct.)

Âge d'Or de Frampton: Vous invite à un après-midi de danse dimanche le 15 oct. au gymnase de l'école avec orchestre «Les Damas». bienvenue à tous! (20 oct.)

Le Sillon: Regroupement des parents et ami(e)s de la personne atteinte de maladie mentale tiendra un groupe d'entraide parents, le 16 oct. à 19h30 au restaurant Le Journel, 269, route 276 à St-Joseph. (20 oct.)

Société Alzheimer Chaudière-Appalaches: Offre gratuitement pour l'années 2000-2001 des cafés-rencontres à toute la population. Le premier aura lieu le mercredi 18 oct. au Foyer l'Accueil au 11515, 8e Avenue à St-Georges de 19h à 21h Mme Jocelyne Rancourt, infirmière nous entretiendra du thème suivant: Faire le deuil d'une personneencore vivante. L'entrée est gratuite et il n'est pas nécessaire de s'inscrire. (20 oct.)

Club Parentaide: Vous invite à assister gratuitement à notre café-rencontre ayant comme thème; «Le père et son enfant». Cettee rencontre sera animée par François Baril, travailleur social au CLSC Beauce-Centre. Celle-ci aura lieu mardi le 17 oct. de 19h15 à 21h30 au sous-sol de la pharmacie Pierre Couture, 261, rue Doyon à St-Victor. Pour inf.: 774-5555. (20 oct.)

Fermières de Beauceville: Réunion mensuelle mardi le 17 oct. à 19h30 à la salle de l'hôtel de ville (en haut). Portez les couleurs de l'Halloween, travail du mois décoration d'halloween. Invitée Renée Barberie du Club Parentaide. (20 oct.)

Âge d'Or de St-Côme: Assemblée générale annuelle aura lieu le 17 oct. à la salle à 1h30, nous vous attendons à grand nombre. Tous les membres sont invités. (20 oct.)

Âge d'Or de Ste-Rose: Dimanche 8 oct. à 19h30 à la salle municipale de Ste-Rose, soirée de danses de lignes, danse sociale et canadienne. Orchestre au programme. Bienvenue aux amateurs de ces danses de Ste-Rose et des paroisses avoisinantes. (20 oct.)

Sacrements du Pardon et de l'Eucharistie à la paroisse de l'Assomption: Comme par les années passées, la démarche de préparation au premier Pardon et à la première Eucharistie aura lieu au début de l'année 20001. D'ici la mi-janvier, les parents sont priés d'inscrire leurs enfnats à cette démarche en téléphonant aux bureaux de la fabrique du lundi au vendredi de 8h à midi et de 13h à 16h30 au no. 228-2084. Après le 15 janvier, nous vous communiquerons avec vous pour vous inviter à une rencontre d'informations. Eugène Côté, ptre s.m. (20 oct.)

Nous invitons à l'école les Sittelles: Dimanche le 22 oct. à 10h00 à l'école les Sittelles 15400, 10e avenue. Au programme: chants accompagnés de guitare et piano; message d'espérance pour tous; entrée gratuite. Pour plus d'inf.: 227-5804. (27 oct.)

Âge d'Or de l'Assopmtion: Voyage à Québec, vendredi le 15 déc. spectacle de Noël de François Reny au Palais Montcalm. Réservation; 227-2751 - 228-9461 (27 oct.)

Association des Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière: Les ateliers pour familles recomposées: pour mieux comprendre la structure familaile. 2 groupes sont formés, couples et personnes seules. Inscription avant le 25 oct. pour inf. et inscription: 227-8041 (27 oct.)

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:

Mardi le 17 oct.: St-Georges, a.m.

Jeudi le 19 oct.: St-Georges a.m. et p.m.

Vendredi le 20 oct.: La Guadeloupe p.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Centre Molé: Mercredi 18 octobre à 14h00: Adoration animée par Sr Marie-Michelle Laflamme. Bienvenue à tous!
Samedi 21 oct. de 9h00 à 21h00: Journée de guérison intérieure «Pourquoi avec-vous peur?» Mt 8,26 par Sr Marie-Claire Gouin et l'équipe du Centre Molé. Inscription obligatoire: 685-3181
Samedi 4 novembre de 9h00 à 16h00: Libres ou pas libres par Denis R. Viel, psychothérapeute. Inscription obligatoire: 685-3181.

Les Activités du Café Chrétien:
Vendredi 20 oct.: Animation musicale et enseignement de louisa: «Le C.V. de Dieu».
Samedi 21 oct.: Animation musicale et témoignage d'un groupe d ejeunes sur leur expérience aux journées mondiales de la jeunesse tenues à Rome cette année.
Dimanche 22 oct.: Soirée de prières charismatiques.
Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

Un service d'accompagnement: Un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idée suicidaire, un service d'accompagnement vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir au presbytère l'Assomption le mercredi de 9h00 à 16h00. 228-2084.

Le cercle Marie-Des-Neiges St-Prosper (1035): 30 septembre: nous soulignons le 40e anniversaire du cercle Marie-Des-Neiges de St-Prosper avec messe à l'église de St-Prosper à 4h45. Souper à la Grille avec orchestre et soirée. Les cartes seront disponibles à l'assemblée du 6 septembre. Soyez nombreuses à assister à cette fête.

Regroupement social ouvert sept jours par semaine de 9h à 24h. Viens prendre un café et rencontrer des gens qui comme toi ont besoin de socialiser aussi plusieurs activités récréative au 11760, 3e avenue Est, St-Georges, 228-3578.

Centre amitié de Saint-Georges: Organisme venant en aide aux gens qui ont des problèmes d'alcoolisme, drogue ou gambling. Ouvert tous les jours de 9h à 23h, au 12183, 1re Av., Saint-Georges. Tél.: 228-9290.

Le Groupe espérance et cancer: Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches par la relation d'aide, l'écoute, les ateliers de bricolage (mardi p.m.), les séminaires du programme belle et bien dans sa peau (lundi p.m.) aussi avons besoin de bénévoles. Information: 12480, 1re avenue, Saint-Georges, téléphone: 227-1607.

Courrier S.O.S.: Vous souffrez de la maladie, du deuil, angoisse, peur, dépressif, des idées suicidaires etc… Vous avez besoin d'aide, racontez-moi… P/S envoyer enveloppe affranchie avec votre adresse à S.O.S., C.P. 131, St-Georges Est, Bce, G5Y 5C4.

Le Centre d'écoute et de prévention du Suicide Beauce-Etchemin: Est présent lorsque vous vivez une période difficile et que la souffrance devient intolérable, vous avez peine à croire que vous allez vous en sortir, vous avez des idées suicidaires. Vous sentez le besoin d'exprimer et de confier votre détresse au: 228-0001. Un geste pour la vie. Les heures d'écoute sont du lundi au vendredi de 18h à 4h a.m., samedi et dimanche de 12h à 4h a.m..

Centre d'Écoute de l'AIDANT de la Beauce: «Tu vis une difficulté…, Tu te sens seul(e)…, Tu aimerais ça parler…, Dans la confidentialité, appelle-nous pour prendre rendez-vous 397-5959».

CESSE: Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêment important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 418-227-9351 du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00. (service gratuit et confidentiel).

Domaine La source Inc.: Brunch-témoignage à tous les dimanches à 10h00 à 11h15 et le brunch de 11h15 à 13h00 au Domaine La Source, 105 chemin Grondin à Beauceville. Pour information: (418) 774-2929.

VENEZ VIVRE UN NOËL EN AUTOMNE
dans la belle région des Laurentides
le 15 - 16 - 17 novembre
Bienvenue à tous!
Permis du Québec B.G. **774-9587**
296963-1

Réunions Multidépendances Anonymes à tous les samedis soirs à 21h00 et les dimanches soirs à 20h00 au Centre Social Meilleur Avenir, situé au 12103, 1re Av., St-Georges, Bce. Bienvenue à tous, peu importe la dépendance. Le Centre Social Meilleur Avenir t'accueille aussi tous les jours de la semaine.

Maison des jeunes de Beauceville: est un organisme à but non lucratif qui offre aux jeunes de 12-17 ans, un milieu de rencontres et d'animation structurées. Nous sommes ouvert du jeudi au samedi et vous pouvez nous rejoindre au 774-1997. Viens faire ton tour.

Les professionnels

Avocat

279995
Aide juridique acceptée
DENIS ROY, D.E.C., L.L.B.
avocat & procureur
• DROIT CRIMINEL • COMMERCIAL • CIVIL
• MATRIMONIAL et SOCIAL
608, 9e avenue De Léry
Beauceville-Est (Beauce) G0S 1A0
Téléphone: (418) 774-2233
Service d'urgence 24 heures en cas d'arrestation

Comptables agréés

Comptables agréés
Jacques Poulin Ruest Plante
11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518
SOCIÉTÉ AFFILIÉE À
Samson Bélair Deloitte & Touche
279451-44

MICHEL PAQUET
C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987
279497-42

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau
Grant Thornton International

Raymond Poulin, CA	Raymond Fortin, CA
Marie-Josée Poulin, CA	Claude Cliche, CA
Isabelle Déchêne, CA	Guy Gilbert, CA
Thérèse Bolduc, CA	Bertrand Jacques, CA
Rémi Fortin, CA	Rémy Grondin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.	Steve Boily, CA
Chantal Gravel, CA	Luc Thibaudeau, CA

Saint-Georges (418) 228-8969
Beauceville (418) 774-9833
Saint-Ephrem (418) 484-5690
La Guadeloupe (418) 459-6069
Courcelles (418) 483-5353
Tring Jonction (418) 426-2893
Saint-Joseph (418) 397-5217
Sainte-Marie (418) 387-3310
Saint-Odilon (418) 464-4217
Sur Internet: http:/www.rcgt.com/
279475-43

Comptables agréés (suite)

Létourneau et Associés COMPTABLES AGRÉÉS
Société en nom collectif
Affilié à
BLANCHETTE VACHON
11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762
279474-43

DV PV DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agréés
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231
279469-43

Conseillers d'affaires

277150-47
TDC Thibodeau Dulac Champagne
CONSEILLERS D'AFFAIRES
Pierre Thibodeau, CGA
Joanne Dulac, CGA
Réjean Champagne, CMA
• 865, 77e Rue Est, Saint-Georges G6A 1A6
Tél.: 227-9062 - Fax: 227-9851
• 3500, 6e Avenue Ouest (2e étage)
Saint-Georges, G5Y 3Y9
Tél.: 227-0070 - Fax: 227-0021

Comptables généraux licenciés

CBR
GILBERT, BUREAU, ROY, CGA (senc)
RICHARD GILBERT, CGA
CHARLES-AIMÉ BUREAU, CGA
ROCH ROY, CGA
LYNDA BUSQUE, CGA
GERMAINE POIRIER, CGA
CANDIDE CHAMPAGNE, CGA
15400, boul. Lacroix, St-Georges Est
Beauce (Qc) G5Y 1R7
Tél.: (418) 228-3414 - Fax: (418) 228-8737
279031-43

Denturologistes

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: **582-3317**
279036-43

Vétérinaires

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges enr.
Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646
Secteur bovin
Dr Jean.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.
Dr Jean-François Corriveau, M.V.
Secteur équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.
Petits animaux
Dre Anne Cormier M.V., Dre Josée Dionne M.V.
Dre Lucie Larocque M.V.
Dre Brigitte Rochette M.V.
Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h
555, 130e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Téléc.: (418) 227-5496
279476-43

Pour un meilleur service, consultez un professionnel!

DÉPART GROUPE
CASA MARINA BEACH CLUB
(Puerto Plata)
Du 3 au 18 février 2001
Départ de Québec
Formule tout inclus
1743,00$ can.
(avant le 31 octobre)
(occ. double)
VUE SUR MER
Noël en automne, **2 décembre 2000**
Manoir Lac Etchemin.
1 journée, 3 repas-cadeaux
Inf.: Françoise Poulin
(418) 382-5263
En collaboration avec Club Voyage Alliance, St-Georges
297023-1

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges Est
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091

VISA MasterCard

SERVICE DES PETITES ANNONCES
COUPON DE RÉSERVATION
(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....
Adresse: .....
.....
Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE
–1 parution .....5,95$
–3 parutions .....13,25$

CARACTÈRE GRAS
–1 parution .....7,15$
–3 parutions .....18,30$
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi 15h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

.....
.....
.....
.....
.....

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

À VENDRE

Auberge St-Théophile
fraîchement rénovée;
bonne rentabilité.

Inf.: demandez Louison
597-3210

296396-2

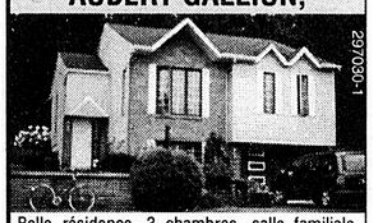
MAISONS À VENDRE

A VENDRE
Duplex construction neuve, 4 côtés en briques, garage, plancher bois. Inf.: 226-5007.

BELLE PROPRIÉTÉ construction bois et stucco, piscine creusée, aménagée, haies de cèdre, toit cathédrale, 3-chambres, 1s.bain, terrain 100x168. Info 227-1835.

CHALET à vendre situé dans le rang 4 St-Gédéon. Inf.: 774-3402.

AUBERT-GALLION;



297030-1

Belle résidence, 3 chambres, salle familiale, décoration de goût, plancher bois franc, garage intégré, terrain de 21,300 p.c. en partie boisé, taxes peu élevées. Environ à 5 minutes du centre ville. À voir!

Inf.: MARIO GIGUÈRE
Remax Avantage inc.
Courtier immobilier
418-386-6223

CHALET
18x20 int. pin, poêle bois antique, meublé, cabanon recouvert clabord vinyl, terrain 200x150 rivière, près club motoneige, golf, 301 chemin rivière(Laplée),Beauceville 26,000$. 1-450-462-2821.

CONDO A VENDRE 154e rue près Ciné-Parc, piscine creusée, antenne Star-Choice, int. refait à neuf, end. tranquille. 227-2080.

CONDO-4-1/2 à Ste-Julie, rive-sud de Montréal, niveau terrasse, 2-portes patio, foyer, bain podium, remise, const.-1995, secteur paisible, 78,500$négociable, occupation rapide. 588-6636/450-649-3008.

GRANDE MAISON située à St-Honoré à l'extérieur du village, taxe peu élevée. Inf.: 485-6814.

MAISON 2 étages avec piscine près de tout située au 1524 17e rue St-Côme, prix raisonnable 35,000$. Inf.: 685-2509.

Une simple consultation pourrait vous éviter BIEN des tracas

POUR UNE SOLUTION À VOTRE PROBLÈME DE ZONAGE AGRICOLE

Gilles Savoie
Consultant en zonage agricole
3107, avenue des Hôtels
Sainte-Foy (Québec) G1W 4W5
Tél. : (418) 658-8554
Téléc. : (418) 658-8554

Choisissez l'expérience
Optez pour la compétence

ZONAGE AGRICOLE CABINET CONSEIL

Droits acquis
Demandes d'autorisation
Déclarations

286152-10



Chantal Roy
Agent immobilier affilié spécialisé en financement hypothécaire

MULTI-PRETS HYPOTHÈQUES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.

1 an 7,40% **3 ans 7,35%** **5 ans 7,15%**

Un service gratuit* 7 jours semaine!
*Hypothèque résidentielle propriétaire occupant

Informez-vous dès maintenant

11680, 1re Av., Saint-Georges Est - **Tél.: 228-7224 • 1-888-331-7685**

296766-1

296867-868-869-1

Le Permanent de Beauce inc.
Courtier immobilier agréé

228-1991
8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



Adèle Leblanc
COURTIER
226-7016
Grand Maître Vendeur ★



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290



4041-St-Georges Est; maison de chambres (10) à 5 minutes du Cégep.



4042-Chalet habitable à l'année situé à St-Zacharie, secteur de chasse et de pêche.



4040-St-Benjamin; petit cottage entièrement rénové, vendu meublé.



4028-Chalet en bordure du lac Joly à Ste-Aurélie, grand terrain.

4048-ST-GEORGES MAISON D'ACCUEIL (AUTONOMES) 9 CHAMBRES.

4044-ÉRABLIÈRE 15,000 ENTAILLES, POSSIBILITÉ DE PLUS, CHALET, LAC, À MOINS DE 30 MIN. DE ST-GEORGES.

4020-Service de traiteur, clientèle établie depuis plusieurs années.

4046-Restaurant (casse-croûte) route 173 entre St-Georges et Beauceville, très bonne clientèle.

4047-St-Prosper, bâtisse commerciale de 4000 pi. c., située route 204, prix à discuter.

4019-St-Prosper, garage de mécanique générale.

4037-Beauceville, restaurant style casse-croûte situé sur un grand terrain.

4043-La Guadeloupe, bâtisse comprenant bar salon + 5 appartements 31/2 et 1-41/2 tous loués.

3061-Résidence pour personnes âgées autonomes.

4036-Station service, mécanique générale excellente clientèle.

4023-Secteur Beauce, industrie de meubles établie depuis plusieurs années.



7219-Secteur Verrières, Victorienne avec grand terrain, piscine h.-terre, garage inté très chaleureux.



7227-Secteur Carrefour, plain-pied 1996, 4 ch. à c., 2 s. bains, s-sol aménagé, piscine h.-terre, parc à proximité.



7236-Aubert-Gallion (Les boisés de l'Ouest), rés. 2 étages 1999, b.-franc sur les 2 niveaux, décorations dernier cri!



7210-St-Côme, cottage très bien rénové, armoire de cuisine chêne, s. bains récente, bain tourbillon, int. chaleureux, garage 27 x 30. Idéal pour atelier...



7234-Secteur Carrefour, rés. 44 x 33, toit cathédrale, 4 ch. à c., 2 s. bains + 1 salle d'eau, s-sol aménagé.



7231-sect. Aquarelle, rés. 11/2, 5 ch. à c., 2 s. de bains, véranda. Impeccable. 67,500$.



7197-Victorienne d'Époque, constr. 1875, intérieur envoûtant par son charme et son caractère, vue imprenable sur la rivière.

Résidence pour personnes âgées située en Beauce. **CRÉER VOTRE PROPRE EMPLOI...**



4900-STE-ROSE; paroisse ancienne **rénovée à 80%** pompe subm., entrée électr. 200A, solidification de la bâtisse, escaliers, aménagement ext..... **À voir!**



4896-ST-PROSPER; village plain-pied construit en 1977, un seul propriétaire. Tout près des écoles primaires. Vue intéressante, deux entrées. **Très bas prix!**



4891-ST-PROSPER; paroisse, plain-pied avec sous-sol partiellement fini 3 ch. à c. et +, garage isolé. Magnifique terrain. **Présentement loué 400$/ms.**



4898-ST-BENJAMIN; paroisse, petit cottage ancien de construction récente. Cachet original respecté. De toute beauté. Cause de vente: **transfert.**



4893-ST-PROSPER; village, magnifique plain-pied de constr. supérieure... très grandes pièces, assez pour bureaux, garderie ou chambreurs. **Prix négociable!**
****** Casse-croûte très achalandé. possibilité de location/achat.**
******Service de traiteur très florissant. Entraînement compris.**

INFORME-TOI! **594-5290**

Pour vos transactions immobilières choisissez une équipe possédant l'expérience, les compétences et les outils nécessaires pour vous aider. Membre de la Chambre Immobilière. Site Internet.

Acheteurs de maisons...

LE PIONNIER DES MAISONS USINÉES EN BEAUCE



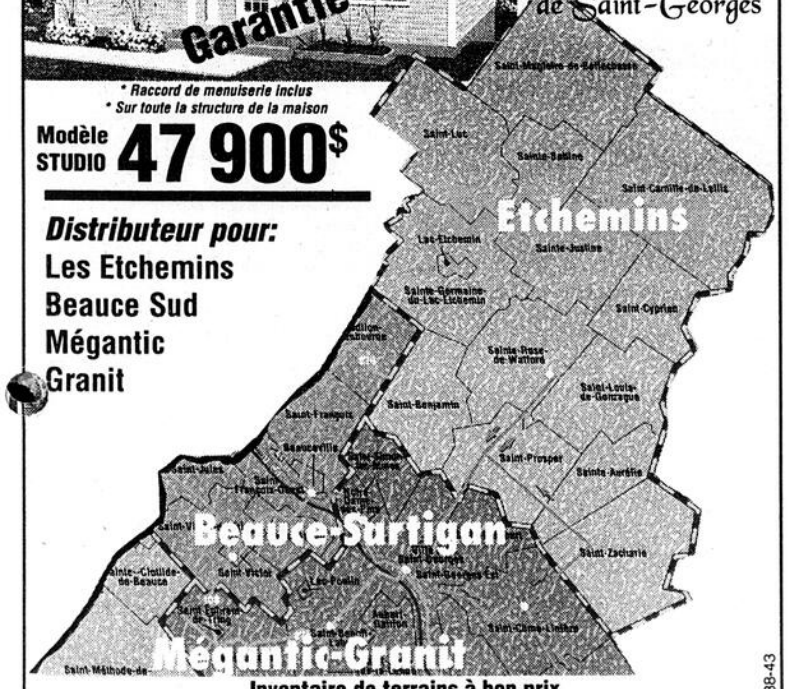
MAISONS MARCOUX
Le coup de foudre à tout coup
RBQ 8112-8050-55

Passez nous voir à notre centre de distribution de Saint-Georges

* Raccord de menuiserie inclus
* Sur toute la structure de la maison

Modèle STUDIO 47 900$

Distributeur pour:
Les Etchemins
Beauce Sud
Mégantic
Granit



Inventaire de terrains à bon prix
Choix de terrains bornés, cadastrés d'environ 100 X 163 pour 16,140 pi. car. et plus, à partir de 14 500$.

BUREAUX DES VENTES MAISONS MARCOUX
au 12855, 36e Avenue Est (coin 36e Ave et 127e Rue)
Jeannot, tél.: 228-3466 - paget: 774-7739 - fax: 228-2181 228-3788

279137-138-43

MAISON 3 chambres terrain 200x575, chauffage bi-énergie, 26,000$ négo. Inf.: 383-3792.

MAISON à proximité du parc industriel Beauceville, climatisation, piscine, filtreur électronique, système chauffage électr., sous-sol fini, beaucoup d'espace de rangement, grande remise. 774-5002.

MAISON DE CAMPAGNE située à St-Philibert terrain 100x160, hangar, garage, rénovée. Inf.: 228-4176.

MAISON MOBILE 70x12 idéal pour chalet, si désirez avec terrain de 15642' déservi par eau/égout, 15-min du centre-ville. 228-9246, paget 227-3472.

MAISON près de l'église Ouest, acheteur sérieux seulement. Pour rendez-vous 227-6407.

À VISITER

au 11585, 26e Avenue est

Le 21 et 22 octobre de 13h00 à 16h00

Novoclimat

Maison à rendement énergétique supérieur

En semaine sur rendez-vous



UNE COLLABORATION DE

FORUM énergie CHAUDIÈRE-APPALACHES

Les Constructions Robert Bernard Inc.

Novoclimat

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-GEORGES

Québec Agence de l'efficacité énergétique

CHAMBRE DE COMMERCE DU QUÉBEC

APCHQ ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC. RB

296931-1

Les Constructions Robert Bernard Inc.

2900, 120e Rue Est
Saint-Georges • RBQ: 1463-0586-22

228-8304

Votre équipe d'agents immobiliers affiliés de La Capitale Rive-Sud



Patrick RANCOURT
227-4331

La Capitale Rive-Sud — La Capitale vous offre le Centre vous!

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Joëlle MORIN
267-4570
Paget: 226-1389



296871-72-1

La Capitale Rive-Sud — La Capitale vous offre le Centre vous!

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Daniel NADEAU
226-7000



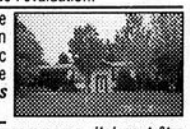


T3661 – 4 terrains de 65000 et 88000 pieds ca.; à quelques minutes de St-Georges, bord d'une rivière. La villégiature près de plusieurs services. ***À partir de 0,15$/pi.ca.***

T8014 – Terrain ind. et commercial plus de 50 000 pi. ca., très bien situé à St-Georges, sur un axe principal.

T3164 – Terrain résidentiel, en paroisse, 2813 mètres ca. Près des services.

T3162 – Pintendre; terrain résidentiel, coin de rue, il en reste très peu. En bas de l'évaluation.



RC3168 – Urgent; résidence bien située 2 s.b., 3 ch., salon de 11'x22'. Terrain avec haies et arbres adultes de plus de 8500 pi. ca. ***Faites vite! Prix très intéressant!***

Vous désirez exploiter un commerce, j'ai peut-être ce qu'il vous faut, téléphonez-moi à 227-4331



RES2635 – Nouveau: St-Georges; résidence construction récente, 2 c.c., bien aménagé, terrain 53'x90', sans voisin arrière, à proximité du Cimic et C.E.G.E.P. Nouveau développement! Belle oportunité...



RES3696 – Nouveau: St-Prosper ds village; rés 1 étage et demi, 3 c.c.; rénovation effectuées, garage attaché, terrain 108'x174', Prix demandé: 44 800$ ***Faite votre offre!***



RES845 – Visite Libre de 14h00 à 16h00. Dimanche le 15 octobre au 845, 133e Rue St-Georges Est



DN013 – St-Georges, secteur cégep; Maison 1 1/2 étage, 5 c.c., 1s.b., remise, garage. Parfait pour location de chambres aux étudiants du cégep, tout près. Bon placement à bon prix. ***Libre immédiatement! 226-7000***



DN014 – St-Georges Est; Grand bungalow en paroisse, construction 1985, 7 c.c., 2 s.b., Grand terrain 102' X 347'. Sous-sol complètement fini. Beaucoup de possibilité, bureau, logement, famille d'accueil etc. Taxes peu élevées ***A voir! 226-7000***



DN010 – St-Georges Est; En arrière du Carrefour; belle résidence avec terrain, bien aménagé, 5 c.c., 2s.b., taxes peu élevées. Site en nature invitant au calme et repos.. ***226-7000***

VENDRE ou ACHETER... Contactez d'abord l'équipe de La Capitale, car on vous en offre plus... Garantie d'un an sur appareils, plomberie, électricité, chauffage • Garantie "Versement hypothécaire" en cas de perte d'emploi • Certificat cadeau d'une valeur 599$ • Contactez-nous sans aucune obligation!

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges



RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

296855-56-57-1



SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293



CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161



L-463–La Guadeloupe: 5 logements, bon revenus, idéal pour investisseur.



C-572–St-Georges, Boul. Dionne: Local commercial plus 6 logements au 2e étages, bien situé, contactez-moi.

C-487–DÉPANNEUR avec résidence, bon chiffre d'affaires. Idéal pour couple.

DIVERS: - 2 blocs appartements de 4 1/2, bonne construction bon revenus.
- 3 logements bien situés à St-Georges, un investissement sûr.
- Terre pour développement résidentiel dans la ville.

Vous voulez vendre votre résidence. Contactez-moi, pour un service professionnel!



R-574–Impeccable; Résidence complètement rénové, chauf. électrique, huile et bois. Garage. **Route Fraser, Beauceville**



R-562–Secteur Sitelle; Construction 88. Grande pièces, poss. de revenu au sous-sol. Site paisible. Au prix de l'évaluation municipale.



R-577–Environ 120 ans; Très propre; cachet d'époque. Revenu à l'étage. Belle vue. Beauceville. **65,000$**

AUSSI: Pour chasseurs ou amant de la nature.

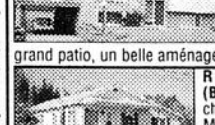
- Chalet 3 saisons, situé au lac Dumas, St-Côme, 15,000$
- Blocs appartement
- Petit commerce, rentable



L-505–143e Rue, St-Georges Est; 2 logements 5 1/2, un rénové au mois juillet au du centre-ville, école, église. Appelez-moi pour une visite



R-575–St-Martin Ouest; const. 1992; 3 c.c., 1 s.b. Un beau terrain avec arbres!



R-573–Secteur Sittelles; Une belle construction, maison éclairée, 4 c.c., 2 s.b., piscine hors-terre, garage 16X32, un grand patio, un belle aménagement ext.



R-581–Ste-Aurélie (Boundary); Camps de chasse habitable à l'année. Meublés, électricité, seulement la rivière St-Jean qui sépare des États-Unis.

Pour une visite appelez-moi, je suis à la recherche de mandats, tous les secteurs aux alentours de St-Georges
225-7286 - 774-3161

Aussi visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et Carrefour St-Georges!



Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
225-3995
227-5392



Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
226-1936



Vous cherchez une propriété à acheter, contactez-nous!

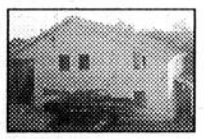
296933-34-35-1



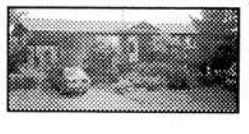
896–PRÈS CIMIC ET POLYVALENTE; 1 1/2 étage, grandes pièces, abri d'auto, prix très intéressant 77 000$



889–SAINT-GEORGES, 4 logements, 5-1/2, très propre. À voir absolument!



894–ST-GEORGES; 3 logements; très bons revenus. Excellent investissement. Renseignez-vous!



881–SECTEUR SITTELLES; 4 c.c., sous-fol fini, très grand terrain (90 x 140 appr.). Idéal pour la famille... *FAITES VITE!*



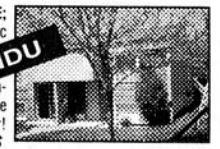
895–REPRISE DE FINANCE; 1 1/2 étage, garage, piscine, prix demandé, 28,500$, faites vite!

886–NOTRE-DAME DES PINS; terrain prêt à construire, 110' x 110'; à l'entrée de la ville.

TERRAIN



893–ST-GEORGES; 3 c.c., très propre, tout de briques. Très belle vue!



867–CONDO 155e RUE; très bien entretenu, avec rénovations récentes (fenêtres, patio, planchers); [illegible] commune ainsi que remise sous le patio. À voir! ***Pour moins de 60,000$***



884–LUXUEUX CONDO 4-1/2; constr. récente de qualité supérieure, décoré avec goût, plancher bois, 2 stationnements dans garage, piscine chauffée.

897–SAINT-GEORGES: BÂTISSE COMMERCIALE, 3,000 p.c. Parfait pour bureau ou atelier. Porte de débarquement. Très grand terrain.



892–ST-GEORGES OUEST; 3 c.c., 1-1/2 étage, toute rénovée. À voir!



879–CHALET; habitable à l'année, façade sur le lac, intérieur luxueux, grande fenestration et plus. Informez-vous!

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON? ESTIMATION GRATUITE, CONTACTEZ-NOUS!

MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ



1-888-234-8533

www.devp.org

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

MAISON prix d'un logement end. tranquille, beau terrain au 17775, 22e ave St-Georges, 41,000$ non négo. 227-9336

MAISON REVENUS 3-logs, (2)4 1/2pi. (1)3 1/2, très bien situé, se loue très bien, 550-95e Rue St-Georges, bon investissement. 685-2467.

MAISON ST-BENJAMIN 2 chambres, grande cuisine, grand garage, terrain 120x75, réduit à 22,500$ négo. 594-5579, 594-5350.

MAISON St-Ephrem-Beauce, end.tranquille, entièrement fini sauf sous-sol, chauffage bois/électr. et fournaise à l'huile neuve, 45,000$. Après 17h00 484-2338, cell. 225-4169.

MAISON St-Philibert village 24x32 + annexe 24x32, terrain 100x100, 3 chambres, chauff. bois/électr., 28,500$ négo. 593-3190.

NOTRE-DAME-DES-PINS Bungalow 40x28, 3 chambres, 2s.bain, sous-sol fini, poêle à l'huile, terrain 75x120, piscine, paysager. Si sérieux 774-9424, paget 226-1110.

ST-GÉDÉON maison entièrement rénovée été 2000, 2 étages, chauff. électr., 3 chambres, à 2 pas de Canam au 183-2e rue Nord. Info Jocelyn 819-583-3866.

ST-GEORGES EST secteur Polyvalente, entièrement rénovée, 5-chambres, piscine creusée, libre immé., 94,000$ négo. Après 17h00 228-9206.

TERRE AVEC MAISON

à St-Prosper, constr. 1978, gr.35x29, bois franc, 4 chambres, 2s.bain, garde-robe cèdre, foyer, chauff. électr./bois, zoné agricole, terrain 57.32 acres, culture ou friche 40% bois 60%, ring 90x100, étable 30x40, garage 16x24, lac artificiel, pour acheteur sérieux seulement. 594-5514, 594-5057.

IMMEUBLES À VENDRE

BLOC 2-LOGEMENTS 207-142e rue Beauceville Ouest, 4-1/2 et 5-1/2 int./ext. refait à neuf, stat. double pour les 2-logements, très belle immeuble avec remise. 774-9247.

BLOC APPARTEMENT 6-logements 4-1/2pi., stores inclus, bien situé, St-Prosper, bâtisse très bon état, tous loués présentement. Inf. 594-5469.

DUPLEX

à vendre grand 4-1/2 au 450-460 30e rue St-Georges. Inf.; 227-9087 après 21h00.

IMMEUBLE ensemble immobilier comprenant (3)7-logements, (1)6-logements, (1)7-logements, incluant dépanneur, salon d'esthétique, construction 10-ans, loué à 100% près du carrefour St-Georges. 228-6255.

MAISON A REVENU 3 logements, rénovée à St-Ephrem; 4 rims de Pontiac 14»; set de chambre blanc 5 mrx. 484-3131.

AUTOS À VENDRE

1998 INTREPID ES moteur 3.2, trac-autostick, garantie, 32,000km. Inf.; 228-9559, 226-8303.

4 ROUES magnésium pour pneus hiver sur Audy, prix à disc. Inf.: 228-4581.

4-ROUES HONDA

400EX, 1999, avec Prowedge sur roues d'aluminium, pouce et poignées chauffantes, comme neuf, 6500$. Daniel 483-5614.

6995$

Pontiac Sunfire 1996 2 portes. autom., air/clim., 6995$; Camaro RS 1994, autom., vert foret, 9995$. 228-3248 ou 227-2950.

A BON PRIX Ford-Mustang LX 1990, bas millage, 4-cyl., autom.; Pontiac Trans-Am 1986; Honda-Prélude 1987, très bon état; Chevrolet-Cavalier 1989, très propre; Asuna Sunfire GT 1993; Dodge-Néon-1995 4p., 77,000km, impeccable, garantie; Jeep YJ 1989 refait à neuf au complet. 228-9262 Jacques, 227-8626.

ALTIMA

GXE 1998, coul. champagne, 4p., autom., tout équipé, 72,000km, balance garantie. Soir 228-6564.

AUTO ANTIQUE Oldsmobile 1967 de luxe moteur 425, vitre, valise, antenne électrique, mécanique et carroserie en bonne condition. 225-6582.

AUTOS Ford Ranger 1989, king-cab, 4-cyl., man., 2400$; Nissan-Micra 1991, 147,000km, man., 1700$; Excel-1992, 2p., man., 2300$; Lada-Samara 1994 man. 1200$; Camaro 1985 autom., 2300$; Hyundai-Scoupe 1992 156,000km, man. 3200$; Dynastie 1989 2500$. 685-3757.

BOITE DE PICK-UP

8' GMC 1989, fait sur 1988 à 1998 très propre, 450$ ferme. Inf.; 594-5800 jour, 594-8939 soir.

BUICK CENTURY 1986 145,000km, 2.5 litres, 850$ négo.; souffleur 10hp 32» Grand-Prix 300$; 2-tracteurs à pelouse White 11hp, 400$, AMS 10hp 375$-négo.; bateau 40hp Mercury 14' 100$-négo. 397-6410.

BUICK CENTURY Custom 4p., très propre, 145,000km, plusieurs pièces neuves. Inf.: 485-6815.

BUICK LESABRE 1976, 1-seul proprio, propr, bon état, 75,000km, avec pneus hiver/été, 1999$; fendeuse à bois 1-mois d'usure 700$. 819-548-5676.

BUICK REGAL LTD 1993, tout équipé, garantie 2 ans de Fadaguard, 104,000km, femme propriétaire. Inf. 1020 139e-rue St-Georges 227-4392.

CAVALIER 1987 Z24 noir, 240,000km, 900$ non négo. Après 16h00 226-4119.

CAVALIER 1994 RS noir, man., 3.1 V6, a/c, 84,000km, très propre, 5000$ négo. Inf.: 459-3724.

CAVALIER Z24 1999, 39,000km, noir, 5 vit., tout équipé, a/c, lecteur lazer, 12,500$ négo. Inf.: 226-4998.

CHEVROLET BLAZER 1987 4x4 autom., 121,000km, 2500$. Inf.: 227-5839.

CHEVROLET CAPRICE Classic 1986 très propre, moteur 305, 4 roues été et 4 roues hiver. Après 17h30 228-4708.

CHEVROLET CORSICA 1992 autom., 179,000km, 3.1 litres, 3000$. Inf.: 548-5309.

CHEVROLET

Géo Métro 1994, 4-portes, manuel, 155,000km, 2500$. Inf. 774-2341.

CHEVROLET S10

1994 manuel, boite de fibre, très propre, 112,000km, 6900$. 685-2493 soir.

CHRYSLER CIRRUS

1997 tout équipé, seulement 47,000km, prix à discuter. Jour 228-2798, soir 685-3996.

DODGE CARAVAN 1993 18,000km, démarreur à distance, 6500$ négo. Inf.: 427-5431 après 17h00.

DODGE CARAVAN 1995, très propre, en bon état, vert et gris, vitres teintées, air climatisé, V-6, 3-litres, prix à discuter. Liette:774-3174

DODGE CARAVAN ES 1996, verte, 5-portes, 6 cyl., 3.3 litres, autom., 7-pass. (4-sièges capitaines) tout équipé, très propre, 109,000km. 227-2139.

DODGE CARAVAN LE 1989 propre, 201,000km, 7-places, équipé au complet, plus de 2000$ de réparation depuis l'année 2000, facture à l'appuie, 1550$-négo. 593-3385.

DODGE DAKOTA 1998, 4X4, bleu, V8, tout équipé, très propre. Inf. 227-1443.

DODGE SHADOW 1990 4-cyl., 2.2 litres, 4p., 1250$ négo; 4 pneus hiver Hercule P185-70-R14 3 mois d'usure 250$. 228-2867.

DODGE STRATUS 1998, 8 miroirs et verrouillage électr., a/c, lecteur CD, couleur champagne, 72,000km, 10,900$ négo. 226-7274.

DODGE-SHADOW 1988, autom., 4-cyl., 2.2-litres, 162,000km, méc A-1, très propre, prêt pour l'hiver, 975$; Pontiac-Acadian 1986, 4-pneus neufs, autom., prêt pour l'hiver 650$. 226-1412.

DUNEBUGGY moteur Volkswagen 1200, hors-route, 500$. 228-1102.

FIREBIRD 1988 man., bonne méc., besoin peinture sur une porte, 158,000km; Camaro 1986 pour pièces 1800$/2. 774-2986.

FIREBIRD 1993 autom., 5.7-litres, parfaite condition. 6500$. Inf.: 227-0643.

FORD E350 1994 (cube boite 16') 5995$; chariot élévateur de marque Alis Chalmer au propane 2995$. 228-2235 Gille ou Tony.

FORD ESCORT 1996 LX 2p., man., 87,000km, vert forêt 1.9-litres, 6900$ négo. 774-3469 ou 227-1349 soir.

FORD MUSTANG LX 5-litres, 1990, coul. noire, man., 5 vit., peinture neuve, suspension baissé, int. cuir gris, 145,000km. 225-7387.

FORD THUNDERBIRD 1987 135,000km, méc. A-1, tout équipé, très bons pneus 1000$-négo. Inf.; 228-7780.

GÉO MÉTRO 1992 blanche, 2p., man., 4 cyl., pneus hiver, 2000$. 685-3252. Julie

GÉO MÉTRO 1994 noir, 130,000km, bon état avec pneus hiver montés sur roues + 4-pneus hiver presque neufs P225-75-15. 485-6532.

GMC TRUCK king cab SLE 4x4 1998, tout équipé, 19,000km, hitch de Cie; 4-cordes de bois chauffage 20» érable-merisier. 228-4168.

GOLF CL 1995, rouge, manuel, au gaz, 150,000km, très très propre, 7500$ négo. Inf.: 228-8815.

HONDA CIVIC DX 1989 blanche 1000$ et Volvo diésel 1984 pas cher. Inf.; 382-3445.

HYUNDAI ELANTRA 1996 autom., a/c, rég. CD, gris silver, 60,000km, 7700$. 226-4137.

HYUNDAI ELANTRA

1998 Spécial Edition, a/c, lecteur CD, man., 5 vit., roue mag, pneu été/hiver, coul. noir, 48,000km, garantie juillet 2001, balance location 20-mois, 300$/mois. 226-7274.

HYUNDAI EXCEL 1991 man., en bonne condition; set de salon très propre. Inf.: 227-9409.

IDÉAL POUR ÉTUDIANT Chevrolet-Cavalier-RS 1991, 2p, autom., 136,000km, exc. cond., très économique, anti-rouille tous les ans, 3000$. Après 18h30 819-548-5229.

INTREPID 1997 30,000km, très bonne condition, 10,900$. Inf.: 227-3250.

JEEP Cherokee Laredo 1988, manuel, rouge, pneus neufs, propre. Inf.: soir et fin de semaine 267-5295.

JEEP CHEROKEE

1989, très propre, mécanique A-1. Pour informations 228-6022.

JEEP TJ 1997 noir, toit dur et mou noir, grosses portes et demi-portes, anti-démarreur, radio cass., brassière, crochet, pneus hiver et été neufs...etc...impeccable, 14,900$. 227-9820.

JETTA

1989, autom., essence, 4 portes, toit ouvrant, 164,000km, 1 seul proprio., excellente cond., à voir. Inf. 227-4073.

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 296877-1
Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849



2020–ST-THÉOPHILE; immeuble à revenus; 6 logements rénovés. Très bon achat pour un investisseur.



2105–SECTEUR CARREFOUR, COTTAGE; avec garage. *Faut vendre! C'est négociable!*


2114–GRAND BUNGALOW; 4 c.c., 2 s. de bain, très beau terrain.



2113–PRÈS DU CÉGEP; 4 c.c., salle familiale et vue...


2116–SECTEUR OUEST; REPRISE; beaucoup moins cher que l'évaluation. *Informez-vous!*

• 2118 – Rés. 1 1/2 étage; 3 c.c., elle a beaucoup de cachet.
• Bungalow avec tourelle; 4 c.c., comme une neuve.
Espace commercial à louer, 1810 p.c., 1,700 pc et 3,300 p.c..

Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
BAILLARGEON COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE
À l'achat d'une résidence, l'assume votre bail sous certaines conditions.
296858




409-Coin 12e Av. et 137e Rue; Jolie résidence 25' x 37', toit cathédrale, planchers bois. Beaucoup d'extras!


414-Aubert-Gallion; Très belle résidence, avec terre, accès à la rivière, ranch avec piste de course, à 2 minutes du centre-ville.


356-Lac Raquette; bonne maison très propre, grand sous-sol, éclairée, avec entrée cave ext., 10 min. de St-Georges. *63,500$*


421-Aubert-Gallion; 3 c.c., très propre, chauf. eau chaude, entrée de cave extérieure, 4 côtés brique. Prix: 69,000$

412-LAC POULIN; Chalet habitable à l'année, près du tennis.
367-GARAGE MÉCANIQUE; pratiqué, chauffage radiant, planche, haut volume de gaz.

Le souci du confort et de la qualité
INSONORISATION SUPÉRIEURE



Faubourg des Champs
CONDOMINIUMS À VENDRE
3605, 6e Avenue Ouest, Saint-Georges
• Piscine extérieure
• Garage intérieur chauffé
• Différentes grandeurs et possibilité de foyer au gaz naturel.
Une autre réalisation de
LES CONSTRUCTIONS BINET
Finaliste pour la qualité du projet de l'année au Gala de l'Habitation 2000 au Québec
295753-4
Inf.: FRANCINE BINET - 228-1578 • 227-8110


A l'achat d'une maison, je peux prendre la responsabilité de votre bail. (sous certaines conditions)
Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288
296860-1


694–REPRISE DE FINANCE, Beauceville ex. Centre du Meuble de Beauce; 596, 1re Avenue Renault. OFFRES! OFFRES!.


749–ST-GEORGES, 128e rue, très belle résidence sur un grand terrain aménagé de 11,500 pi. ca., 3 ch. au r.c.; Beau secteur.


746–BEAUCEVILLE, 9e Av., 2 logements très bien situés. Bons revenus.

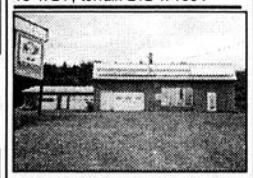

729–ST-GEORGES, 132e rue, rénovée et super propre, logement de 41/2 pces au sous-sol, 2 entrées indépendantes.


748–ST-GEORGES, 158e rue, beau jumelé sur 2 étages, 2 salles de bains, foyer au salon, secteur recherché.


741–ST-GEORGES, paroisse, 8945, 37e Av., joli bungalow tout brique, 3 ch. s-sol fini, remise de 15' x 24', terrain 212' x 100'.


750–BEAUCEVILLE, 3 ch., super propre, planchers bois, garage, grande terrasse avec vue superbe; logement au s-sol, bon pour proprio. Occupant ou investisseur.


715–ST-JEAN-DE-LA-LANDE, résidence récente 28' x 40' avec garage de 16' x 24,, 4 ch., 2 salles de bains, terrain 100' x 100'.


739–BEAUCEVILLE, 238, Rte Kennedy, immeuble commercial d'environ 5,300 pi. ca. sur terrain de 93,000 pi. ca. Comprenant compresseur, 2 chambres à peinture, 1 air make-up, 1 lift. Cet immeuble peut servir à plusieurs usages.


725–BEAUCEVILLE, Rte 108, résidence très propre, grandes pièces, 5 ch., s-sol aménagé, terrain 200' x 350'..


743–ST-GEORGES OUEST, 25e rue, 11/2 étage, rénovée, 3 ch. grande cour arrière, garage.
745–CASSE-CROÛTE, dans un centre commercial, très achalandé.

Auto et Polissage de Beauce
126, rue du Parc Industriel
Saint-Jean-de-la-Lande, Bce, G0M 1E0
227-4342
2000–CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, sable, 3500 km • 16 000$
2000–CIVIC EX, 4 p., aut., a/c, cd, argent, 4500 m • 15 900$
1999–CAMRY CE, 6 cyl., full equip., aut., sable, 18,000 km • 20 500$
1998–CIVIC DX, manuel, mauve, 60,000 km • 11 900$
1998–HYUNDAI ACCENT GS, a/c, manuel, argent, 34,000 km • 8 000$
1997–CIVIC SI, full equip., aut., silver, 46,000 km • 14 000$
1997–DELSOL SI, full equip., manuel, rouge, 45,000 m. • 13 900$
1997–ACURA INTEGRA GSR, full equip., manuel, rouge, 65,000 km
1996–CIVIC SI, full equip., manuel, noir, 128,000 km • VENDU!
296883

FINANCEMENT SUR PLACE
GARAGE ROLAND BOLDUC LTÉE
31, Notre-Dame, St-Méthode


Gérald Bolduc, Vendeur


Cathy Roy, Service et Financement

2000– CHEVR. BLAZER 4X4, 772 km, *bal. gar. 25,500$*
1999– F-150 XLT, 2000 km, 4 p.,*bal. gar. 23,999$*
1999– SUNFIRE GT, 20,400 km, *bal. gar. 14,999$*
1999– GMC JIMMY SLE, 35,000 km, *23,500$*
1998– DODGE NÉON, sable, 27,000 km, 4 p., *10,800$*
1998– DODGE DURANGO 4X4, 7 pass., *25,000$*
1998– PONTIAC TRANS SPORT, 65,000 km, *15,900$*
1997– FORD ESCORT FAMILIALE, 65,000 km, *10,400$*
1997– CHRYSLER INTREPID ES, 3,5 L, *14,250$*
1997– PLYMOUTH VOYAGER, 4 portes, *14,250$*
1997– FORD PICK-UP RANGER 2X4, manuel, *9,600$*
1997– F-150 PICK-UP 2X4, 8 cylindres, aut., *15,499$*
1995– GMC JIMMY 4X4, 4 portes, vert, *11,999$*
1995– PLYMOUTH ACCLAIM, 2,5 L, *7,000$*
1995– FORD WINDSTAR GL, 3,8 L, *9,900$*
1994– FORD AEROSTAR 4X4, *7,900$*
1994– CHEV. LUMINA, 3,4 L, 70,000 km, TPS incluse, *9,000$*
1993– AUDI 90 QUATTRO SPORT 4X4, *9,999$*
1993– DODGE GRAND CARAVAN 4X4, 70,000 km, *9,999$*
1992– MERCURY TOPAZ, 6 cyl., a/c, *4,500$*
1992– HYUNDAI SONATA, 3,0 L, 200,000 km, *2,000$*
1992– MAZDA B-22 PICK-UP, avec cabine, *4,200$*
1992– GÉO TRACKER, manuel, *4,500$*
1991– HYUNDAI SCOUP 4X4, 89,000 km, aut., *2,800$*
1989– PONTIAC 6000, aut., a/c, *2,400$*
1989– HYUNDAI SONATA, beige, *1,995$*
1986– CHEVROLET ASTRO VAN, *VENDU*
1985– CADILLAC DE VILLE, *2,800$*

À VENIR
2000– GMC SAFARI CARGO, *18,500$*
2000– CHEV. CAVALIER, 4 p., *14,200$*
2000– CHRYSLER, 300 m., *32,999$*
1999– FORD WINDSTAR LX, *21,500$*
1999– DODGE RAM 4X4, 4 p.,*26,500$*
1999– CHEV. MÉTRO, 4 p., *8,999$*
1998– CAVALIER Z-24, *11,500$*
1998–DODGE NÉON, 4 p. *9,900$*
1997–CHEV. CAVALIER, *10,400$*
1985–MERCEDES 300DT, *7,500$*

Ouvert tous les jours en plus des jeudis et vendredis soirs et samedis a.m.

et plusieurs autres...Venez nous rencontrer!



422-2008
297119-1

À VENDRE

DODGE CARAVAN 1998, vert, modèle 4 portes, tout équipé, 80,000 km, très bon état, **227-4279**

À VENDRE

PONTIAC(VAN) TRANSPORT, vert 2 tons, 3 portes, tout équipé, 116 000 km, très bon état, **227-4279** 297115-1

JIMMY 4X4 1987 2.8 litres, autom., méc. A-1, carosserie exc. cond., 2800$ négo. 418-426-2330.

LADA SAMARA 1993, 113,000km, 950$; laveuse blanche 1993 marque Frigidaire, 13-programmes 200$; balance à barils industrielle 150$. 227-4171.

LINCOLN TOWN CAR 1986 100,000km. Inf.; 227-1858.

MAZDA PROTÉGÉ 1998 autom., a/c, cruise, vitres CD cass., 40,000km, 10,900$. 226-4137.

MERCEDES 300E, 1987, gris charcoal, très propre, 4-pneus michelin X one presque neufs, lecteur C.D., toit ouvrant, etc... 9500$. 418-595-2700 Clément.

MERCURY GRAND MARQUIS 1992 LS coul. maron, jamais accidenté, comme neuf, très propre, bien entretenu, pas de rouille, 5000$. 228-6195.

MERCURY TOPAZ 1988 pour pièces ou route, méc. A-1, 147,000km, 350$. Inf.: 226-0203 ou 227-9898 avant 17h00.

MERCURY TOPAZ 1990, 133,000km, 2.3-litres, autom., a/c, radio cass. am/fm, peinture récente, rég.vit., très propre, un bijou 1475$. 227-3709.

MUSTANG 1973 antique Cobra Mach I, moteur 351 cleveland modifié 360hp, mags, très peu de réparation, acheteur sérieux 3800$-négo. 228-3113.

NISSAN MAXIMA

GXE 1998, 90,000km, autom., gris argent, int. gris, très propre, 18,500$. Après 18h00 Raymond 228-1976.

NISSAN PATHFENDER

SE 1995, V6 3-litres, man., siège en cuir, toit ouvrant, vitres-portes électr., démarreur, pneus 31»...etc...très beau look, seulement 80,000km, 18,995$. 382-3731, 228-0620.

NISSAN-SENTRA 1992, 4-cyl., autom., 4p., vérifié au complet, très économique; Plymouth-Acclaim 1990 4-cyl., autom., tout équipé, pneus hiver neufs. 593-5083.

PICK-UP Ford F150 1984 pour pièces. Inf.: 593-3788.

PICK-UP Ford-Explorer 1986, très propre, F150-XL, moteur 5-litres autom., 4-pneus et muffleur neuf, exc. codn. à ovir prix duisc. 226-5939.

PICK-UP GMC S15 1987, king cab, man., toit ouvrant, 117,000km, 2600$; aussi cab Super Vision 400$. 774-3498.

PICK-UP Nissan 4x4 1993, king cab, 70,000km, cab de fibre de verre, très bonne condition, 11,900$. Inf.: 227-3250.

PICK-UP Toyota 1985 150,000km, beaucoup de pièces neuves 2500$-négo; Pick-Up 4x4 Mazda 1992 145,000km, très très propre, 8500$-négo. Soir 227-2083.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, «quateur winshikd», pneus 12-13-14-15-et 16» aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

PONTIAC GRAND-PRIX 1988. Inf.: 226-0360 après 18h00.

PONTIAC PARISIENNE 1960, 4 portes, high-top, charcoal, moteur 283, mécanique A-1, 4000$. 227-8421 après 18h00.

PONTIAC SUNBIRD 1987 méc. A-1, 4 cyl., autom., avec 4 pneus hiver sur roue, 1250$. Inf.: 227-9817.

PONTIAC SUNBIRD 1993 153,000km, en bon état, 2000$. Inf.: 228-0417.

PONTIAC Tempest 1987 très propre, 4 portes, noir, moteur 2-litres, autom., très économique, 1500$. 228-4064.

PRIX RÉDUIT

Chevrolet-Blazer LS 1997, 4x4, 4-portes, autom., tout équipé, garantie, échange accepté; Hyundai Excel 1990 bonne cond. Garage J.Talbot 227-6654.

RANGER 1984 5-vit. avec boite, très propre; tour à frein, génératrice, 4-mags 14»; 2 fusils 12 et 22. 774-3168.

TERCEL 1999 42,000km; 4 pneus Firefly hiver 13» 125$. Inf.: jour 227-7060, soir 594-5170.

TIBURON SE 1999, 20,000km, rouge, 5 vit., tout équipé, 13,900$. Inf.: 427-2043, 427-2017.

TOYOTA COROLLA 1998 4p., autom., 46,000km; Chevrolet Cavalier 1997 2p., autom., a/c., 63,000km,; Pontiac Sunfire 1997 2p., man., 64,000km; Chevrolet Cavalier 1996 2p., autom., 60,000km. Inf.: 418-685-3344.

TRACKER 1989 4X4, noir, manuel, toit mou, convertible, propre, mécanique A-1, 2450$. Inf. 582-3232, 226-8241 ou 582-6111.

VAN 1985 Plymouth Voyager 7 pass., freins neufs et muffleur neuf, 4 pneus hiver 800$. 227-3632.

VENTE RAPIDE

auto Chevrolet Lumina 1998, 45,000km, blanc, garantie transférable, V6 3.8-litres, tout équipé, pas T.P.S., offre raisonnable accepté. Jour 418-427-2017 Jeannot.

3-ROUES Yamaha 225 DX modèle 1985 avec suspension, pneu tracteur à 80% neuf, démareur électrique, spécial housse bon état à voir. 227-1579.

4 ROUES WARRIOR

350, 1996, manuel, 6 vit., très propre, en excellent état, freins, chaîne, «sprockets» neufs, 2 sets de pneus arrières (prowedge), 3700$ négociable. Inf. soir 228-3399 Daniel.

4-ROUES HONDA 300, 4x4, 1991, très propre, pneus neufs, vitres, pouces, poignées chauffantes, très peu servi, 4100$négociable. 227-2038.

A QUI LA CHANCE POLARIS

500 Indy Trail 1996, poignée et pouce chauffants, reculon, démarreur électr., très propre, 3800$ négo. 228-0477 soir.

ARGO CONQUEST 1995 8 roues motrices, extra robuste idéal pour sucrerie. Inf.: 593-3788.

HONDA 300 EX 1993

très propre, pouce-poignée chauffants, filtreur K & N, volant Rental, pipe, femme proprio, 3200$ négo. 774-9573.

MOTO SUZUKI

GS550-EF 1984, peinture neuve, méc. A-1 et plusieurs pièces neuves 1300$ ou échange contre VTT. Olivier 227-1424.

MOTONEIGE Polaris Indy XLT 600, 1994, 3800-milles, 1 vitre Sport et Touring, 1 siège mono-seat et un double, 2400$-négo. 774-0799.

MOTONEIGE Polaris Storm 800, 1995; Bombardier Formula Z 583, 1995, en très bon état, bas millage. Info 227-4432.

MOTONEIGE Polaris XLT spécial 1996 5000-milles démareur électr., poignées chauffantes, 3000$. 485-6662.

MOTONEIGE Yamaha V-Max de luxe, 600cc, 1999, reculon, démareur, 6000km; habit de motoneige en cuir, gr.-40. Inf.: 227-4994, 228-1374.

MOTONEIGE

Bombardier Formula Plus 470, 1991 chenille neuve, très propre prêt pour l'hiver 800$; Yamaha 4x4 Wolverine 350, 1996. Nancy 227-6980.

MOTONEIGES Ski-Doo Formula-Z 1994, moteur refait, chenille 1» agressive 3150$; Yamaha Exciter 1989, siège double, plusieurs pièces neuves, 1150$ très propre. 774-3130.

POLARIS Scrambler Sport 4x4 500cc, 1998, très performant, bien équipé, 5500$ ferme. 227-8213 soir de semaine.

SKI-DOO Bombardier MX Sport 1991, très propre, bon prix. Inf.; 774-9751.

SKI-DOO Formula S 1996, moteur neuf, poignées et pouces chauffants, miroirs, exc. cond., inspection faite. 685-3907 après 18h00.

SKI-DOO MXZ 500 1998 RAVE 9000 km, très bonne condition, 4000$. Inf.; 593-5198 après 18h00.

SKI-DOO MXZ 670 1998, prix à disc. Inf.: 685-2969.

SKI-DOO Olympic 1978, 340 très propre. Inf.: 593-3788.

VTT KAWAS 300 4x4 1999 état neuf, trailer Laroche pour VTT 1999 et gratte à neige pour VTT. 227-5436.

VTT SUZUKI Quad Runner 500, 2000, 900 km, état neuf; aussi 4 mags camaro Z28, 1978, 15». Après 17h00 819-652-2603.

WARRIOR 1988 plusieurs pièces neuve, 2100$; équipement de gardien de but. Inf.: 227-6083.

YAMAHA 200CC 1985 3 roues, bonne condition, 600$. Inf.: 593-3900.

YAMAHA YZF R6 1999, pneu arr. neuf, 7800$. Pierre 227-2068.

YAMAHA

V Max 500 1994, démarreur, pouce et poignée chauffants, exc. condition, 2500$ négo. Paget 228-0749, 227-2708 soir.

POUR UN TEMPS LIMITÉ

296932-1

Chez **KENNEBEC DODGE CHRYSLER**

JEEP CAMION DODGE

NOS USAGÉS

00–CHRYSLER NÉON, 31,000 km, automatique,	12,995$	94–PONTIAC SUNBIRD, 95,000 km,	5,995$
99–CHRYSLER CONCORDE, tout équipé,	20,900$	94–DODGE SPIRIT, 85,000 km, V6, a/c, automatique,	6,950$
99–CHRYSLER L.H.S., 29,000 km, tout équipé, cuir,	29,995$	92–CADILLAC DE VILLE, tout équipé,	7,900$
98–CHRYSLER INTREPID, 55,000 km, tout équipé,	15,950$		
98–DODGE AVENGER, 29,000 km, tout équipé, cuir,	19,995$	**NOS CAMIONS**	
98–DODGE NÉON, 48,000 km, 4 portes, aut., a/c,	9,995$	99–DODGE CARAVAN, 30,000 km, 7 passagers, a/c,	17,995$
98–DODGE STRATUS, 22,600 km, bas millage, comme neuf,	13,995$	99–DODGE WAGON, 26,000 km, V6, 1/2 tonne, cargo	19,995$
98–DODGE NÉON EX, 5 vitesses, toit ouvrant,	8,995$	99–DODGE RAM ST, 58,000 km, automatique,	23,900$
98–V. WAGEN NEW BEATTLE, 40,000 km, turbo diesel, 5 vit.,	18,995$	97–FORD EXPLORER (EDDY BOWER), 4X4, cuir	15,995$
97–HYUNDAI TIBURON, tout équipé	9,595$	97–TOUN. COUNTRY, cuir, tout équipé	17,995$
97–DODGE NÉON, 47,000 km, a/c, automatique,	8,995$	96–DODGE RAM SLT, 133,000 km, tout équipé, king cab, 4X4	17,900$
97–BUICK LESABRE LTD, tout équipé,	16,950$	96–PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR,	9,950$
96–CHRYSLER INTREPID, tout équipé,	9,995$	96–PLYMOUTH VOYAGEUR, 7 passagers,	11,900$
95–HYUNDAI SONATA, 4 portes, automatique, a/c,	8,995$	95–JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO, 110,000 km, 6 cyl., 4X4, tout équipé,	15,900$
95–DODGE NÉON, 95,000 km, automatique,	6,995$	94–GMC SONOMA SLE, 4X4, king cab, tout équipé	11,995$
94–CHRYSLER NEWYORKER, tout équipé, A-1	10,995$	94–FORD RANGER XLT, 4X4, tout équipé, king cab	12,995$
94–PONTIAC GRAND-AM, 108,000 km, comme neuf,	7,995$		
94–CHRYSLER INTREPID, 109,200 km,	7,995$		
94–MAZDA MX3, 115,000 km, 5 vitesses,	7,950$		
94–MUSTANG LX, V6, automatique,	8,995$		
94–TAURUS GL, 98,000 km, tout équipé,	7,900$		
94–TAURUS GL, 79,000 km, tout équipé,	8,400$		

Notre priorité votre satisfaction

Notre priorité votre satisfaction

228-5575

10240, boul. Lacroix, St-Georges 228-5575

297112-1

Lessard et Frères CENTRE DE L'AUTO

Voitures d'occasion Garantie prolongée • Financement

Maître carrossier Pare-brise • Redressement de châssis

Accessoires d'autos Antirouille • Démarreur à distance

Année	Modèle
2000	Chrysler Neon 4 portes, automatique, air
1999	Escort Familiale 4 portes
1999	Ford Escort SE 4 portes, tout équipé
1999	Oldsmobile Silhouette
1998	Chevrolet Lumina SL
1998	Plymouth Voyageur air climatisé
1997	Honda Civic 4 portes, automatique
1995	Ford Escort 2 portes, automatique, air
1995	Grand Cherokee Ltd
1995	Honda Civic 4 portes, air climatisé
1995	Pontiac Grand Am 4 portes, automatique
1994	Dodge Spirit 4 portes, automatique
1994	Escort 4 portes, manuel
1993	Dodge Shadoo 4 portes, automatique
1993	Ford Escort 2 portes, manuel
1991	Civic 2 portes, hayon manuel
1991	Ford Tempo 2 portes, automatique
1989	Mercury Topaz 2 portes, manuel
1989	Pontiac Sunbird 2 portes, manuel
1987	Ford Tempo 4 portes, automatique
1987	Toyota Celica 2 portes, automatique
1986	F150 2x4 V8 automatique
1985	F150 4x4

Jean-Marc Therrien, directeur
Gérald Lacroix, conseiller
583-3339

570, rue Principale, Lac-Drolet
Tél. : (819) 549-2322
Sans frais : 1-877-549-2322

MOTOS / VTT

2 MOTONEIGES Bombardier Olympic 1972 très propre, Bombardier Nuvic 1977, à ne pas manquer. Inf.: 225-3155.

2-AUTONEIGES TNT-1977-340, refait à neuf, chenille neuve, 700$, faut voir; Polaris 600-XCR, 3-cyl., 1996, 6000km, vérification faite pour l'hiver, 3000$-négociable. 228-2099.

BANSHEE Yamaha 1999, pipe FMF etc....très propre, 5500$ Faut vendre 597-3746.

BOMBARDIER Mach Z 800, 1997, 100,000km, 4300$. Inf.: 685-2694.

BOMBARDIER Safari 1991, Kawasaki 340 1979, TNT Everest 440 1977, wagon-sleigh; Honda Big Red 200cc. 685-2229.

GSX-1100 R 1997 21,000km, très très propre, roues peinturées, pneu arr. neuf, inspection faite, 4 en 1 Vinces & Hindes + accessoires. Steve 418-774-6401, cell. 418-225-4291.

Garage **ANDRÉA ROY INC.**

VOTRE PROFESSIONNEL DE L'ANTIROUILLE À L'HUILE

les ANTI ROUILLES Automatisés

Antirouille À partir de **complet** **62,95$**

Traitement recommandé par les chroniqueurs auto



296918-1

Prenez rendez-vous maintenant

480, 90e Rue, St-Georges • **228-2257**

MACHINERIE

A VENDRE Camion Ford 9000 1987 tout équipé pour la neige one-way, aile de côté, épandeur à sel électronique, équipement à neige peut être vendu séparément; aussi ponceaux 3/8 épais, 2-ponceaux 8'-haut 25'-long, 1-ponceau 9'-haut, 25'-long. 427-2136.

CHAINES

pour camions, tracteurs, débusqueuses, VTT, lifts etc. Tous modèles, chaîne au pied, accessoires, crochets etc...Beauce Chaîne Québec 418-774-3663.

CHARGEUSE chargeuse Noka-25, presque neuve; 4 roues Suzuki 4x4 à vendre ou échanger contre moto genre Goldwing. Inf. soir: 418-383-3383

GÉNÉRATRICE

insonorisée Kohler modèle 50,000 watts 1995, réservoir 230 gallons, carburant diésel, abri métallique, installé sur plate-forme avec panneau 200-amp. tout voltage possible. 1-800-345-5771.

JE SUIS ACHETEUR de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que Bull Dozer, pépines, timberjack, skiders, machinerie forestière, engins stationnaires...etc...819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais.

PÉPINE M.F. modèle 222, en bon état. Inf.: 819-583-0320.

SCIERIE PORTATIVE 4895$ sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Les industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pr vtt. 1-800-408-9995.

SET DE CHAINES

à piton pour 18.434 en bon état; tracteur Case 870 1974 en bon état, 4500-heures. Inf.: 227-9005.

URGENT BESOIN ACHETONS Pépines, Bulldozers, skidders, trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf.: 819-353-1777.

DIVERS À VENDRE

2 PNEUS hiver Atlas Radial P205-75-R-15 montés sur roues 50$/ch.; aussi 4 enjoliveurs pour Oldsmobile Delta 85 15», 60$/4. 228-6092.

4 PNEUS Goodyear F32 185-70-R-13 125$; 4 pneus 155-70-R13 140$. 227-4182.

4 PNEUS hiver 175-70-R13, 5 mois d'usure 160$. 226-7286.

4 PNEUS hiver Blizzak 1 hiver d'usure 215-60-R-16. Inf.: soir 774-5167.

4 PNEUS hiver P235-75-R-15, 1 an d'usage prix abordable. Inf.: 228-4876.

4 PNEUS hiver Roadhandler Ice Snow P155-80-R13, état neuf 120$. 227-6258.

4 ROUES 14» pour auto + 2 roues 15» avec pneus, très bas prix. Inf.: 228-1103.

4 ROUES neuves de Dodge Caravan 1995 et 4 pneus 2 ans d'usure d'été 200$. 382-3869.



4-PNEUS 235-75-R-15 Roadhandler (Ice and Snow) 5000km d'usure; couvert de boite 74»x58»x5» idéale pour Pick-Up GMC Sonoma début années 1990. 228-3804.

4-PNEUS D'HIVER montés sur roues 185R14, un hiver d'usure. Inf. après 16h30 227-2013.

4-PNEUS hiver radial BF185-80-13 sur roue GM comme neuf-200$; 4-roues Rally Monté-Carlo 14» avec pneu hiver 50$; vénitienne gros Pick-Up 15$. Jour/582-6682.

4-PNEUS hiver Remington P225-75-R15, 4 rims pour Jimmy, déflecteur pour Jimmy; machine à coudre Singer, prix à disc. 228-3505.

4-ROUES

avec pneus de Cherokee/Van 1997 205-70-15 F32 avec caps de roues 195$; 4-roues Probe/Mazda 14» 75$; 4-roues mags de Probe/Mazda 14» 75$. 588-6333.

A BAS PRIX Matériaux imparfaits...prix parfaits! Épinette 2x3 8' 0.49; 2x4 8' 1.25$; 2x6 8' 1.75$; Panneau gaufré 7/16» 6.99$, 5/8» 9.99$; Contreplaqué 3/8» 9.99$; 5/8» 16.99$; Parqueterie .99; Plancher flottant 0.89 pi.; Céramique 6» 0.19, 13» 0.89; Tuiles à plafond 12»x12» 0.20; Préfini 7.99$; Revêtement salle de bain 15.95$. Valide du 16 au 21 octobre 2000. Matériaux à Bas prix 418-836-3636.

A MON SUPER MARCHE AUX PUCES 15680-1e ave St-Georges 227-7422 Cette semaine: bureau de travail 75$; banc de scie 40$; bain de comptoir 30$; télé couleur 50$; ordinateur complet à 20$. Achete ordinateur bon/mauvais état. J'achète objet antique, je vends uniquement de la marchandise garantie en bonne condition. Bienvenue à tous Hugues 227-7422.

A VENDRE 4 pneus d'hiver 145-80-R12 80$; 2 roues 13» avec pneus 20$; fauteuil en cuir noir 30$. Info 226-4099.

A VENDRE

coffre en pin, peut-être sur mesure, bancs de rangement (bancs quêteux) s'adresser au 105, 35e rue St-Georges. 228-4454.

ABRI D'AUTO 11x20 de marque Tempo acheté en 1998 payé 575$ pour 325$ comme neuf. 227-1668.

ABRI D'AUTO double Tempo 16'x18' 550$. Inf.; 228-8327 après 18h00.

ACHAT/VENTE PNEUS achèterais 4-pneus d'hiver P195-65R15; à vendre: 4-pneus d'hiver avec roues 185/170R14, bas prix. Inf. 484-2471.

ACHETERAIS métier à tisser et machine à tricoter des bas. Inf.; 819-822-2519.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech. vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

ANNEXE A L'HUILE très propre. Pour informations à l'heure des repas 228-6942.

ARMOIRE

en veneer peinturé à vendre avec comptoir et évier. Inf.; 228-1904.

ATTENTION ACÉRICULTEUR évaporateur complet 5x14 au bois, 3-nozzel à l'huile dans les grilles-souffleur, panne stainless souder à l'argon, tuyau stainless, réservoir 250-gal. le tout 4000$. Soir 485-6597, 485-6407.

ATTENTION usine de taillage dans la couture à vendre: table à tailler 16'-long x 7'-large, couteaux à tailler 2-vit., dérouleur...etc... 459-6316.

AUBAINE 2-couchettes; ski fond, 2-fauteuils El ran; machine à coudre; ordinateur portatif; imprimante; set de salon Roxton; 4-chaises en cuir; 2-dactylos antique. 228-6935.

AUBAINE meuble t.v. vidéo et système de son état neuf, très belle lampe pour salle à manger; stores horizontaux(micro) blanc de diverses grandeurs. Le tout à très bas prix. Midi et soir 227-2942.

BANC DE SCIE 10» avec rallonge arrière 48»x48», avec très bons guides. Inf. 227-8415.

BATTERIE

Westbury 5 mrx + 2 cymbales, 500$. 593-3186.

BOIS CHAUFFAGE 16» sec, tremble non livré 20$/la corde. Inf.: 227-1080.

BOIS CHAUFFAGE 3-1/2-cordes de bois en 4' mélangés bouleau, érable merisier, tremble. 50$/corde de 4'; 4-pneus hiver Blizzack 155-80-R-13, 120$. 774-3187.

BOIS CHAUFFAGE vous chauffez à bas prix 20$/corde, rondins secs érable, tremble, épinette. 227-1185.

BOIS DE CHAUFFAGE bouleau, merisier, érable, 110$ le 8' non livré, 4' disponible. Inf.: 397-8399.

BOIS DE CHAUFFAGE en 4' à vendre, bouleau et érableà 5 min. de la ville. Inf.; 227-0338 ou 226-5703.

BOIS DE CHAUFFAGE en longueur. Inf.: 484-5726.

BOIS DE CHAUFFAGE sec érable, merisier, non livré, 45$/corde. Ifn.; 774-4124 Heure des repas.

BOITE DE CAMION 14'x8' 7' haut, avec roll-up door, 600$-négo; poêle de cuisine 75$; porte patio 150$. Inf.; 594-5579.

BOUILLEUSE usagée, 3-1/2X14, feu galvanisé, panne en fer blanc, 850$. Inf. 484-2013.

CAMÉRA VIDÉO

Panasonic PVD-300-K neuve à vendre, valeur de 570$ pour 375$. Après 16h00 228-8684.

CANOT DE RIVIERE en fibre de verre, marque Grand-Mère; brûleur pour fournaise, chauffrette Kérosène, couchette et parc pour enfant. 228-4604.

CARABINE 270 Remington BDL-DM-SS, télescope 2.5x10, série-4000 Baush & Long, 2-boites de balles, très propre, enregistrée, 900$; fusil cal.12 870 Express, très propre, enregistré 200$. 226-8417.

À VENDRE

Chaufferette électrique

40 kw, 600 volts
avec thermostat

Pour informations (jour): du lundi au vendredi de 8h00 a.m. à 5h00 p.m.

tél.: (418) 227-3671

296224

CARABINE

Ruger no 1B, très propre, cal. 7mm magnum 1 coup, anti-recul, (pas télescope), non enreg., 600$; Ruger 77.22 très propre, cal. 22 long.rifle 10-coups, (pas télescope) 250$. 228-9245.

CEDRES pour haie de belle qualité gr. 3' à 6' aussi cèdre de 6 à 8 pouces pour plantation 25 cents l'unité. 228-2589.

CHALOUPE DE PECHE 16' avec 2 rames, trailer, moteur Evinrude 25hp, volant et démarreur 1600$. Inf.: 382-3833.

CHAMBRE FROIDE

parfait état 4' large x 5' long x 6' haut. Inf.: 227-9501 ou 226-7729.

CHASSEURS

4-radios de communication, Panasonic, modèle:KX-TR325C, portée de 3-kilomètres, autonomie 30-heures, nouveau modèle, très peu utilisé, très bon prix. 226-7201.

COMPTOIR prémoulé pour cuisine à partir de 8.95$ du pi.li.; feuilles d'arborite et formica diff. grandeur à partir de 15$/feuilles; colle contact 20-litres Lepage industr.; balance de stratifié mcx de 48»x16» 3$/ch.; appliqué décoratif en stock 70 modèles. Centre de Coupe de Beauce 9450 Lacroix, St-Georges 227-3939.

COUCHETTE table à langer, petit siège d'auto, linge maternité, vêtemennt fille 0-2 ans, jouets, plusieurs autres articles bébé et douillette. 685-2415.

DÉBROUSAILLEUSE Sthill F8-106 à vendre. Inf.: 228-6004.

DÉCHIQUETEUR à feuilles (Chipper-Shredder) Craftsman 5c.v. avec sac 350$; souffleur-aspirateur au gaz Homelite 2-cycles 40$. 228-0027, 228-0054.

DIVERS À VENDRE: Un TRAILER 16' x 8', tandem, avec freins (pour transport d'animaux). CHARRUE Fiskar 3 versoirs. FAUCHEUSE International, 7 pieds de faux. Inf.: 774-9345, 774-9301.

DIVERS 2 causeuses, mobilier de chambre à coucher, laveuse-sécheuse, établi de garage. 685-3670.

DIVERS 4-enjoliveurs de roues 13» pour Honda Civic, 50$; 4 jantes pour Honda Civic hatchback 13» 50$. Après 18h00 397-6382.

DIVERS 4-pneus hiver très bon état P205-55-R15; ens. ski-alpin bottes Nordica 9-1/2/10; ski Atomic 2.10-mètres, servi 2-fois 400$; bench-press CCM 3-exercises. 226-0889.

DIVERS auvent alumin. pour maison résidentiel diverses longueurs aussi fenêtres thermos 36x60, 36x74. 227-6216.

DIVERS coffre outils pour Pick-Up réservoir diésel à même; remorque pour tracteur tandem très robuste; feux à l'oxygène(torche); 2-réservoirs à l'huile 200/250-gal.; scie à chaine Stihl-044 peu servi. 593-7971.

DIVERS four micro-ondes convection 700-w; 2-chaises pivotantes bercantes inclinable et 2 tabourets. Jour 227-7790, soir 228-4328.

DIVERS frigidaire amande; ens. matelas/sommier; t.v.-couleur-20» télécommande:175$; secrétaire noir; base de lit 54»/60»; cuisinière blanche et noir, très propre, 4-ans d'usure. 227-0974.

DIVERS grand congélateur, amande, 175$; moulin à coudre avec meuble et chaise 50$; manteau et jacquet d'hiver pour dame. 228-3780.

DIVERS imperméable pour chasse neuve; 2-chiennes de travail neuves; 2-catalognes neuves lit double; set chambre double neuf; coffre machine coudre neuf. 228-8260.

DIVERS lave-vaisselle en bonne condition; génératrice Yamaha 1000-watts, portative; pédalo jaune et noir, 2-places. Inf. 228-4054.

DIVERS poêle et frigo four auto-nettoyant le tout très propre, 350$. 382-3445.

DIVERS poêle et réfrigérateur amande, très bas prix. Inf.: 774-3194.

DIVERS réfrigérateur Roy, 120$; tondeuse électrique. Inf.: 228-3438, 225-5823.

DIVERS roll-bar pour petit camion; ensemble de cuisine en chêne massif avec vaissellier de coin; aussi plusieurs antiquités. Inf. 588-6698.

DIVERS set de salon: sofa 3 places, 2 fauteuils, excellente condition 375$. Jour 227-2197, soir 228-9156 Diane.

DIVERS t.v.28» base vitrée noir, 400$; manteau chat sauvage 500$; pelisse opussum et cuir 500$; set chambre stratifié noir, miroir un vrai bijou 1400$. 227-0885.

DIVERS trailer 4x7; fusil cal.12, 1-coup; Suzuki Sidekick 1994 5 vit., man., 2p., toit rigide blanc, 105,000km, prix à disc. 228-4955.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

DIVERS

divan et fauteuil El-ran, meuble de télévision, 2-tables de salon, à bas prix. Inf. 685-3661.

DIVERS

set de cuisine 4-places; set laveuse-sécheuse Inglis blanche, bonne condition; cuisinière Inglis blanche, avec tête et four noir. 228-1718, 225-4307, 685-3357.

DOUCHE à vendre montée, presque neuve avec robinet, 95$. Inf.: 685-3711.

ÉLECTRONIQUE 36» télévision tout neuf avec cinéma maison Pioneer + VCR 4 têtes Hifi, 2 ans garantie chez-vous, 3199$. Financement disponible! (3 mois sans paiement/intérêts!) Livraison gratuite. Appelez maintenant sans frais 1-888-722-9009. www.aventisdirect.com

BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?

SUPER PRIX. Venez comparer.

CHEZ GABY POULIN

13450, 125e avenue Est, St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prosper

228-7175

287135-24

ENSEMBLE CRECHE DE NOEL pour l'extérieur illuminé neuve comprenant: 14 mrx complet avec étoile 18» illuminée. 485-6503.

ÉPANDEUR à fumier tandem, Case 180-minots avec côté pour transport de rippe, 600$; 2-fenêtres thermos 5x5 avec cadre, 25$. 427-3686.

ESPACE A LOUER dans entrepot pour voiture, bateau; cache à louer pour chasse aux chevreuils; ensilage à vendre à bas prix; sirop d'érable 2A et A en vrac ou en canne. 485-6537.

ÉVAPORATEUR 3x12 avec 3 pannes à sirop en stainless, aussi la première feuille du tuyau, 2375$ négo. 685-3412.

EVAPORATEUR 3x8 tout en stainless, feu, tuyau et panne soudés à l'argon, servi 2 ans. 588-6380, 588-3935.

FAUT VENDRE idéal pour chalet: 2-chassis 32X63»; 1-chassis 51X63»; 1-chassis 32X46»; 1-bain et douche en fibre de verre avec robinet. Yannick:228-5267, 227-3442.

FESTIVAL DU CHASSEUR forfait chasse aux chevreuils, hébergement, forfait week-end amoureux, grand souper gargantuesque, naturel exceptionnel. Auberge Andromède Courcelles. 483-5442.

FINISSEUR à l'huile 2-1/2 x7', panne stainless avec dome 5'x6'; 4-pneus 185-75-14 à clous, 2-pneus 185-70-R-13; 4-pneus P155-80-R-13; 2 pneus 195-60-R-15; 4 mags Chrysler 14» de Cie; 4 mags Toyota 14»; 4 mags Ford avec pneus 15»; rims de toutes sortes; moteur 2.8 Chevrolet avec transmission; pièces Ford Taurus moteur, transmission...etc...484-5333.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOURNAISE à bois Electra, très bonne condition 700$. 774-6696.

FOURNAISE A BOIS L'Islet 228A; 1-gros 1-petit Box-stove fonte cheminée 7» 1100-degré Campagnard; ancienne brouette en bois; porte fonte seule. 227-4341.

FOURNAISE à bois L'Islet no 228 B, 250$. Inf.; 228-4655.

FOURNAISE à l'huile bon état, 90,000 BTU. Inf.; 774-9751.

GRATTE A NEIGE 7' 375$; trailer robuste 475$; comptoir commercial vitré 125$; système son 100$; 55-enjoliveurs 25$. 382-5718 laissé message.

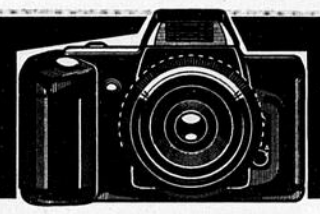
LAVEUSE-SÉCHEUSE blanche; air climatisé 8500 BTU, balayeuse, slick de trag pour Mustang, four micro-ondes. 774-8808, 774-0466.

LIT D'EAU 40x80 anti-vague 8-fibres avec plate-forme mélamine et caisson simili-cuir noir, très bon état, val.950$ pour 450$ Après 18h00 227-1085.

LIT D'EAU chauffant 60x84 avec bureau et 2 tables de nuit, propre et à bas prix. jour 588-3808, soir 588-6132.

NOUVEAU PROJET
CONDOMINIUMS PHASE 2
Des Hauts Bois
Voisin d'une érablière
2 stationnements - Foyer dans le salon
Piscine extérieure chauffée
30 UNITÉS

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN
RBQ 2549-6647-55
VISITE LIBRE
Sur rendez-vous seulement
22e Avenue,
Saint-Georges
(secteur Carrefour)
Pour une valeur sûre en matière de condominium
228-7729



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

Ayez vos photos et texte
Seulement 29,00$ + taxes
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

MAISON À VENDRE

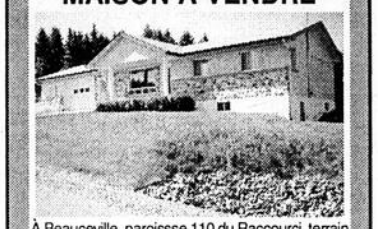


Maison 2 étages, possibilité de commerce et/ou logement à l'intérieur à l'étage, grand terrain, 4 ch. à coucher + salle de bains complète au 1er plancher, salon, cuisine, s.-bains, s.- lavage située au 2090, 2e, av. près de l'église St-Georges Ouest. Faut voir!

Inf.: 228-8581

296466-2

MAISON À VENDRE



À Beauceville, paroissse 110 du Raccourci, terrain 100 x 225, très propre brique et pierre, garage double, très belle vue.

Tél.: 1-418-774-2955

296647-2

QUALITÉ ET DISTINCTION



Jumelé, construction supérieure, 3 ch., 2 salles d'eau, 11/2 salon, garage, secteur de choix (169e rue St-Georges), crédit de taxes 21/2 ans.

CONSTRUCTION A. GIL INC.

227-3777 RBQ: 2840-9142-50

295754-4

MAISON À VENDRE OU À LOUER

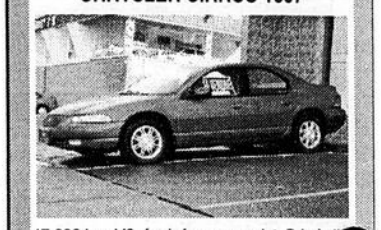


DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT. Complètement rénovée en neuf, 3 ch. à coucher, terrain env. 100' X 70', chauf. électr. et bois, garage 16'X24', rue Principale, St-Victor

Inf.: 774-9210 ou cell.: 226-8389

297037-1

CHRYSLER CIRRUS 1997



47,000 km, V6, équipée au complet. Prix à discuter.

Inf. jour: 228-2798
soir: 685-3996

296926-1

88-FORD TEMPO



113,000 km.. Idéal pour pièces. 495$.

Inf.: 227-0851

296790-1

97-CADILLAC CATERA



Tout équipé, balance garantie 4 ans ou 80,000 km. Démarreur à distance **GRATUIT** à l'achat.

Plusieurs autres modèles sur place.

ENTREPRISES P.E. JACQUES
8900, boul. Lacroix St-Georges
(face au McDonald / 227-3345

297038-1

MAISON À VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Au 1115, 131e rue Est, St-Georges, P.Q., 4 ch. à c., 2 salles de bains, planchers de bois francs et céramique, sous-sol fini, piscine hors-terre avec chauffe eau et drain de fond, chauffage au bois et électricité. Fait voir/transfert. Communiquer avec Andrée au:

418-228-5043 ou répondeur

296925-1

LOT DE CLASSEUR verticale et horizontale, bureau usagée et chaise commerciale; tablette commerciale. Inf.: 418-338-8615.

MACHINES À COUDRE

industrielles, toute sorte, neuve et usagée. Vente ou location avec option d'achat. 161 Dépôt Sherbrooke sans frais/1-877-564-7013.

MAIGRISSEZ WATKINS vous offre deux suppléments qui rehaussent votre métabolisme et brûlent les gras. Résultats garantis! seulement 42$/mois. Appelez 1-888-624-5138. Distributeurs WATKINS aussi recherchés!

MARCHÉ O-PUS BM

Le plus gros marché O-Pus de la rive Sud ouvert sur semaine 13h00-17h00. Samedi 9h00-12h00. Dimanche 13h00-16h00. Nous sommes acheteur de chassis et porte. Où ça? Surplus St-Côme 975-Route Kennedy-Nord St-Côme/Beauce. 685-3655.

MATELAS D'EAU avec 2 envelop. anti-vague et chauffe-eau 60» + matelas dur 60»; maisonnette d'enfant; Jeep Power-Whels d'enfant. 227-3744.

MÉTIER à tisser 60» avec accessoires de marque Leclerc; souffleur à neige Toro; poêle et frigidaire amande, Inglis. 226-4002.

MEUBLE pour t.v. 40$; bois pour faire avion téléguidé; toile pour avion; set de salon El-Ran bleu, 800$. 267-5545.

MEUBLES

2-lits capitaine-39», bureau triple avec miroir, commode 4-tiroirs, table de nuit mélamine blanche très propre idéal pour chambre d'enfant. 485-6475.

MINI DUNEBUGGY avec moteur de 3-roues Honda 500$; vélo de montagne Oryx 600$; souffleur à neige Ariens avec cabine 450$. 228-6914.

MUSIQUE 2 amplis Crown CD 300-A, 1 ampli Breyston 4-B, 2 sub-bass Peavy 18». 228-1177.

NICHE A CHIEN isolée et porte ext. de très bonne qualité. Inf.: 228-9369.

ORDINATEURS Intel 600mhz, tout compris avec écran et imprimante. Tout neuf, garantie 2-ans 69$/mois sur finance 2199$. Comptant/Carte de crédit. Livraison gratuite. 1-888-722-9009. ww.aventisdirect.com

PELLE A NEIGE

de marque Fisher usagé remise à neuf hydraulique-électrique complète pour tout genre Pick-Up, 6-1/2 à 9'. 418-582-3131.

PICK-UP GM(spupg) 4x4 1985; cab blanc pour Pick-Up boite 6'; annexe à l'huile; métier à tisser avec accessoires L'Islet simple 45; pelle à neige pour Pick-Up le tout en bon état, prix à disc. 594-8870.

PLANCHE A NEIGE neuve avec fixation modèle unique, val. 800$ laissé à demi-prix; coffre-fort antique coul. noir 24»x24»x30» sur roulettes de fer «centenaire». 227-2275.

PNEUS HIVER 185-70-14, 185-65-15, 185-75-14, 205-75-14, 195-65-15, 175-65-14. Info 227-0533.

PNEUS hiver Toyo Observe 205-55-R15, 1 an d'usure, payé 800$ pour 500$. Inf.; 774-3903.

PNEUS USAGÉS

hiver/4-saisons, très bonne cond. à partir 15$/ch. diff. grandeurs 12-13-14-15» et quelque neuf à bas prix. Hiver:(4)155-R-12, (2)155-R-13, (4)165-R-13, (4)175-R-13, (2)215-75-R15. 4-Saisons:(4)165-R-143, (4)175-R-13, (4)175-70-R14. Rés.228-6352, cell.226-6352.

POELE A BOIS de cuisine marque Légaré, très bon état. Info 594-6157.

POÊLE au gaz propane, 4 ronds avec four régulateur compris, 100$. Inf.: 228-1828.

POELE LESAGE à combustion lente, directement du fabricant. Disponible avec porte vitrée, avec chauffe-eau intégré. Plus de 15 modèles de 95 à 500$. Cheminées Selkirk 2100 degré. Tuyau double paroi à 6» de dégagement. Doublure de cheminée. Pont-Rouge Québec 161 Dupont-Est. Tél. 418-873-4549.

POMME A CHEVREUIL

Grosse boîte 65$, grosse poche-6$; carottes grosse boîte-30$; grosse poche-4$. Tirage cabane de chasse isolée 8'x8'. 418-449-5293.

PORTES A VENDRE 3 de 32», 5 pliantes 24», 2 de 16», 2 de 14», le tout pour 75$. 228-6859.

POUR CHAMBRE BÉBÉ couchette, table-langer, chaise-haute, parc, balançoire, siège-d'auto, bain, balance, module, moniteur, sac couches, porte-bébé, ens.douillette 6-mrx. Vêtements 0-6X sélectionné, aussi bibliothèque combinée pour T.V. 2-tables salon acajou et draperie très propre, bas prix. 228-4064.

RÉCUPÉRATION de vieux fer et de carcasse de voiture. Inf.: Paul Rouleau 228-7628, paget 226-1753.

RÉFRIGÉRATEUR GE Médaillon 850 noir fumé devant et blanc côté 1987; compacteur à déchet résidentiel Kitchen-Aid noir fumé, encastré 1990; divers articles pour enfant. 227-6490.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

RÉSERVOIR EAU ÉRABLE

4x16 en stainless, Dominion Grimm 2000, prix à disc. Inf.: 484-2945.

ROULOTTE Citation 1991, 24', 10,995$; Dodge Caravan 1990 2.5-litres, 1000$; motoneige Elite 1974 2-chenilles, 995$; motoneige Olympic 1971 695$; trailer 4x8 495$. 774-9611.

ROULOTTE Glenette 16' avec poêle et frigo au propane, 6-places, idéale pour chasseur, 1500$ négo. 484-5333.

SCIE RADIALE 10» marque Sears très propre; poêle à bois de luxe style Box-Stove; réservoir de compresseur 20-gal. le tout à disc. 593-3525.

SOUDEUSE de marque Airco, avec cable, montée sur roues, 225-ampères, 250$. Inf. 228-6017.

SOUFFLEUR A NEIGE BLR 6-1/2'-large, chute hydraulique parfaite condition, 1200$-négo; tracteur Inter-414 diésel 1965 moteur refait neuf, très bonne condition, 5500$. 227-6837.

SOUFFLEUSE A NEIGE 5 forces, en très bonne condition. Inf. 382-3241.

STRUCTURE DE GARAGE de toile 20x28 450$; gratte Fisher 9'-long 400$; 1977 Pick-Up Ford 4x4 500$; 1970 Chevrolet-Caprice 9500$. 685-3194 après 16h00.

T.V. 25» Zénith stéréo 1998, 300$ négo. Inf.; 593-3900.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1974 idéal pour chasseur, seulement 450$ négo. Christian 485-6366, 485-6527.

TOLE

blanche et gris cendre pour mur int. ou ext., idéal pour garage, entrepot, cabane à sucre, à partir de 45$/la toise. soir 594-5703, jour 594-6210.

TRAILER 31»x10' avec mat robuste; hitch pour Pick-Up F150. Inf.: 593-3788.

TRAILER 6'x8' pour VTT/motoneige avec rampe d'accès de 48»x52» état neuf; aussi Jeep Cherokee 1984 4x4. Inf.: 227-1579.

TUBULURE 5/16, toute saison (semi rigide) à 47.95$, 5/16 rigide à 37.95$. Inf. 1-888-557-4767 ou 484-2013.

ANTIQUITÉS

ACHETONS À DOMICILE
ANTIQUITÉS de toutes sortes
Normand Fournier, Scott: 387-3198
285236-15

TRÉSORS D'AUTREFOIS

Boutique d'antiquités au 9230, 5e avenue à St-Georges (près de Lou-Tec) mercredi au dimanche. 225-3454.

ANIMAUX

A VENDRE chatte persan blanche enreg., vacc.; lave-vaisselle Hot-Point encastré blanc; à donner petit chaton poil court mâle. 227-4459.

ANIMALERIE J.R.LAUZON 1-mâle Golden reproducteur, chiots Golden nés 5-juillet-2000, Yorkshire mâle 7-mois 4-lbs adulte, Carlin noir 5-mois; Shitzu 5-mois 6-lbs adulte, Poméranien croisé Chihuahua, 2-1/2-lbs adulte; Chihuahua croisé Beagle 4-lbs adulte. Réserver Américain Esquimau croisé Yorkshire, Bichon croisé Shitzu, Caniche Toy ou miniature. Chatons Hymalayen persan. 819-583-6161 ou 583-4027.

AUBAINE mini Collie(Berger Chateland), 1 mâle, sabre et blanc, enreg., vacc., vermif., tatoué, 8 sem. Inf.: 418-625-2059.

CHAT A DONNER pour coucher à la chaleur à poil long et autre à poil court. Après 15h00 228-3738.

CHATONS à donner 1-1/2 mois, plusieurs couleurs. Inf.; 228-7831.

CHEVAUX équipements consignation, accepté, dimanche 22 octobre à 11h00. Robertsonville 418-338-0405.

CHIOTS Labrador 6 semaines 50$. Inf.: 418-484-5741.

CHIOTS Labrador pure race, 3 noirs et 1 blond, 125$. Info 484-2776.

CHIOTS

Golden et Labrador 25$/ch; Hyundai Excel 1990, bonne cond. Inf.: 227-6654.

GRIFFON mélangés avec Chihuahua, 2-1/2 mois, vermifugés, vaccinés, carnet de santé, 125$ négo. Inf. 685-2483.

PETIT ÉLEVAGE D'OISEAUX Cockatiels, inséparables, perruches avec cage, nid, abrevoires...etc...cause de vente maladie à qui la chance URGENT 227-2019.

VIEILLES POULES âgées de 70 semaines pour la chair ou la ponte, brunes 1.25$, blanches 1$. 485-6596.

TERRAINS À VENDRE

0.35 CENTS PI.CA

prêt à construire, financement poss., la campagne à la ville, très facile d'accès, à St-Joseph Beauce, St-Côme. 474-227-6651.

2 TERRAINS 175e rue, 80x80, zoné pour 6 logements. Inf.; 228-4273.

ERABLIERE terrain 150-acres, 4200 entailles louées, 5300 sur terrain, équipement et installation 2 ans, 200,000$ négo. 486-2766 Jacques Kinner's Mills.

VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE 14-15 octobre 5405 127e rue (route 204 Est) vers St-Prosper de 10h00 à 16h00 beau temps/mauvais temps. Livres, jouets, linges enfants et adultes..etc...228-6788.

VENTE DE GARAGE Samedi 14-octobre 9h00 à 18h00 au sous-sol porte arrière situé coin 138e-rue et 12e-ave: bicyclette, t.v., couvertures...

LES EXPERTS EN PORTES DE GARAGE

GARAGA inc.
227-2828
Affiches gratuites

296862

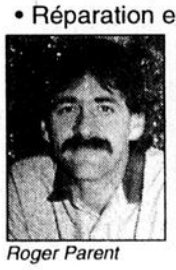
291350-8

VITRERIE

Tout ce que nous vendons nous l'installons!

PORTES ET FENÊTRES

- Commercial et résidentiel
- Réparation et installation
- Portes de garage
- Recouvrement d'aluminium



Roger Parent



Suzie Cloutier



HEURE D'OUVERTURE

LUNDI AU MERCREDI: 8h30 À 17h00 - JEUDI: 8h30 à 20h30 - VEND.: 8h30 à 18h00 - Sam.: 8h30 à midi

Roger Parent, prop.
1448, 18e Rue, St-Côme, Linière **Tél.: (418) 685-3833**

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.

Isolation



Excellent procédé pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide ou camionnette

Les entretoits et les sous-sols sont souvent les grands négligés de l'entretien d'une maison. Il est recommandé d'avoir un minimum R35 sur l'entretoit et les sous-sols R12.

Mousse: cellulose – uréthane soufflé
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CGSB QUÉ. 946
• Saint-Georges: 228-1537 • Saint-Prosper: 594-8556

No licence: 1640-6142-96
284895-15

Domaine Jersey

TERRAINS RESIDENTIELS

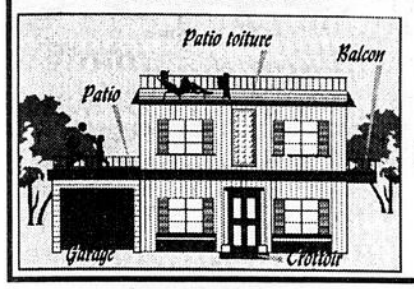
À vendre dans les 169e et 170e rues, Saint-Georges (face à Métro)

TERRAIN à partir de **15 000$**
avec tous les réseaux.
Réduction de taxe foncière pour 21/2 ans.
Contracteur de votre choix. **227-1101**

279521-42

Revêtement patio

DEC-K-ING.



DEC-K-ING.
Toujours au même Endroit



MAG COUVRE-PLANCHER
15 525 Boul. Lacroix
St-Georges

Anciennement M. Tapis
227-1002

290547-17

Développement domiciliaire
situé dans la 167e et 168e Rue (près du St-Hubert)

Terrain ayant tous les services d'eau, d'aqueduc et de bornes fontaines.

PRÊTS à être CONSTRUITS

281503-37

Construction Moroy & Fils inc.
228-1877

LOT A BOIS à vendre 10-acres zoné blanc, peut construire résidence et lot de 15-acres zoné blanc peut constr. boisé. 228-4205, 225-6055.

LOTS 1250 acres à Ste-Justine, 50 acres à St-Évariste. Noel Tremblay agent affilié à J.M.Lagueux courtier 459-6026.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT

Terrains à vendre situés dans la 193e Rue Saint-Georges

281192

Inf : 228-7317

SUPERBES TERRAINS

résidentiels, la sérénité de la campagne et les avantages de la vie urbaine! Terrains haut de gamme, superficie à partir de 40,000'ca., boisés ou non, près du parc industriel (90e-rue, coin 90e-ave) St-Georges. jour: 228-6661, fin de semaine 226-6661.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 4500$: Inf. 228-3330.

TERRAIN A VENDRE borné cadastré grand choix, paroisse St-Georges et St-Côme. Spécial d'automne rabais de 2000$ du terrain. 228-4205, 225-6055.

TERRAIN à vendre, 210 x 200, situé à Cumberland. Pour informations 418-774-9557.

TERRAIN avec écurie à St-René. Inf.: 382-5073.

TERRAIN DE CHASSE avec chalet tout fourni, 2 caches, région Lac Mégantic. Après 18h00 819-583-5053, 819-583-7501.

TERRAINS

St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

TERRE 185 acres avec érablière 2000 entailles, maison de 2 ans. Inf.: 483-5242.

TERRE A BOIS entre St-Benjamin/St-Simon-Les-Mines, 100-acres, plantation 27,000-épinettes de 6-ans, érablière 1450 érables vierge, 300-cordes de résineux/bouleau/merisier/tremble mature. 227-8562.

TERRE A VENDRE

très intéressant à 1-mille de St-Georges, acheteur sérieux seulement, ne laissé pas passer cette chance. 227-9595.

LOGEMENT À LOUER (centre-ville)
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
meublé, chauffé, éclairé
AUSSI: CHAMBRE À LOUER
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**

293699-8

LOGEMENTS À LOUER

1-1/2 neuf meublé (meuble neuf), ch.-écl., eau chaude, cable t.v., plancher céramique, s.bain complète, buanderie, 355$/mois, 144 app.3, 112e rue Est. 228-4916

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

2-1/2 meu., ch., écl., libre 1er oct., 270$/mois, 590 H 9e ave de Léry Beauceville. 227-1301.

2-1/2 meublé, libre immé., Beauceville 215$. Inf.: 774-9214.

2-1/2

meu., ch., écl., sit. au 13495 Boul. Lacroix coin 135e rue, très propre, grand stat., libre 1er nov. 227-4654, 226-6744.

3-1/2

semi-meublé, non-ch., non-écl., stat., lav.-séch. à l'étage au 12465 1e ave St-Georges, 275$/mois, libre 1er nov. 227-4222, 228-3178.

4-1/2 & 3-1/2 4-1/2 non-ch., non-écl., poss.meublé, insonor., 3010-127e rue 325$/mois; 3-1/2 meublé non-ch., non-écl., insonor., buanderie dans édifice stat. 290$/mois, 3020-127e rue. 228-7785.

4-1/2 à louer 255$/mois à St-Prosper, libre immé. Inf.: 594-8897.

4-1/2 à louer situé près Polyv. dans demi-sous-sol, meublé ou non , libre 1er nov. Inf.: 227-1253.

4-1/2 chauffé, end. tranquille, stat., 350$/mois, face à l'école Trinité 3075-10e ave Ouest, libre 1er-nov. A voir app.1-2, 228-7511, 227-3288.

A LOUER 3-1/2 meublé, non ch., non écl., au 12921 1e ave St-Georges Est. Inf.: 685-2968, 227-4226.

A LOUER URGENT appartement 4-1/2pi., 335$/mois, très propre, cause: transfert. Inf. 594-8123 ou 594-5875.

A PARTAGER un beau et immense 4-1/2, 2s.bain, plancher bois franc, foyer, site enchanteur, près carrefour St-Georges, 450$/mois incluant téléphone/électricité non fumeur. 227-3669.

BEAU LOGEMENT 3-1/2 poss. meublé tout inclus situé sur le Boul. Renault Beauceville, libre immé., 300$/mois. 774-4179, 774-5636, 774-5263.

BEAUCEVILLE 3 1/2pi., au 590F, 9e Ave de Léry, non-ch., non-écl., 270$, stat. privé, peut être semi-meublé, libre immé. 227-1301.

BEAUCEVILLE 3-1/2 libre immé. meu., non-ch., non-écl., lav.-séch. dans édifice, face à l'hopital 286 108e rue, 260$. Inf. 228-0027.

BEAUCEVILLE 3-1/2, meu., ch., écl. cable t.v., lav.-séch., près de l'église, libre immé. 227-1011.

DUPLEX 4-1/2, 2 chambres, 780, 157e rue Est, 470$, stores, bain tourbillon, exc. insonor., libre 15 octobre. Constr. J.L.Poulin 227-0944.

DUPLEX 6pi., non meu., non ch., grand stat., patio, au 697-165e rue St-Georges. Inf.: 228-6438.

FACE AU CARREFOUR app 1-1/2 meublé avec cable t.v. Inf.: 228-5478.

GRAND 1-1/2 meu., ch., écl. avec buanderie et locker dans l'immeuble, stat., sit. 775-135e rue, 265$/mois, 226-8417.

---

2 1/2 au 620, 156e Rue
meublé, chauffé, éclairé. Pas de laveuse-sécheuse. 255$/mois
227-3357

296262

BEAUCEVILLE
4 1/2 À LOUER
Stores et luminaires inclus
Libre le 1er décembre
Inf.: **228-8304**

297113

GRAND 2-1/2

semi-meublé, a/c, stat., lav.-séch. dans immeuble, rénové à neuf, libre immé. à 5 min. centre-ville. 228-8157, 228-4497.

GRAND 3-1/2 ch., écl., semi-meublé, stores, libre immé., au 1060, 135e rue St-Georges 360$/mois. 228-7318.

GRAND 3-1/2PI. chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, remise intérieure, stores, 375$/mois, 12121-25e-ave St-Georges #2, près Centre Victor Cloutier. 227-3955.

GRAND 4-1/2 meublés avec lav.-séch., 2e étage, 1 stat. prise ext., pour couple ou personne seule, 750-11e-rue St-Georges-Ouest. 228-3085.

GRAND 4-1/2

bain tourbillon, échangeur d'air, stores inclus, au 1325-130e rue St-Goerges Est, libre 1er déc. 227-9108.

GRAND 4-1/2

non ch., non écl., libre 1er novembre, 300$/mois, au 810 194e rue, St-Georges Est. 227-3940.

JE RECHERCHE une personne fiable et sérieuse pour partager un beau grand 4-1/2 près de tous les services. 227-6623.

LOGEMENT 1 1/2 meu., ch., écl., 275$/mois, 16284 Boul. Lacroix. Inf.: 226-7400.

LOGEMENT 1-1/2 meu., ch., écl., au 12591 1e ave Est, libre 1er oct., 260$/mois. 227-1301.

LOGEMENT 1-1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 15 octobre, 225$, 14215, 1ère avenue St-Georges. 226-0686.

LOGEMENT 1-1/2 pi., cuisine et s. de bain privées, doit posséder une auto, non fumeur de préférence, libre immé. 228-2655.

LOGEMENT 1-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, 126e-rue entre boul. Lacroix et la 10e-avenue St-Georges, libre 1er-novembre. Après 19h00 226-0613.

LOGEMENT 1ère-avenue St-Georges, 3-1/2pi., meublé, 3e-étage, porte patio, libre immédiatement. Inf. 226-3809 ou 774-3992.

LOGEMENT 2-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 275$, 11649-2e-avenue St-Georges Est. Inf. 228-1287.

LOGEMENT 2-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, stat., 315$/mois, 340, 122e rue St-Georges Est. Inf. 597-3759.

LOGEMENT 241-C, ave-Lambert, Beauceville, 3-1/2, balcon côté rivière; poss. semi-meublé ou meublé, non-chauffé, non-éclairé, stores fournis, très bien situé, libre immédiatement. Après 17h00:774-6264.

APPARTEMENT LUXUEUX

Super insonorisé et isolé, décoration supérieure. Libre immédiatement.
Situé dans la 168e Rue, Saint-Georges Est **550$/mois**

Inf.: 226-7400

296522

Société Immobilière Thibodeau
À LOUER - CENTRE-VILLE

Très beau choix de 1 1/2
=
Les plus beaux du centre-ville

Chambres: Neuve, meublée, chauffé éclairé, cable, cuisinette et salle de bain privée. 265$/mois. 148 app. 1, 112e Rue Est. Bail 6 mois.

1-1/2 neuf, meublé, chauffé, éclairé, câble. 340$/mois. 11263, #1, 2e Av. Est. Bail d'un an.

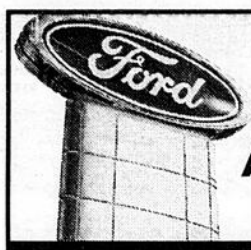
1-1/2 neuf, meublé, non chauffé, non éclairé, plancher céramique, vue sur la rivière, avec balcon. Taux d'élec.: 32$/mois. 295$/mois. Bail d'un an. 12040, 2e Avenue Est.

3-1/2 meublé, chauffé, non éclairé, câble. 405$/mois. 12022, 2e Avenue Est. Bail 1 an.

5-1/2 Grand, rénové, chauffé, eau chaude inclus, non éclairé, 525$/mois. 156, 112e Rue Est, bail d'un an.

297027-1

PERSONNES SÉRIEUSES AVEC EMPLOI OU RETRAITÉ SEULEMENT
INF.: 225-6868



DROUIN Automobiles FORD
60 ans en affaires !

Saint-Georges - **228•2077** - St-Zacharie - **593•6501**

Ford QUALITÉ CERTIFIÉE

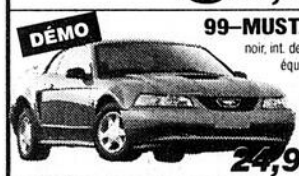
CENTRE DE VÉHICULES FORD-MERCURY «QUALITÉ CERTIFIÉE»

2 EN INV. **99-FORD TAURUS SE**
vert ou bleu mét., V6, équipé au complet, bal. gar. 25 000 km

Vente **16,995$+tx**

97-FORD ESCORT LX
4 portes, rouge mét., 4 cyl., auto., air clim., AM/FM cassette, 48 000 km

Vente **9,495$+tx**

DÉMO **99—MUSTANG GT**
noir, int. de cuir, V8, 5 vit., équipé au complet, 15 000 km

Achat Spécial **24,995$+tx**

94-CROWN VICTORIA LX
vert, métà., V8, équipé au complet, seul 75 000 km

Vente **10,495$+tx**

99-MERCURY GRAND MARQUIS LS
gris mét., 8 cyl., équipé au complet, seul. 21 000 km

Vente **26,995$+tx**

94-THUNDERBIRD LX
blanc, V8, équipé au complet, seulement 43 000 km

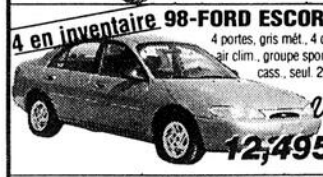
Vente **8,995$+tx**

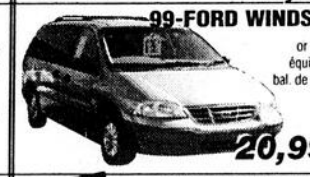
99-MERCURY MYSTIQUE LS
4 portes, bleu mét., 4 cyl., 16 valves, aut., équipé au complet, 34 000 km

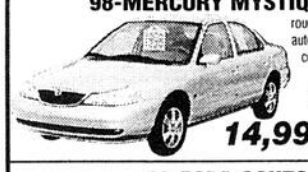
Vente **15,495$+tx**

99-WINDSTAR LX
blanc, V6, tout équipé, 4 sièges cap., 2 airs clim., Prix suggéré: 32214$

NEUF
Achat Spécial **24,995$+tx**

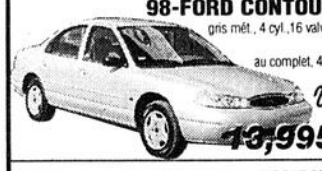
4 en inventaire **98-FORD ESCORT SE**
4 portes, gris mét., 4 cyl., 5 vit., air clim., groupe sport, AM/FM cass., seul. 29 000 km

Vente **12,495$+tx**

99-FORD WINDSTAR LX
or métallique, V6, équipé au complet, bal. de gar. 37 000 km

Vente **20,995$+tx**

98-MERCURY MYSTIQUE GS
rouge mét., V6, auto., équipé au complet, seul. 40 000 km

Vente **14,995$+tx**

NEUF **99—EXPLORER XLS 4X4**
noir, V6, auto., équipé au complet Prix suggéré: 39052$

Achat Spécial **29,995$+tx**

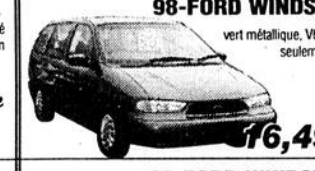
98-FORD CONTOUR GL
gris mét., 4 cyl.,16 valves, auto., équipé au complet, 40 000 km

Vente **13,995$+tx**

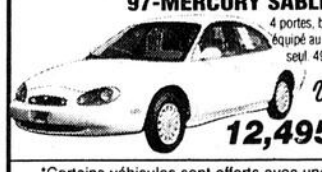
99-EXPLORER XLS 4X4
blanc, V6, auto., équipé au complet, bal. de garantie 24 500 km

Vente **26,995$+tx**

98-FORD TAURUS SE
4 portes, vert mét., V6, équipé au complet, seul. 25 000 km

Vente **15,995$+tx**

98-FORD WINDSTAR GL
vert métallique, V6, air climatisé, seulement 30 500 km

Vente **16,495$+tx**

97-MERCURY SABLE GS
4 portes, blanc, V6, équipé au complet, seul. 49 000 km

Vente **12,495$+tx**

98-FORD WINDSTAR GL
beige mét., V6, équipé au complet, 4 sièges capitaines, seul. 18 000 km

Vente **18,995$+tx**

*Certains véhicules sont offerts avec une garantie limitée 12 mois ou 20 000 km, en plus de la garantie d'origine et assistance routière 24 heures sur 24.

297034-1

Financement et location disponibles
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h00

LOGEMENT 3-1/2 à louer non meu., non ch., non écl. 290$/mois au 15078 1e ave, St-Georges. 227-6399, 594-8526 fin semaine.

LOGEMENT 3-1/2 non meu., au 205 Route 108, Beauceville Ouest, libre 1 immé. Inf.: 774-3615.

LOGEMENT 3-1/2 non-chauffé et non-éclairé au 550, 21e rue Ouest, 305$/mois, libre 1er août. 227-1301

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
(face au stationnement du Georgesville)

3 pièces: meublé, chauffé **350$/mois**

3 pièces: meublé, chauffé, éclairé **300$/mois**

11/2 pièce: meublé, chauffé, éclairé **280$/mois**

260, 119e Rue, Saint-Georges Est

Tél.: 227-2751 - 226-6280

Pas d'animaux

279499-42

APPARTEMENTS
1 1/2 pce et CHAMBRE À LOUER

avec câble, meublé, chauffé, éclairé

près du Séminaire et Polyvalente

118e rue, Saint-Georges

Inf.: 226-7002

279498-42

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 - 5 1/2

Chauffé, éclairé. À PARTIR DE **405$ /mois**

Michelle Poulin

Inf.: 228-7729

279005-43

LOGEMENT 3-1/2 St-Martin, 84B 1e ave Est. Inf.: 382-5113.

LOGEMENT 5-1/2 non-meublé, 825-135e-rue St-Georges Est, demi sous-sol,libre sur demande, chauffage inclus 380$/mois. Paget: 225-8390 Daniel ou 382-3364.

LOGEMENT à Beauceville grand 4-1/2 très propre, bain thérapeutique, libre immé. Inf.: 774-3573.

LOGEMENT A LOUER 2-1/2 meublé, ch., écl., situé au 114 rue du Séminaire St-Victor. Inf.; 774-6593.

LOGEMENT grand 3 1/2, semi-meu., câble, abri d'auto, end. très tranquille, au 11220, 9e ave, St-Georges, libre immé. Inf.: 228-6330.

LOGEMENT secteur carrefour 3-1/2 semi-meu., ch., écl., 430$/mois. Inf.: 228-1526.

LOGEMENT très beau 4-1/2 sur 2 étage, 669B 5e ave Beauceville, 335$/mois, libre nov. ou déc. 774-9234, 774-9418.

LOGEMENT
4-1/2 + sous-sol, non meu., non écl., près centre-ville, secteur Ouest, libre rapidement, 1400-1e ave, 375$/mois. 227-1082, 226-4652.

LOGEMENT
4-1/2 à Beauceville ch., écl., cable, meublé, libre immé. 774-3386.

LOGEMENT
4-1/2 au 204 33e rue Notre-Dame-des-Pins, libre 1er nov. Inf.: 774-9448.

LOGEMENT
4-1/2 non meu., libre immé., près église St-Georges Ouest. Soir 225-7037.

LOGEMENTS
2 1/2-3 1/2, meu.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libre immé. 226-4672 ou 228-2423.

RECHERCHE colocataire pour partager un luxueux jumelé à Beauceville, 300$/mois tout inclus. Sophie Pouliot jr 228-6688, sr 774-3616.

ST-GEORGES secteur Est 3-1/2 meu. ou non, stores, luminaires, conciergerie inclus, quartier paisible. 227-8308 Bianka après 18h00.

ST-MARTIN
à louer 4 1/2, libre immé., 310$, très propre. Inf. 228-2263.

CHAMBRES À LOUER

1 CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meu., ch., écl., lav.-séch., téléphone incl., 135$/mois, fille seulement. Inf. 228-1742.

2-CHAMBRES dans maison privée tout compris pour personne autonome, coupole, chauffage, lavage, à Beauceville près des autobus. 774-4007, cell 774-0355.

A LOUER CHAMBRE pour jeune travailleur(se)/étudiant(te) tranquille, grande maison, 2e ave Est, centre-ville St-Georges, 210$/mois tout compris. Richard 228-5788.

À ST-GEORGES
près du Cegep, chambres à louer pour étudiant ou jeune travailleur, tout confort, libre 1er septembre. Hélène 227-9501.

CHAMBRE A LOUER 50$/semaine, homme travailleur seulement, tout compris, maison seule, près de tout St-Georges Ouest. 227-5106.

CHAMBRE A LOUER à Beauceville avec entrée privée, cuisine et salon, lav.-séch. Inf.: 774-6415.

CHAMBRE à louer cable, téléphone, meu., ch., écl., 200$/mois, 118e rue près du Cegep et Polyv. 774-8241.

CHAMBRE à louer comprenant: module-frigo-câble et téléphone, lav.-séch., située près Cegep. Après 18h00 228-6791.

CHAMBRE A LOUER pour étudiant/travailleur, secteur Polyv., Cimic et Cegep, meu.-ch.-écl., stat., cuisine, s. bain et lav.-séch. en communs, libre immédiatement. 227-5395.

CHAMBRE A LOUER près Cegep, meublé-chauffé-éclairé, câble t.v., téléphone, laveuse-sécheuse, lit double, salon-cuisine commune pour personne propre et responsable. Carl après 20h00 226-4258.

CHAMBRE meublée-chauffée-éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, endroit propre, tranquille, stat., 55$/sem. 15e rue St-Georges Ouest. 228-6646 ou 226-4995.

CHAMBRE NEUVE meublé-ch.-écl., eau chaude, cuisinette et s.bain privés, plancher céramique, buanderie, 295$/mois, 148 app.1, 112e rue Est centre-ville. 228-4916.

CHAMBRE pour 1 personne 17e rue Ouest, 165$/mois. Après 17h30 Lucille 227-0651.

CHAMBRES A LOUER meu., ch., écl., 40$/semaine. Inf.: 227-9595.

GRANDE CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave, St-Georges, libre immé. 228-6330.

LOCAUX À LOUER

3 LOCAUX A LOUER situé au coeur de l'activité commerciale, St-Georges, grand stat. exc.: visibilité, libre immé., 1837-pi.ca, 509-pi.ca, 136-pi.ca. 228-2422.

ENTREPOSAGE remisage, endroit sécuritaire et chauffé, très accessible, très propre, grandeurs variées. Information 774-6567.

LOCAUX À LOUER
Plusieurs services disponibles.

Pour information:

228-8842

279549-42

ENTREPOT
1200 pi.ca à louer avec chauffage situé sur la 10e ave Ouest. Inf.: 227-0278.

ESPACES DE RANGEMENT à louer de différentes grandeurs, chauffés, sit. Boul. Lacroix pouvant servir pour motoneige, moto etc...225-6794.

ESPACES DE BUREAU À LOUER



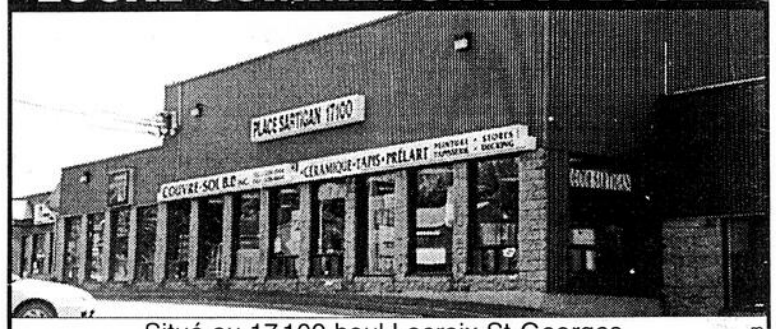
Édifice commercial, 11289, 1re avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés

INFORMATION: Pierre Jacob: **418-228-4936**

Monique Jacob: **418-228-3308** - Réjean Roy: **418-228-6636**

284782-30

LOCAL COMMERCIAL À LOUER



Situé au 17100 boul Lacroix St-Georges
(près du St-Hubert) disponible en septembre 2000
Info.: Richard 226-7435 ou Réjan 226-7002

290108-18

Services spécialisés

ANTIROUILLE
À l'huile et graisse qui ne coule pas. Je nettoie le dessous à l'air et j'applique l'huile dans toutes les parties cachées là où la rouille commence. Je fais sécher le véhicule en cas de pluie ou neige. N'attendez pas l'apparition de la rouille... protégez votre investissement, appelez:
JULES TURCOTTE - 228-4553
3191, 42e Rue Nord (Rte St-Georges / St-Benoît) (3-11-2000)

ARCHITECTURE
- design architectural int. ext.
- Plan agrandissement rénovation
- Plan maison pour construction
- design cuisine & salle de bain
- design meubles
- Croquis couleurs...
- 11 ans d'expérience

Marise Breton, designer
249, Route 108, Beauceville
418-774-3677 (13-10-2000)

BOIS
SCIERIE MOBILE P. THIBODEAU
À vendre: bois franc et de toutes sortes • Achat de bois franc et de toutes sortes, en billots.
Inf.: 227-0049 (7-7-2001)

CÉRAMIQUE
Atelier de façonnage, de modelage et de tournage d'argile. Apprentissage de l'application des vernies, des techniques de décor et cuissons. Fabrication de moules de plâtre. Réparation de céramiques brisées.
Jacinthe Roche L'eau
-(819) 548-5572
courriel: azurons@globetrotter.net
(13-10-2000)

CONSTRUCTION
INSTALLATION MM
Vous offre un service d'installation de gouttières sans joints. Choix de couleurs à seulement 2,45$ du pied linière.
Prop. Mario Maheux
770, rte St-Martin, St-René
Tél.: 382-5059
Licence R.B.Q. 8230-0450-36 (8-07-2001)

CONSTRUCTION
LES FRÈRES MERCIER ENR.
Vous pensez construire ou rénover...
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: 227-3668
Licence R.B.Q. 2780-2479-08 (22-01-2001)

COURROIES
Manufacturier de courroies, élingues, toiles, filets... • Distributeur de chaînes • Service d'entretien • On attache tout chez...
Toiles et Courroies Pasquier! même nos clients!
Tél.: 418-227-0206 / 1-800-463-2201 - Fax: 227-5090 (29-09-2001)

DÉNEIGEMENT
Pour un service résidentiel ou commercial de DÉNEIGEMENT - SABLAGE - RAMASSAGE DE NEIGE... appelez-nous à **228-6417 demandez Martin Roy GESTION MARTIN ROY INC. Saint-Georges Ouest, Bce - 228-6417** (01-12-2000)

DÉPEÇAGE DE GIBIERS
GABRIEL DOYON, BOUCHER
Dépeçage de:
Boeuf - Orignal - Chevreuil - Etc.
Spécialité: Saucisses de gibier
Notre-Dame-des-Pins
588-6301 - 774-5051 (20-10-2000)

DISCO-MOBILE
LA ROCKAILLE
Animation musicale
Fêtes - Soirées - Noces
Choix variés, musique, sonorisation, lumière, brume
228-7296 demander Maxime (8-12-2000)

ÉBÉNISTE
P.R. PELCHAT
Fabricant de meubles sur mesure.
Réparation / Décapage • Bois, mélamine • Moderne et antique
110, Rte Kennedy, Armstrong, Beauce, G0M 1J0
(418) 597-3994 (22-9-2001)

EMBELLISSEMENT - EXCAVATION
GESTION MARTIN ROY INC.
1-418-228-6417
Système d'épuration - Excavations diverses: ponceaux, aqueduc, cours et stationnements, poteaux pour abri d'auto ou patio, quaie de béton • DRAINAGE • NIVELAGE • BULLDOZAGE • TRANSPORT • Livraison de terre, gravier, sable, pierre, etc. Pépine, pelle, bulldozer, camion. (10-11-2000)

ENTRETIEN MÉNAGER
SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (23-02-2001)

EXCAVATION
J.B. FECTEAU & FILS ENR.
3855, 10e Av., St-Georges Ouest
Tél.: 228-0291
• Excavation de cours • Pose de piliers • Entrée d'eau • Drainage • Terrassement • Terre noire • Tuf • Sable • Pierre concassée (21-10-2000)

INVENTAIRE
Service d'inventaire spécialisé pour les P.M.E. Pour vos travaux de prise d'inventaire physique, d'aménagement fonctionnel d'entrepôt, d'informatisation d'inventaire, etc.
Contactez-moi: ALAIN LEBEL, technicien en approvisionnement. Prix très compétitif!
382-3731 ou paget: 228-0620 (13-10-2000)

LOCATION PELLETIER
Service de location: AUTOS, CAMIONS, REMORQUES.
Chez AUTOMOBILES BERNARD ROY, 2175, 127e Rue, Saint-Georges. 228-5233 ou 228-1050 (22-12-2000)

NETTOYAGE
LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles par camion usine; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de ventilation et chauffage. Travail garanti.
ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (25-03-2001)

NETTOYAGE
NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air. **ESTIMATION GRATUITE! 227-5050** (22-1-2001)

PEINTRE
Vous voulez décorer et rafraîchir votre maison, votre commerce? PEINTURE ou pose de bande de tapisserie. Plus de 15 ans d'expérience.
RENÉ VEILLEUX peintre en bâtiment - 228-6859 (28-10-2000)

PERRUQUES ET POSTICHES
Consultez le spécialiste en Beauce!
Beaucoup de modèles disponibles en inventaire. Vente et entretien. Sur rendez-vous seulement. Aussi service de coiffure pour toute la famille.
COIFFURE BRUNO - Bruno Landry, coiffeur trichologiste, 605, 33e Rue, St-Georges - 228-9495 (19-02-2001)

PLANS DE MAISONS
Vous avez un projet de construction ou de rénovation... Et vous voulez éviter les surprises et les malentendus... Confiez la réalisation de vos plans et devis à un expert!
CAROLL GIROUX, T.P.
C.G. TECHNO-PLANS - Tél.: 228-7868
12 ans d'expérience. Membre de l'Ordre des technologues du Québec et de l'Association des technologues-conseils en bâtiment du Québec. Références sur demande. (10-11-2000)

PLOMBERIE
PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.
Entrepreneur plombier • Service équip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains et caméra pour visionner et nettoyer tous genres de drains. À VOIR: notre vaste salle de montre au **1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face Édifice F. Charest)**
Tél.: 228-8010 - Fax: 227-7319 (21-09-2001)

PROTECTION INCENDIE-PLOMBIER
PLOMBERIE YVES LESSARD INC.
Au 219, 6e Avenue, St-François à Beauceville Ouest, G5X 1X7.
Tél.: (418) 774-3098 - Fax: 774-3099
Service 24 heures sur 24 • 7 jours sur 7. (28-10-2000)

REMBOURRAGE
Nous sommes les spécialistes à contacter pour tous vos besoins en recouvrement tant au niveau résidentiel que commercial. Vaste gamme de tissus en magasin. Estimation gratuite. Maintenant ouvert le vendredi soir de 18h00 à 21h00 et le samedi matin de 9h00 à 12h00.
MEUBLES C.S.T.B. Inc. 9050, 22e Avenue, Saint-Georges, G5Y 7R6
Tél.: (418) 228-7431
FAX: (418) 228-7357 (20-10-2000)

SECRÉTARIAT
J'offre mes services pour effectuer vos travaux de traitement de textes, curriculum vitae, chiffriers ou tableaux et étiquettes. Je possède une imprimante couleur. Je peux aussi effectuer de la tenue de livres pour les petites entreprises. Excellent français écrit, rapide et perfectionniste. D.E.C. en Techniques de bureau et 5 ans d'expérience. **Pour informations:**
GESTION ORDI N.G.
Tél.: (418) 227-7225 (24-12-2000)

TOITURE
POM POM TOITURE
Laissez votre rénovation de toitures en les mains d'un expert en recouvrement. 15 ans d'expérience. Recommandé CAA Habitation.
FRANÇOIS POMERLEAU
Tél.: 227-5451
Licence RBQ: 8108-4782-22 (17-01-2001)

TOITURE YVACO
Entrepreneur-couvreur St-Georges, Beauce. Couvreur depuis 20 ans. Plan de financement = Ne payez pas un sou avant un an (sur approbation de crédit).
YVAN COUTURE, prop. (RBQ 8003-2014-10)
Tél.: 228-5188 (28-10-2000)

74 P27

COUT:

4 semaines:	**32$**
13 semaines:	**97,50$**
26 semaines:	**182$**
52 semaines:	**320$**

LOCAUX COMMERCIAUX

#15440 Plaza du Boul. 2040 pi.car.
Entrepôt Notre-Dame jusqu'à 1500 pi.car.
293918-8 **Info.: 227-0944**

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE

Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement.
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 */ soir et fin semaine: 227-0935*
279533

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Situé boul. Lacroix près du Carrefour, en haut de Décor Plus Idéal pour bureaux.
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**
266666-25

LOCAL À LOUER

1000 pieds carré
16124, Boul. Lacroix, St-Georges Est
(face Aubaine du Meubles)
228-5952 293704-8

SALLE À LOUER

Les Chevaliers de Colomb Conseil 2283 St-Georges désirent informer les personnes, groupes communautaires ou associations, qu'ils peuvent louer la salle des Chevaliers de Colomb pour toutes occasions!

Lieu: 3295 boul. Dionne Ville de St-Georges
Espace disponible: 2000 pi carrés
Coût: 120$
297024-1

Avantages: complètement rénovée, grand stationnement, accessible aux personnes handicapées (+ stationnement réservés à proximité), possibilité de prix spéciaux pour locations à long terme, possibilité d'utiliser la cuisine moyennant un léger supplément($).

Infos., réserv. ou visites: (418) 228-2283

GRAND LOCAL

commercial sur 2-étages, très bien situé sur Boul. Renault centre-ville, grande vitrine, à voir. 774-2428 ou 226-6730 cell.

LES ENTREPOTS DU PARC Local à louer, espace de rangement tempéré ou non de toutes grandeurs. Inf.: 226-8417, soir 685-2430.

LOCAL A LOUER à la Guadeloupe idéal pour esthéticienne, massothérapeutre ou autres, près des commodités, à voir, libre immé. Jour 459-6115, soir 459-6045.

LOCAL A LOUER pour service de santé ou bureau, 22x48 à St-Ephrem, libre immé. 484-3604, 484-5604.

LOCAL COMMERCIAL à louer, a/c, local 600 à 1200-pi.ca 1e-étage, 600-pi.ca au 2e-étage, 3-bureaux, s.d'attente, s.bain, 11780-1e ave près du pont St-Georges-Est. 227-7728.

DIVERS À LOUER

7-LOTS A BOIS à louer pour chasse secteur St-Fabien-de-Panet et Ste-Lucie-de-Beauregard(Montmagny) très bon site orignal/chevreuil/ours, près des frontières. 418-382-3433.

A LOUER

garage situé dans le parc industriel St-Georges Est, grandeur 30x40 avec porte 14x14, libre immé.; garage à louer à Beauceville, gr. 30x30 avec porte 10x12 libre immé; local à louer à Notre-Dame-des-Pins, pour petit commerce ou autre, gr.20x25 libre immé. 774-9651.

CONDO A LOUER en Floride, du 15 décembre 2000 au 15 janvier 2001. Inf. 227-5772.

ENTREPOSAGE d'autos à St-Philibert. Inf.: 226-7317.

MAISON A LOUER

A SOUS-LOUER maison 4-1/2 bien située sur 119e rue, grand sous-sol, libre immé. non-ch., non-écl., 375$/mois pas d'animaux 226-0461.

GRATUIT maison pour personne seule au bord du lac St-Aurélie, en échange, nourrire chien et lapin pendant mon absence. 593-3900.

MAISON A LOUER 4-1/2 à St-René meublé ou non. Inf.; 382-3901.

MAISON A LOUER située au 17620 22e ave A St-Georges Est, 400$/mois, 2 chambres, end. tranquille, libre immé. 228-1348.

MAISON DE CAMPAGNE à louer dans la 127e rue ou Rte 204 à 5 min. de St-Georges, 500$/mois. 227-0338, 226-5703.

STE CLOTILDE (village) maison à louer 2 étages, meu. ou non, ch., non écl., Inf.; 418-831-2746.

MAISON À LOUER

Secteur Carrefour
Inf.: 228-8304
293570-9

(2) MAISONS NEUVES

À VENDRE OU À LOUER
Cuisine, salon, salle de bain, 2 ch.
Situées au 30 et 41, rue Roy, St-Ephrem.
Avec espace de rangement.
Libres immédiatement. 580$/mois.
293100-10
Inf.: Francine Binet
228-1578 ou 227-8110

A SOUS-LOUER

A SOUS-LOUER 4-1/2 semi-meu., sit. à St-Martin, non ch., non écl., 300$/mois. Soir 382-3048, 485-6357 jour, fin sem.

A SOUS-LOUER

beau grand 4-1/2 luxueux, construction récente, 778-168e rue St-Georges. Jean-Francois 226-0991 après 18h00.

DUPLEX A SOUS-LOUER pour le 1er nov., construction récente, chauff. nouvelle technologie, stat. pour 4 autos, end. tranquille, 4-1/2 avec remise arr. Info 228-8666 Yvan le jour, 484-5428 soir laisser message.

A VENDRE OU À LOUER

MAISON MOBILE à louer ou à vendre 1112 174e rue Est St-Georges. Inf.; 397-5836, 386-7737.

ACHÈTERAIS

ACHETERAIS abri d'auto pour l'hiver, bonne condition, à bon prix. Inf. 774-2135.

ACHETERAIS fournaise à bois combustion lente. Inf.: 228-1525.

ACHETERAIS

retailles de haie de cèdres jusqu'à la fin octobre. Inf. Jacquelin Lachance 228-1555 ou 485-6572.

ACHETERAIS retailles de haie de cèdre. Pauline 228-3176.

ACHETONS BOIS à pallettes 4' ou 8', 6» et plus. Érable, merisier, bouleaux, cerisier, frêne. Payons comptant. Allons chercher ou faisons livrer 450-531-6660.

RECHERCHE terre à bois ou coupe de bois mature ou ferais la coupe de bois avec mini-forestier et bucherons. 227-8562.

ON DEMANDE

AUGMENTEZ VOTRE REVENU

en travaillant à domicile. Temps partiel 500$ à 1500$/mois, temps plein 2500$ à 5000$/mois. Marché en pleine croissance, pour brochure gratuite. 514-517-0906.

AVONS BESOIN DE 100 personnes très sérieuses et hautement motivés à perdre du poid. Nous payons pour vos livres et pouces perdus. Rendez-vous Micheline Bouffard 418-834-6496 ou 1-800-839-9677.

BARMAID DEMANDÉE fin de semaine. Bar Traffic St-Benoit 228-0499.

CHERCHE BUCHERON

région Beauce. Info 227-5267, 226-4948.

ENFIN...OCCASION D'AFFAIRES Vente démo ou service. Plus de 325 produits. Salaire au dessus de la moyenne. Pour départ, salaire de base, sujet à certaines normes. Info Hélène 819-362-6571, bureau 514-955-1128. Poste de gérance disponible.

ON RECHERCHE drummer pour faire un hommage à Guns n Roses, groupe formé et plusieurs chansons montées. 225-4545 ou 225-4075.

ON RECHERCHE opérateur de chargeur avec expérience, région de Telos, Me 9 mois par an, bon salaire 207-834-5518.

PLAN BONI AMÉLIORÉ Chauffeurs classe 1, USA/Canada. Plan location, pas de comptant et deviens propriétaire de ton camion 819-395-4213 ou 1-800-363-4216, demande Guy Lamontagne, poste 2233.

RECHERCHE gardienne à la maison, à temps partiel. Inf.: 226-4431.

RECHERCHE GARDIENNE

avec expérience, prêt à se déplacer secteur Ouest, pour garder 2-enfants, 2-1/2 ans et 9 mois, du lundi au vendredi 8h00 à 17h00 sérieuse, responsable, non-fumeuse. 227-4768.

SERVEUSE)

demandée nouveau concept pour un Restaurant à Beauceville. Inf.: 774-3335.

ON RECHERCHE

ACHETERAIS maison (5-1/2) avec un loyer supplémentaire (4-1/2) à St-Georges. Demandez Carold Poulin 227-0864.

AUTEUR-COMPOSITEUR guitariste de 22 ans, cherche drummer et bassiste pour former trio. Carl 464-4162.

DÉPART FLORIDE recherche co-voitureur(se) pour séparer dépenses, doit avoir permis de conduire, fiable et honnête, départ mi-octobre. Mary 418-459-6090.

RECHERCHE LOCAL commercial à louer de 200 à 400 pi.ca. à St-Georges. Info 228-7769 après 18h00.

RECHERCHE Photo-Caméra perdu dans la cour du restaurant Apollon le 20 août. J'aimerais la récupérer. Merci. Info 228-0247.

RECHERCHE transport pour St-Gilles de Beauce, soit à partir de St-Honoré de Shenly, La Guadeloupe ou St-Benoit. 485-6390.

RECHERCHE TRANSPORT près de la route de contournement 36e avenue aller au parc industriel de l'Ouest, le matin entre 6h45 et 7h15, retour 3h15 à 4h00. 227-4014.

GARDE D'ENFANTS

A LOUER

immédiatement, très grand 4 1/2 pi., non meu., non écl., non ch., stores inclus, déneigmenet incl., coute pas cher d'électr. Inf.: 226-0310.

ALLO LES PETITS TRÉSORS

j'aimerais vous gardez du lundi au vendredi de 7h30 à 18h00, temps plein, j'aurais de la disponibilité pour 2-personnes maintenant. 227-2052 Sylvie.

BEAUCEVILLE il me reste quelques places pour votre enfant de 18-mois et plus, repas et collations santé, reçus fournis, en attente pour place à 5$. Isabelle 774-4660.

BONJOUR vous voulez faire garder vos enfants 0-5 ans...grand espace pour jouer, j'ai 2-enfants, demeure 138e-rue St-Georges. Reste 1-place. 227-9097 Dominique.

GARDE EN MILIEU FAMILIAL Garderie Riboudingue à La Guadeloupe, je possède un AEC en service de garde, repas équilibré, activité éducative et variée, terrain clôturé. 459-3780 Claudia. Début en novembre, appeler après 17h00.

GARDERAIS enfants 1 an et plus, lundi au vendredi, avec reçu, repas équilibrés, 4135 1e ave St-Georges Ouest. 227-4182.

GARDERAIS enfants 6 mois et plus, à la journée ou à l'heure, ainsi que des dîneurs, près des Sittelles, possibilité de reçu. 227-1342.

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi donne reçu, 143e rue j'ai 2 filles 3-1/2 ans et 5 mois. 228-2116.

GARDERAIS enfants chez-moi, mère de famille de 37 ans, à la semaine, demeure Beauceville Ouest. Inf.: 774-4179.

GARDERAIS ENFANTS de tout âge, chez moi, dans un endroit tranquille et sécuritaire, du lundi au vendredi, donne repas et collation équilibrés, en attente pour place à contribution réduite à 5$. Inf. 227-5517.

GARDERAIS

enfants de tous âges chez-moi, à partir janvier-2001, je pourrais recevoir vos petits lundi/vendredi entre 6h30/18h00, repas-collations équilibrés. Réservez votre place dès maintenant 226-0200 demeure 130e-rue.

GARDIENNE priorité chérir vos enfants, tout travaux compris, aide nouvelle mère, expérience milieu hospitalier, ménage bureau, maison. 227-1808 sur répondeur.

MAMAN de 2-enfants, technicienne en garderie, 8-ans d'expérience, garderais enfants entre 12-mois et plus, lundi au vendredi, repas équilibré, activités variées, secteur Sartigan Est. 228-7410 Martine «Aux plaisirs des enfants»

RENCONTRE

AGENCE GAÉTANE Pour rencontre sérieuse seulement, amour ou amitié. Bienvenue dames et messieurs, confidentialité assuré. Téléphonez-moi 387-6703.

DÉJEUNERS rencontre pour personne seule à tous les dimanches à 9h00 au restaurant Pasta Grill (anciennement Brochetterie Greco) entrée salle de quilles Ste-Marie Bce.

EBLOUISSANTE BLONDE belle apaprence. Recoit, se séplace avec discrétion de 10h am à 3h am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo/solo. Québec 418-836-1410 Sandra.

FUIR LA SOLITUDE Pour seulement 20$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnés à Agence de Rencontre l'Espérance C.P. 14 Lac-Mégantic G6B 2S5.

MESDAMES vous recherchez quelqu'un pour combler vos besoins en Beauce avec discrétion. Jean 226-8959.

MESSIEURS Vous recherchez quelqu'un pour combler vos besoins en Beauce. 226-6879 dem. Nancy.

POUR VOUS MESSIEURS Venez satisfaire vos désirs en compagnie de Vicky ou Cathy au 226-4737 (personne sérieuse seulement)

POUR VOUS MESSIEURS Vous chercher quelqu'un pour combler vos besoins. Sabrina, 7h-A.M. à 3h-A.M du lundi au dimanche, personne sérieuse seulement. 228-6132

PULSION EXXXTREME en direct, 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-Rêve, Bleu Nuit 1-900-561-3333 Live 3.98$/minute, 514-761-3999 976-15$/appel, composez 1-900-561-3333.

ATTENTION

*****JO SOLEIL VOYANTE** amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct 24h/24, 7 jours/7, 4.25$/min. 18 ans et + 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883. www.pages.infinit.net/josoleil/

0 (12) MINUTES GRATUITES Voyance, tarot, numerologie. Je me présente Justine j'ai plus de 41 ans d'expér. en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Ns sommes de véritables voyantes hautement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie amour, argent, santé et travail, 12 min. gratuites. 1-900-451-5276 3.79$/min.

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/minute. Consultez dès maintenant Réjean, Tina, Jean, Toala et Diane: tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial 1.909$/min. en direct avec Visa, Master Card 1-800-571-3999 1-514-766-8411.

ATTENTION J'offre mes services, pour le tirage de joints, 30 ans d'expérience. Paul 227-6880.

ATTENTION On a retrouvé des alliances (femme) au magasin Croteau. Pour les récupérer demandez Chantal 228-4808.

ATTENTION

Je lis dans les cartes, les lignes de la main, l'écriture, l'astrologie, les photos, les chiffres. 227-6002, 228-6241.

BESOIN D'ARGENT Convertissez vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en RCI (revenu comptant immédiat). Aucun dossier refusé. Sérieux et rapide 418-990-1176.

COURS Apprenez à danser facilement, premier cours de danse sur vidéo, offert gratuitement, vous ne payer que la poste (durée 1hr économisez 20$) gratuit recevez l'inventaire de nos 500 danses merengue, polka, tap-dance, etc. Écrire à Gérard Contant 2021 Aylwin, Mtl, H1W 3C4. Tél. 514-523-1010 ou cliquez Internet www.canada-a-mericacom

COURS Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 601-38e ave McArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2.

FEUILLES Je suis disponible pour ramasser les feuilles 7 jours par semaine (tailles de haies). Pour me rejoindre 227-5728.

INVITATION ARTISANS(NES) à venir exposer au 6ième salon des Artisans centre culturel St-Prosper 10-11-12 novembre. Info 594-5063, 594-8186.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire entretien dans maison privée ou commerce et petite réparation mineure. 774-5002.

J'OFFRE MES SERVICES pour travaux de peinture, 10 ans d'expérience. Inf.: 228-7628 Paul ou Louis, paget 226-1753.

J'OFFRE MES SERVICES pr faire ménage et/ou repas, bonne référence, prix compétitif, personne de confiance fiable, travaillante, sociable, 2-places disp. Lucille 227-5769.

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

NEIGE J'offre mes services pour souffler vos entrées, secteur 110e rue à la 175e rue. Pour me rejoindre 227-5728.

NETTOYAGE TAPIS

Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et vapeur, tapis-meubles, conduit d'air, protecteur pour tapis, divan, cirage plancher, dégâts d'eau et fumée, grand ménage. Estimation gratuite, travail garanti. 227-0278.

NUMÉROLOGIE

lecture de votre personalité, destiné, santé, carrière, année à venir, compatibilité amoureuse, etc...Disponible pour initier. Inf.: Denis 418-382-5090.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connait.

SUPER NETTOYAGE

tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

VIES PASSÉES rêves et Voyage de l'Ame. Pour un livre gratuit, sans frais 1-877-67rêves.

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie (3ts par jour) par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
G.P.

REMERCIEMENT

à St-Jude pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
A.N.

Les Amputés de guerre

Opération «héritage»



Depuis 1975, l'Association des Amputés de guerre vient en aide aux enfants amputés, par l'entremise de son Programme LES VAINQUEURS. Maintenant, ce sont les doyens du Programme LES VAINQUEURS qui veillent à poursuivre la tradition de l'Association, «les amputés s'entraident», et qui transmettent le message JAMAIS PLUS LA GUERRE! à la jeune génération.

Ainsi, l'héritage se perpétue.





Pour commander un document vidéo de la série *JAMAIS PLUS LA GUERRE!*, ou pour commander des plaques porte-clés ou des étiquettes-adresse, communiquez avec l'Association des Amputés de guerre :

Montréal : tél. : (514) 398-0759
Téléc. : (514) 398-0699
«ACCÈSFACILE!» : tél. : 1-800-250-3030
Téléc. : 1-800-219-8988
www.amputesdeguerre.ca

Numéro d'enregistrement d'organisme de charité : 13196 9628 RR0001

Pour vos Partys des Fêtes
Salle de réception disponible pour toutes occasions.
Vous apportez vos consommations.
DANS UN DÉCOR TYPIQUE!
Inf. le soir:
227-6341
296393-2



Les Plats Maison
Plats cuisinés et livrés à domicile
Claudine Veilleux Tél.: (418) 227-3856
296568-2

Buffet R. DROUIN
Annie et Jean-Yves, prop.
290794
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
2507, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

Cuisine Express
Rollande Grondin, prop.
12780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728



La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE
280084-41

Pizzapro
- PIZZA
- Mets italiens, sous-marins, spaghettis, frites, poutine
- Menu du jour du lundi au vendredi, en salle à manger et à emporter
- Permis d'alcool

La seule PIZZERIA TERRASSE en ville!
"Les professionnels de la pizza"
2295, 6e A. Ouest
Saint-Georges
G5Y 3X4
LIVRAISON 228-8433
289900-19

Vente par
ENCAN



DIMANCHE 22 octobre 2000, à 1 heures, à la ferme CAP-CO, 1155, chemin Bellevue Ouest, Cap St-Ignace, cté Montmagny

SERA VENDU: 102 têtes d'animaux Charolais et Simmental, de ce nombre, 30 bonnes vaches vêlage automne et hiver toutes saillies Charolais, 20 belles taures saillies et 2 très bons taureaux Charolais pur-sang avec papier bleu. Les gestations seront effectuées par un vétérinaire avant la vente. Soyez des nôtres le 22 octobre à 1 heure précise. NB. que les animaux seront vendus à l'intérieur.

Condition: comptant ou prêt bancaire

Pour informations s'adresser à l'encanteur
LES ENCHÈRES RENÉ HOUDE INC.
124, rue St-Jean-Baptiste Sud, Bromptonville
Tél.: 819-846-6267
Cel.: 819-820-4013 – Fax: 819-846-4918
226121-1

À cause de l'ostéoporose, une fracture de la hanche peut briser toute une vie.

Société de l'ostéoporose du Canada

Pour plus de précisions, composez le 1 800 977-1778.

« Ça prend plus qu'une écharpe pour lutter contre la pneumonie ! »

- Émile Genest

À l'époque des Plouffe, il était très difficile de se prémunir contre la pneumonie, une grave maladie qui s'attaque souvent aux gens âgés. De nos jours, nous avons heureusement un vaccin contre la pneumonie à pneumocoque. Celui-ci peut même être gratuit si vous souffrez de certaines maladies chroniques. De plus, un professionnel de la santé peut vous administrer ce vaccin contre la pneumonie à pneumocoque, celui-ci en même temps que celui contre la grippe.

Pour en savoir plus, consultez votre médecin ou votre CLSC.



Moi, mon rêve, c'est d'être pompier.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

Donner, c'est leur redonner espoir.



1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7. Tél. : 1 800 567-ACDM

Groupe La Mutuelle

Avis divers

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE
SAINT-GÉDÉON DE BEAUCE

APPEL D'OFFRES

N° 2000-1-1

POUR L'ENTRETIEN DES VOIES DE CIRCULATION EN HIVER

La Municipalité de Saint-Gédéon-de-Beauce requiert des offres pour l'entretien de ses voies de circulation pendant la saison hivernale 2000-2001.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document qui est disponible pour consultation et qui peut être obtenu gratuitement au bureau de la Municipalité situé au 102, 1re Avenue Sud, à Saint-Gédéon-de-Beauce.

Un dépôt de soumission au montant minimum de DIX POUR CENT (10%) du montant annuel de base sous forme de chèque visé payable à la Municipalité de Saint-Gédéon-de-Beauce, doit accompagner la soumission.

Les soumissions sous enveloppes scellées et portant l'inscription: "Soumission pour l'entretien des voies de circulation hiver, No 2000-1-1", devront parvenir au bureau de la Municipalité avant 15h00 mardi le 23 octobre 2000 et elles seront ouvertes publiquement le même jour à 15h05 dans la salle du Conseil.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le 10 octobre 2000

PIERRE-ALAIN PELCHAT,
Directeur général

296796-

AVIS PUBLIC (SUITE)

CONDITION POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ

1- Condition générale à remplir le 7 octobre 2000:

- Être, soit domiciliée sur le territoire de la municipalité et depuis au moins six mois, au Québec.

OU

- Être, depuis au moins 12 mois, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé sur ce territoire.

2- Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques, à remplir le 7 octobre 2000.

- Être majeure et de citoyenneté canadienne.
- Ne pas être en curatelle ni dans un cas d'incapacité prévu par la loi (manoeuvre électorale frauduleuse)

3- Conditions supplémentaires particulières aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1)

- Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1). (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personnes domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'une place d'affaires).

4- Conditions d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

- Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateur ou employé, une personne qui, le 7 octobre 2000 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Saint-Évariste,
ce 10e jour d'octobre 2000.

CLAUDE POULIN, SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈR

296824

EMPLOI

LES PNEUS Robert Bernard

Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN

Recherchons:

POSEURS DE PNEUS

Pour renseignements, communiquez avec Raymond au 10975, 1re Avenue, St-Georges

Tél.: 228-8040

296999-1

CLYVANOR LTÉE

Clyvanor Ltée, entreprise établie à St-Georges depuis 23 ans, fabrique des fermes de toit et des poutrelles de plancher en bois. Nous désirons combler le poste permanent suivant:

CHAUFFEUR DE CAMION

Connaissances et expertises exigées:

–Permis de conduire classe 1;
–Très bon dossier à la S.A.A.Q.
–Expérience dans la manipulation d'une grue serait un atout.
–Connaissance de l'anglais serait un atout.

Salaire selon compétences.

Faire parvenir votre C.V. ou vous présenter à:

Clyvanor Ltée
2125, 95e Rue, Saint-Georges
G5Y 8J1
Tél.: 418-228-7690
Fax: 418-228-0479

297028-1

PROCYCLE

Groupe Procycle inc., le plus important manufacturier de bicyclettes et d'appareils d'exercice au Canada, situé à Saint-Georges de Beauce, est à la recherche de candidats dynamiques, autonomes, responsables et ayant une facilité d'apprentissage pour combler les postes suivants :

SECRÉTAIRE JUNIOR

Relevant de l'adjointe au président, vous aurez à ouvrir le courrier, répondre au téléphone, préparer des documents et faire du classement.

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

(Poste temporaire jusqu'en décembre 2000)

Relevant du directeur des ressources humaines, vous aurez à répondre au téléphone et à transmettre les messages. Vous serez responsable de la réception et de l'envoi du courrier. Vous aurez à organiser des réunions et à rédiger des procès-verbaux et autres documents.

Pour ces deux postes, vous devez posséder les qualifications suivantes :
- bilinguisme essentiel (français et anglais), tant à l'oral qu'à l'écrit;
- bonne maîtrise des logiciels Power Point, Excel et Word;
- deux à cinq années d'expérience pertinente;
- DEP en comptabilité ou DEC en technique de bureau.

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, veuillez faire parvenir votre C.V. avant le 27 octobre 2000 à :**Service des ressources humaines, GROUPE PROCYCLE INC., 9095, 25e Avenue Est, St-Georges-de-Beauce (Québec) G6A 1A1. Télécopieur : (418) 227-2768. Courriel : ressources.humaines@procycle.com**

297059-1

Groupe Procycle inc. se classe au premier rang du marché canadien de la bicyclette et des équipements d'exercice cardiovasculaire. L'entreprise beauceronne produit et distribue, depuis 1974, de prestigieuses marques de bicyclettes et, depuis 1996, des appareils d'exercice Bodyguard haut de gamme.

BODYGUARD FITNESS · PEUGEOT · CCM · Mikado · VELO SPORT · ROCKY MOUNTAIN

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes dont la candidature aura été retenue recevront un accusé de réception.

Avis

AVIS DIVERS

Prenez avis que Monsieur Daniel Lessard domicilié au 111, 160e Rue à Beauceville ne se porte plus garant des dettes contractées par son épouse, Madame Suzie Busque, domiciliée au 111, 160e Rue à Beauceville. Avis est donné à tous les créanciers. 296826-1

Carrières ET professions

EMPLOI

Personnes fiables demandées pour coupe de sapins de Noël du 30 octobre au 5 décembre 2000.

INFORMATION:
227-1858

296892-1

$$$ GAGNER BEAUCOUP $$$

Multi-National en expansion en Beauce et les environs. Hommes, femmes, étudiants, retraités.

T. partiel 200$/sem.
T. plein 600$/sem.
Ass. gérant 40 000$ et +++

Poste disponible immédiatement

Inf.: 418-228-8012

297124-1

VOULEZ-VOUS ÊTRE EN AFFAIRES?

Bâtir votre entreprise, temps plein ou partiel?

Qui veut vivre une nouvelle expérience sans nuire à votre travail actuel, avec un revenu très intéressant?

Pour plus d'informations:
227-9502

297111

COIFFEURS(EUSES)

Vous êtes dynamique, vous aimeriez travailler dans un endroit «COOL» établi depuis plusieurs années à Saint-Georges... Cet emploi est pour vous!

Location de chaise à prix abordable.

N.B.: Avec expérience de préférence.

Envoyez votre curriculum vitae à:

Département "C"
12625, 1re Av., St-Georges
G5Y 2E4

296659

Canada
Province de Québec
M.R.C. BEAUCE-SARTIGAN
MUNICIPALITÉ SAINT-ÉVARISTE-DE-FORSYTH

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

ARTICLE I:
Lors d'une séance tenue le 7 octobre 2000, le conseil a adopté le règlement no 6-2000 et intitulé «Décrétant l'acquisition d'un camion autopompe usagé avec équipement et pourvoyant une dépense inférieure à 99,999,00$»

ARTICLE 2:
Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

ARTICLE 3:
Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00, à l'édifice municipale situé au 495, rue Principale à St-Évariste, le 20 octobre 2000.

ARTICLE 4:
Le nombre de demandes recquis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 53 personnes. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter. (art. 1062 CM)

ARTICLE 5:
Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'Édifice municipale au 495, rue Principale le 20 octobre 2000 à 19h01.

ARTICLE 6:
Le règlement peut être consulté à l'Édifice municipale au 495, rue Principale, aux heures habituelles de bureau du secrétaire-trésorier.

296823

EXPANPRO

Expanpro, **filiale du Groupe Canam Manac,** fabricant de panneaux-murs préfabriqués pour les secteurs commercial et industriel cherche à combler, pour son usine de Saint-Joseph de Beauce, les postes suivants :

Soudeur-monteur (2 postes)

- 5 ans d'expérience;
- Excellentes connaissances en lecture de plans;

Poseur de gypse (2 postes)

- Expérience et connaissance en lecture de plans seront considérés comme des atouts;

Poseur d'enduit (2 postes)

- Excellente dextérité manuelle;
- Expérience un atout;

Opérateur de chariot élévateur (1 poste)

- Cours de chariot élévateur ou expérience équivalente;
- Permis de conduire classe 3 (pas obligatoire);

Les personnes recherchées doivent posséder les qualités suivantes :

- Polyvalence
- Débrouillardise
- Travail d'équipe

Rémunération :
Expanpro offre un salaire concurrentiel et consacre beaucoup d'énergie à la formation de son personnel.

Candidatures :
Si vous êtes la personne que nous recherchons, faites parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines, à l'adresse suivante :

Expanpro
À l'attention de **Josée Laprise**
1445, Du Grand Tronc
Québec, Qué. G1N 4G1
Télécopieur : (418) 688-8512
E-mail : josee_laprise @canammanac.com

Veuillez préciser le poste visé sur l'enveloppe.
Seuls les candidats retenus recevront un accusé de réception.
Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

297031-1

Avis divers

AVIS DE CLÔTURE DE L'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Dame Gertrude Poulin, en son vivant, domiciliée au 1020, 175e Rue, Saint-Georges Est, province de Québec, G5Y 5B9, survenu le 12 août 2000, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Monsieur Daniel Poulin, le 5 octobre 2000, devant Me Martin Gilbert, notaire, 10500, 1re Avenue à Ville Saint-Georges, province de Québec, G5Y 2C1, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Martin Gilbert, notaire, sise au 10500, de la 1re Avenue à Ville Saint-Georges, province de Québec.

Le présent avis est donné conformément aux dispositions de l'article 795 du Code civil du Québec.

Donné ce 5 octobre 2000.
MARTIN GILBERT, notaire

296827

SPÉCIALITÉ D'BOIS LINIÈRE

Usine de transformation de bois établie dans la Beauce à Saint-Côme (à environ 15 km de Saint-Georges), est à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste de

MÉCANICIEN(NE)

Exigences:
- Expérience en hydraulique-pneumatique et entraînement;
- Cours spécialisé en mécanique industrielle serait un atout.

Les personnes intéressées doivent envoyer leur curriculum vitae au plus tard le 20 octobre 2000 à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
Spécialité d'bois Linière
2518, route Kennedy
Saint-Côme-Linière
Beauce (Québec) G0M 1J0
Télécopieur: (418) 685-3385

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues, prière de ne pas téléphoner

296742-2

le groupe
canam manac

Le Groupe Canam Manac inc. est un chef de file reconnu dans les industries de composantes métalliques et de semi-remorques. L'entreprise exploite 21 usines au Canada, aux États-Unis, en France et au Mexique.

Nous sommes présentement à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes suivants :

Spécialiste d'application - systèmes manufacturiers

Description du poste :
Sous la supervision du Chef d'équipe - Spécialistes d'application, la personne recherchée travaillera en étroite collaboration avec les utilisateurs des systèmes informatisés et les ressources de développement du département informatique. Le(la) spécialiste d'application participera aux implantations des modules manufacturiers dans les usines de Canam, formera les usagers et assurera le soutien à la clientèle. Il(elle) rédigera et mettra à jour les manuels de l'usager et les documents de formation. Il(elle) assurera le contrôle de la qualité des changements apportés aux programmes et effectuera les essais unitaires ainsi que les essais de système.

Analyste-programmeur (Entrepôt de données - outils OLAP)

Description du poste :
Le(la) candidat(e) recherché(e) participera à des projets de développement d'entrepôts de données utilisant les outils OLAP dans un environnement Web.
Il (elle) participera également à la mise en place sur le Web de tableaux de bord corporatif développé avec les produits Cognos PowerPlay ainsi que Visualizer.
Les postes sont à combler immédiatement.

Le lieu de travail pour ces deux postes : Saint-Georges de Beauce, mais seront appelés(es) à voyager régulièrement.

Information :
Les descriptions complètes de ces deux postes se trouvent à la rubrique Offres d'emplois du site internet du Groupe Canam Manac inc. à l'adresse **www.canammanac.com**

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature par internet avant le 20 octobre 2000 à :

alain_deblois@canammanac.com en format Word.

Prière d'indiquer le poste visé dans l'objet de votre message.

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) pour une entrevue recevront un accusé de réception.
Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

297032-1

Avis divers

SPÉCIALITÉ D'BOIS LINIÈRE



Usine de transformation de bois établie dans la Beauce à Saint-Côme (à environ 15 km de Saint-Georges), est à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste de

CONTREMAÎTRE

Vous relèverez du directeur de l'usine et devrez répondre aux exigences suivantes:

- Diplôme d'études secondaires ou équivalent
- Expérience de trois (3) ans dans un poste similaire
- Personnalité dynamique et sens aigû de l'initiative et de la planification
- Leadership, capacité à communiquer et à mobiliser une équipe de travail
- Études dans le domaine du bois serait un atout.

Le salaire et les avantages sociaux sont des plus concurrentiels. Si vous êtes désireux de faire partie d'une équipe dynamique et de relever de nouveaux défis, veuillez alors nous envoyer votre curriculum vitae au plus tard le 20 octobre 2000.

Service des ressources humaines
Spécialité d'bois Linière
2518, route Kennedy
Saint-Côme-Linière
Beauce (Québec) G0M 1J0
Télécopieur: (418) 685-3385

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues, prière de ne pas téléphoner.

297114-1

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

Règlement Nº 427-99

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné **GREFFIER** de la municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 13 septembre 1999, le conseil de cette municipalité a adopté le règlement **nº427-99** ayant pour objet de ***modifier le règlement n0 364-97 portant sur l'extension de la compétence de la Cour municipale commune de la Ville de Saint-Georges.***

Ce règlement a reçu les approbations requises par la Loi comme suit:

1. Par le Conseil de Ville en date du 13 septembre 1999.
2. Par le ministère de la Justice en date du 27 juillet 2000.

Que toute les personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 13e jour d'octobre 2000

JEAN McCOLLOUGH,
Greffier
jc.

296917-1

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

aux contribuables de la Ville de Saint-Georges (secteur ouest)

DRAINAGE DU RÉSEAU

- secteur ouest -

Les employés municipaux effectueront le drainage du réseau d'aqueduc par les bornes d'incendies dans le secteur ouest de la ville **À COMPTER DU LUNDI 2 OCTOBRE 2000 JUSQU'AU VENDREDI 27 OCTOBRE 2000 INCLUSIVEMENT.**

La cédule de rinçage pour les semaines comprises entre le **lundi 2 octobre et le vendredi 20 octobre 2000** s'effectuera de la façon suivante:

Toutes les rues du secteur ouest comprises entre la 1re Avenue et la 10e Avenue.

En raison de ces travaux, nous vous demandons de prendre soin de vérifier la couleur de l'eau avant de la consommer ou de l'utiliser. Dans tous les cas où la couleur n'est pas habituelle, vous devez la laisser couler jusqu'à ce qu'elle soit de couleur et d'apparence normale.

Afin d'éviter des désagréments, nous vous demandons de vous conformer au présent avis.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 29E JOUR DE SEPTEMBRE 2000.

Jean McCollough
Greffier
jc.

296786-1

Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec

Desjardins ***Joignez les rangs de la plus importante institution financière du Québec***

UNE DIRECTRICE OU UN DIRECTEUR DE COMPTES AGRICOLES -00-J-11

Vous êtes une personne d'action stimulée par la poursuite de résultats. Vous n'hésitez pas à proposer des produits et services de financement et de placement répondant à la situation et au profil des membres entreprises agricoles. Votre compétence relationnelle vous permet d'établir des liens d'affaires durables, basés sur la confiance, où chacun des partenaires est gagnant.

Vous possédez un baccalauréat en agro-économie et avez une bonne expérience dans le financement et le conseil aux entreprises agricoles.

Vous aimez que ça bouge?... Faites vous-même un mouvement...
Un mouvement Desjardins! Et joignez-vous à:

Centre financier aux entreprises
Caisses Desjardins Chaudière-Sud

Ce centre financier aux entreprises est situé à St-Georges de Beauce. Il gère un portefeuille de financement autorisé de plus de 420 000 000$ dont 100 000 000$ en financement aux entreprises agricoles. L'équipe du centre financier est composé de 55 employés dont environ 12 employés sont affectés directement à la gestion des comptes agricoles et au développement des affaires.

Vous vous verrez attitrer un groupe de membres entreprises et vous aurez à gérer un portefeuille de +/- 15 millions. Vous supporterez les membres entreprises agricoles dans l'identification de leurs besoins et dans le choix des produits et services répondant à leurs objectifs financiers. Vous aurez à effectuer les analyses financières requises à l'octroi du financement et recommander des stratégies permettant aux emprunteurs de maintenir une saine situation financière.

En plus d'un plan complet d'avantages sociaux des plus avantageux, nous vous offrons un salaire pouvant varier entre 37 886$ et 49 253$.

Vous désirez faire partie d'une équipe gagnante et avez à coeur les intérêts des membres-propriétaires.

Alors, nous vous invitons à faire parvenir à la Direction conseil en ressources humaines (78) votre curriculum vitae au plus tard le 24 octobre 2000, à l'adresse suivante:

Fédération des caisses populaires
Desjardins de Québec
95, avenue des Commandeurs
Lévis (Québec) G6V 6P6

Veuillez prendre note qu'aucun accusé réception ne sera expédié. Cependant, toutes les personnes seront informées en temps opportun du traitement de leur candidature.

297056-1

RÉGIE INTERMUNICIPALE
DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
RÉGIE INTERMUNICIPALE DU
COMTÉ DE BEAUCE-SUD

AVIS PUBLIC

Veuillez prendre note que dorénavant le lieu d'enfouissement sanitaire de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud situé dans le rang Saint-Joseph à Saint-Côme Linière **sera ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.**

Il sera également **«ouvert le samedi»** de 8h00 à 12h00 à partir du premier samedi d'avril jusqu'au dernier samedi d'octobre inclusivement.

Il sera **«fermé le samedi»** à partir du premier samedi de novembre jusqu'au dernier samedi de mars inclusivement.

Donné à Ville de Saint-Georges,
le 21 septembre 2000

ROGER TURCOTTE,
Secrétaire-trésorier

296788-1

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES - SP-001004

Cueillette et transport des déchets

La Ville de Saint-Georges requiert des offres pour la cueillette et le transport des déchets sur son territoire pour une période de trois (3) ans.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut-être obtenu du lundi au vendredi inclusivement, entre 8h00 et 12h00 et entre 13h00 et 16h00, en s'adressant à:

DIVISION DES APPROVISIONNEMENTS
11700, boulevard Lacroix
Ville de Saint-Georges, G5Y 1L3

Un dépôt de soumission sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et une convention relative à l'émission de cautionnements d'éxécution, le tout payable à «Ville de Saint-Georges» et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Les soumissions doivent parvenir à l'Hôtel de ville de Saint-Georges, à l'attention de monsieur Jean McCollough, Greffier, 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, G5Y 1L3 **avant 10h00 mardi le 31 octobre 2000.**

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie, si nécessaire, et ce sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec monsieur Lionel Mathieu, chef de division - Approvisionnements et services au (418) 228-5555.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 13e jour d'octobre 2000

JEAN McCOLLOUGH,
Greffier

296828

Avis

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

Règlement N°462-2000

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné **GREFFIER** de la municipalité.

QUE, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 10 octobre 2000, le Conseil de cette municipalité a adopté le règlement n0 462-2000 concernant le traitement des élus municipaux.

QUE toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 13e jour d'octobre 2000

JEAN McCOLLOUGH,
Greffier
jc.

296916

Manufacture de Lambton Ltée

OFFRE D'EMPLOI

Manufacture de Lambton Ltée est une entreprise de plus de 50 ans d'expérience qui se spécialise dans la fabrication de produits haut de gamme en chêne, en érable et en merisier. Elle est chef de file au Canada dans la production de composantes d'escaliers, de panneaux collés.

–MÉCANICIEN(NE) D'ENTRETIEN

Sous la responsabilité du Superviseur de la maintenance, le titulaire du poste doit procéder à l'entretien et à la réparation des équipements de production.

Exigences et aptitudes:
–DEP en mécanique industrielle ou l'équivalent.
–Expérience pertinente dans le domaine ci-haut mentionné.
–Expérience en soudure et mécanique générale.
–Connaissance en électricité, pneumatique et hydraulique.
–Capacité à travailler en équipe.
–Bon esprit d'analyse.
–Précision, débrouillardise, autonomie, polyvalence.

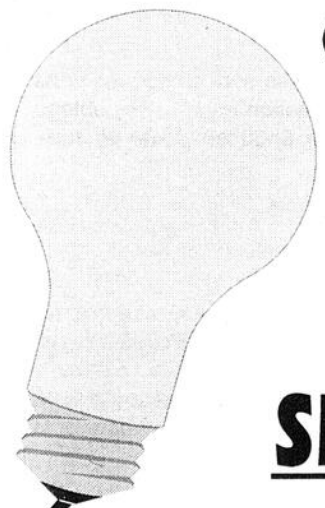
Conditions de travail:
–Temps plein permanent.
–Salaire et avantages marginaux concurrentiels.

Les personnes intéressées à faire partie d'une équipe dynamique peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou à l'adresse suivante au plus tard le **24 octobre 2000.**

Manufacture de Lambton Ltée
Att.: Nathalie Marcoux
199, 5e Avenue, C.P. 189
Lambton (Québec) G0M 1H0
Télécopieur: (418) 486-7450

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

296833-1



LE CJE PEUT T'ÉCLAIRER!

SERVICES GRATUITS

- Recherche d'emploi
- Banque de C.V.
- Orientation
- Information scolaire
- Boulot à l'étranger

CARREFOUR
jeunesse • emploi

CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI
BEAUCE-SUD
11505, 1re Avenue, bureau 205
St-Georges
Tél.: (418) 228-9610

16-35 ANS

296997-1

VENDEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S

* Salaire garanti
* Formation sur place

Si intéressé, vous présenter avec c.v. au

STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE
ATELIER INFORMATIQUE/ÉLECTRONIQUE SUR PLACE

8585, BOUL. LACROIX
CARREFOUR ST-GEORGES • 228-2425

293350-9

MESSE 1ème ANNIVERSAIRE



MME JACQUELINE VALLÉE

Voilà maintenant un an que tu nous a quittés. Tu as laissé derrière toi un souvenir qui ne s'effacera jamais. Comme une étoile, tu brilleras toujours dans nos coeurs.

En souvenir de toi, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 21 octobre 2000, à 16h00 en l'église de Saint-Georges Ouest. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous.

Tes enfants xxx

Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes intéressés par le dépôt et l'adoption du projet de règlement numéro 87-22-13 modifiant le règlement numéro 87-22 relatif au schéma d'aménagement de la M.R.C. de Beauce-Sartigan.

Avis public est donné de ce qui suit:

1° Lors d'une séance tenue le 27 septembre 2000, le conseil de la M.R.C. de Beauce-Sartigan a déposé et adopté, par résolution, le projet de règlement 87-22-13 modifiant le règlement 87-22 relatif au schéma d'aménagement;

2° La nature et les objets de ce projet de règlement de modification sont:

- Modifier la délimitation du périmètre d'urbanisation de la Municipalité de Saint-Martin pour donner suite à deux (2) décisions de la CPTAQ (superficie de 5,0013 ha - dossier 314488/superficie de 11,5476 - dossier 308918);
- La Municipalité de Saint-Martin devra apporter les modificatins appropriées à ses instruments d'urbanisme afin de s'y conformer.

3° Au moins une assemblée publique de consultation sera effectuée auprès de la population et des organismes du milieu pour l'ensemble du territoire de la M.R.C. selon les modalités suivantes:

Date: Mardi le 14 novembre 2000
Heure: 19h30
Lieu: Centre administratif
M.R.C. de Beauce-Sartigan
2727, 6e Avenue (Saint-Georges)

4° Au cours de cette assemblée, la commission d'aménagement composée des membres du comité d'aménagement de la M.R.C. et présidée par le préfet, expliquera la modification proposée et, le cas échant, ses effets sur les instruments d'urbanisme des municipalités concernées. Elle entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

5° Ce projet de règlement de modification de même que tous les documents qui l'accompagnent peuvent être consultés au centre administratif de la M.R.C. de Beauce-Sartigan selon les modalités suivantes:

Adresse: 2727, 6e Avenue (Saint-Georges)
Jours: du lundi au vendredi inclusivement
Heures: de 8h00 à 12h00 et 13h00 à 16h00

Ainsi qu'au bureau de chaque municipalité locale.

Donné à Saint-Georges, ce 12e jour d'octobre 2000.

GILLES PICHÉ, sec.-trés.
M.R.C. de Beauce-Sartigan

297029-1

Nécrologie



M LORENZO BOUTIN

Le mardi 3 octobre 2000 décédait à l'âge de 88 ans et 4 mois M. Lorenzo Boutin époux en 1re Noce de feu Mme Bertha Fortier et en 2e Noce de feu Mme Antoinette Larivière de St-Georges.

Il laisse dans le deuil son fils Jacques (Pierrette Vallée), sa fille feu Françoise Boutin (Raymond Blais) (Louise Côté), ses petits-enfants: Chantal Boutin (Jacques Champagne), Karine Boutin, Michelle Blais (Nghia Chung-Hun), Solange Blais (Alain Lemelin), Réal Blais (Linda Roy). Son frère Albert Boutin (feu Paule), sa soeur Rosa Boutin (feu Pierre Gourde) ainsi que les familles Larivière et Fortier.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 6 octobre 2000.

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
12525, boul. Lacroix, St-Georges
Tél.: (418) 228-1995



M HENRI-PAUL MORIN

Au Centre Hospitalier Beauce-Etchemin le jeudi 5 octobre 2000 décédait à l'âge de 77 ans et 5 mois M. Henri-Paul Morin, ancien combattant de La Guerre 39-45, époux de Dame Jeanne Doyon de St-Jean-de-la-Lande.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Dame Jeanne Doyon, ses enfants: Nicole (Jean-Marie Gagnon), Michelle (Gilles Asselin), ses petits-enfants: Isabelle Gagnon et son conjoint Djaffar, André Gagnon, Philippe et Matthieu Asselin et leurs amies. Ses soeurs: Marie-Thérèse, Agathe (Clément Blais) et Rose-Ange; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Doyon et leur conjoints/es ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

Les funérailles eurent lieu le lundi 9 octobre 2000 en l'église de St-Jean-de-la-Lande.

la maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



M. IRENÉE GROLEAU

Le dimanche 24 septembre 2000 décédait à l'âge de 84 ans et 10 mois M. IRENÉE GROLEAU époux de Mme Lucille Cloutier de Saint-Victor.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, belles-filles et gendres: Nicole (André Lapointe), Louise (Ernest Paré), Daniel (Andrée Lachance), Martine, Renaud (Colette Tardif), Martial (Denise Maheux), Estelle, Gaby (Jean Perron), Cécile (André Duval), Denys (Danielle Roy), Sylvie (Mario Veilleux) et ses 22 petits-enfants, ainsi que ses belles-soeurs et beaux-frères des familles Cloutier et Groleau, neveux, nièces, cousins, cousines et ainsi que ses ami(es).

Les funérailles eurent lieu le mardi 27 septembre 2000 en l'église de Saint-Victor.

SALON FUNÉRAIRE YVES BOLDUC ENR.
118, Commerciale, Saint-Victor
Tél.: (418) 588-6868

REMERCIEMENTS



Ses enfants, gendres et belles-filles, ainsi que les membres des familles Dulac et Busque remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc. ainsi que des dons versés à la Fondation du Coeur Louis-Georges Fortin, lors du décès de Mme VALENTINE DULAC BUSQUE de St-Georges, survenu le 20 septembre 2000 à l'âge de 96 ans et 3 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Dame ALINE MORIN

Au Centre Hospitalier Beauce-Etchemin le vendredi 6 octobre 2000 décédait à l'âge de 55 ans Dame Aline Morin fille de feu Henri Morin et de feu Georgette Labbé de St-Georges.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Daniel, Pascal et Chantal Mainville; ses frères et soeurs: Michel (Doris Lagrange), Lucille (Gilbert Doyon), Maurice, Francine, Pierre, Hélène (Clermont Poirier), Nicole, Claudette, Bernard et Ginette (Serge Plante) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches.

Les funérailles eurent lieu le mardi 10 octobre 2000 en l'église L'Assomption.

la maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



M. LOUIS THIBODEAU

Le 30 septembre 2000 décédait à l'âge de 46 ans et 4 mois M. Louis Thibodeau fils de feu Benoît Thibodeau et Alida Labbé de St-Georges.

Il laisse dans le deuil sa fille Geneviève, son ex-conjointe Johanne Poirier, ses frères et soeurs: Lisette et Johanne (religieuse), Nicole (Renald Champagne) Luc (Rachelle Grondin), Hélène, Lucie, Pierre (Sylvie Racine), ses neveux, nièces oncles, tantes, cousins, cousines et amis(es).

Les funérailles eurent lieu le 3 octobre 2000.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1420

MESSE 2ème ANNIVERSAIRE

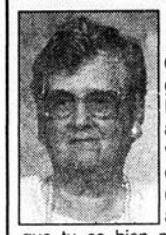


Une messe sera célébré lundi le 23 octobre 2000 à 19h00 en l'église L'Assomption pour M. HENRI BOLDUC.

Merci aux parents et ami(es) qui s'unissent à nous par leur prières.

La famille

MESSE 1ème ANNIVERSAIRE



MME ROSE-ALMA LARIVIÈRE

Chère maman, chère grand-maman!

Déjà un an que tu nous as quittés pour ce long voyage. Ton départ a causé un vide immense dans nos vies. Nous avons beau nous dire que tu es bien mais ta présence nous manque énormément. Maintenant tu es notre ange gardien, continue à veiller sur nous.

Merci pour tout ce que tu nous as donnés. Nous ne cesserons jamais de t'aimer. Repose en paix, tu l'as bien mérité.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire dimanche le 22 octobre 2000 à 11h00 en l'église St-Georges.

Ta fille Chantal, tes enfants et petits-enfants!



M. ALPHONSE LAFLEUR

Au Centre Hospitalier Beauce-Etchemin le vendredi 29 septembre 2000 décédait à l'âge de 83 ans M. Alphonse Lafleur époux en 1re noce de feu dame Rita Lemay et conjointe de dame Lise Rodrigue de St-Georges, autrefois gérant des magasins A.L. Green et Greenberg.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Lise Rodrigue, ses enfants: Gilles (Denise Tremblay), Jacques (Hélène St-Jacques), ses petits-enfants et ses arrières-petits-enfants ainsi que les familles Lafleur et Lemay, son beau-frères: Jean-Marc Rodrigue, ses neveux, nièces et amis(es).

Les funérailles eurent lieu samedi le 7 octobre 2000 en l'église l'Assomption et ultérieurement les cendres seront déposés au cimetière Repos St-François (Montréal).

la maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



M. FABIEN VEILLEUX

Le vendredi 22 septembre 2000 décédait à l'âge de 67 ans et 7 mois M. Fabien Veilleux époux de Mme Laurette Gilbert de Beauceville.

Il laisse dans le deuil son épouse, ses enfants: Gaétan (Estelle Rodrigue), Renée, Paul (Renée Sévigny) Lucie (Romuald Gilbert), Andrée (Rémi Girard); ses petits-enfants Julien, Jocelyn, Jonathan, David, Mélanie, Anne-Marie, Maxime, Marie-Michèle et Philippe; ses frères et soeurs: Thérèse (Paul Bolduc), Eddy, feu Marcel (Claire Plante), feu Armand (Marcelle Daigle), Irma et Rémi; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Raoul (Carmen Quirion), Gilberte, Paul-André (Lorraine Thompson), Jean-Rock (Jeannine Paquet), Gisèle, Yvon (Gaétane Quirion), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

Les funérailles eurent lieu le 26 septembre 2000 en l'église de Beauceville.

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
208, route 108, Beauceville
Tél.: (418) 774-3411

REMERCIEMENTS



Madame Lucille Cloutier Groleau et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, ainsi que des dons versés aux maladies du coeur, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Yves Bolduc de Saint-Victor, lors du décès de M. IRENÉE GROLEAU de Saint-Victor, survenu le 24 septembre 2000 à l'âge de 84 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Gérard Samson, Mariette Loignon, remercient sincèrement toutes les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances: soit par des offrandes de messes, cartes de sympathies, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire, et assistance aux funérailles dirigées par la Maison J.R Chabot de Saint-Prosper-de-Beauce, lors du décès de M. PAUL SAMSON de Saint-Prosper, survenu le 5 octobre 2000 à l'âge de 43 ans et 6 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciement comme leur étant adressés personnellement.



M. PAUL SAMSON

Au CLSC de Lac-Etchemin, le jeudi 5 octobre 2000 à l'âge de 43 ans et 6 mois est décédé M. Paul Samson, fils de Gérard Samson et Mariette Loignon, il demeurait à Saint-Prosper.

Il laisse dans le deuil son père et sa mère. Il était le frère de: Fernand, Camille, Marcel (Lynda Richard), Maurice (Suzanne Lachance), Guy (Élizabeth Giasson), Noeline (Alain Poirier), Louise (Daniel Ouellet), Gaétan (Grégoire Fortier), il laisse aussi dans le deuil ses oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines et nombreux amis, amies.

Le service religieux fut chanté le lundi 9 octobre 2000 à 10h30 en l'église de Saint-Prosper et de là au cimetière paroissial St-Prosper.

Maison J. ROSARIO CHABOT
Succursale de MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prosper
594-8155 - 1-800-363-6274

MESSE 1ème ANNIVERSAIRE



Là où tu reposes il y a la lumière et la paix et non la souffrance.

Merci de vous joindre à nous pour célébrer et commémoriser son souvenir.

Dimanche le 22 octobre 2000 à 11h00 en l'église St-Georges Ouest sera célébré une messe anniversaire, pour le repos de l'âme de pour M. GÉRARD MORIN.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Son épouse, ses enfants et petits-enfants et arrières-petits-enfants.

SAINT JUDE



Prière à Saind Jude, patron des causes désespérées.

O Glorieux apôtre Saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma famille du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulager ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, Ô Saint Jude de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

Ajoutez trois Notre-Père, trois Je vous salue Marie, gloire soit au Père. Amen!

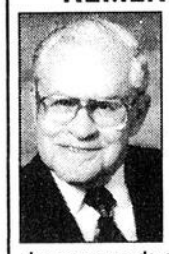
REMERCIEMENTS



Ses enfants, ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Quirion et Nadeau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc. ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre Hospitalier Beauce-Etchemin, lors du décès de M. WILFRID QUIRION de Saint-Honoré, survenu le 27 septembre 2000 à l'âge de 89 ans et 9 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Yvette Labbé, ses filles Patricia (Raynald Perron) et Francis, ses petits-enfants ainsi que sa soeur Mary Ellen et sa belle-soeur Marie-Paule Veilleux, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc. ainsi que des dons versés à la Fondation du coeur Louis-Georges Fortin, lors du décès de M. ED JAMES (EDDY) HALL de Saint-Georges, survenu le 27 septembre 2000 à l'âge de 84 ans et 9 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son époux M. Jean-Paul Poulin, son Mark, sa fille Marie-Josée ainsi que les membres des familles Angers et Poulin, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc. ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de Mme Jocelyne Angers de Saint-Georges, survenu le 27 septembre 2000 à l'âge de 48 ans et 9 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Nous payons la Tps sur toutes les mini-chaînes

3 DERNIERS JOURS

Panasonic
Mini-chaîne (901472)

• Puissant amplificateur stéréo de 100 watts/canal • 4 voies/4 haut-parleurs • Égalisateur à image acoustique 3-D • Système d'alimentation des très basses fréquences/bi-ampli/bifilaire • Changeur 5 disques • Analyseur de spectres à double affichage spatial • Télécommande



369,95 $

24 VERSEMENTS 17,68

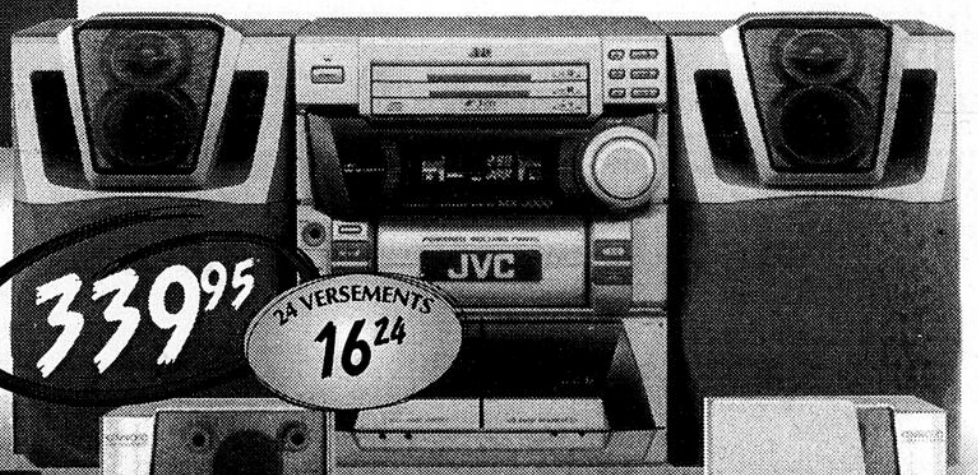


249,95 $

24 VERSEMENTS 11,94

JVC
Mini-chaîne (901515)

• Puissance de sortie de 60 watts/canal X2 • Entrée AUX • Live Surround
• Double platine auto-inversion • Changeur CD trois disques
• Haut-parleurs Bass Reflex à 2 voies • Télécommande



339,95 $

24 VERSEMENTS 16,24

JVC
Mini-chaîne (901487)

• Puissance de sortie de 100 watts/canal X2
• Panneau rotatif motorisé • Entrée AUX • Live Surround
• Changeur CD 3 disques • Double platine dont un à auto-inversion
• Enceintes à deux voies Bass Reflex • Télécommande



199,95 $

SHARP *Mini-chaîne* (901399)

• 20 watts • Ménoire pour 40 stations • Caroussel 3 disques
• Magnétosdcope double • X-Bass • Télécommande



659,95 $

24 VERSEMENTS 31,53

KENWOOD
Mini-chaîne (901570)

• 140 watts • Caroussel à 3 disques
• Platine à cassette simple • Syntonisateur AM/FM
• Haut-parleurs avant à 2 voies • Télécommande

Ouvert le dimanche

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente.* Cartes de crédit acceptées. Le taux d'intérêt est de 13,5%. Exemple: pour un montant de 500$, les frais d'intérêt seront de 73,32$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32$. Photos à titre indicatif.

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

COMMENCEZ À PAYER EN AVRIL 2001*

36e Finale des Jeux du Québec
Rimouski-Hiver 2001
Ameublements Tanguay, partenaire

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

296876-2

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature



PATATE BLANCHE LAVÉE
SAC DE 10 LBS
QUÉBEC
1,39$ /ch

CONCOMBRE ANGLAIS
ONTARIO
99¢ /ch

Du 14 oct.
au 20 oct. 2000

LAITUE POMMÉE
«ICEBERG»
99¢ /ch

CAROTTE PELÉE
«PRÊTE À MANGER»
SAC DE 340 GR.
1,19$ /ch

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
CHOU-FLEUR
QUÉBEC
69¢ /ch

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
PIMENT ROUGE
PRÉ-EMBALLÉ
99¢ /lb

POIRE BARTLETT
E.U.
97¢ /lb

ORANGE À JUS
PRÉ-EMBALLÉE
CALIFORNIE
18 pour 3,99$

DÉJEUNER dès 5h00 du matin
au P'TIT GRAND CAFÉ

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ
5 99$

SAMEDI ET DIMANCHE
de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café
6 99$

BRIE FRANÇAIS
1,99$ /100 gr.

OIGNON ESPAGNOL
QUÉBEC
49¢ /lb

PAMPLEMOUSSE ROSE
FLORIDE
3 pour 99¢
NOUVELLE RÉCOLTE

JAMBON CUIT
75¢ /100 gr.

BANANE
39¢ /lb

KIWI
ITALIE
5 pour 1,00$

PROMOTION DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

• Boeuf haché mi-maigre	1,79/lb
• Fesse de porc entière dépecée à votre goût	1,59/lb
• Porc haché dans la fesse	2,09/lb
• Rôti de jambonneau de porc désossé	2,99/lb
• Tranche de jambonneau désossée	3,89/lb
• Tournedos de porc nature ou mariné	3,89/lb
• Patte de porc arrière	0,65/lb
• Haut de patte de porc arrière	0,89/lb
• Bifteck ou rosbif de haut de surlonge	5,49/lb
• Bifteck ou rosbif de côtes	6,99/lb
• Bifteck ou rosbif de faux filets	8,99/lb
• Bifteck ou rosbif de contre-filet	9,99/lb

FILET DE TRUITE FRAIS
6,39$/lb

TARTE À LA CITROUILLE
DES PÈRES NATURE
600 GR.
4,99$

AVOCAT HASS
MEXIQUE
2 pour 98¢

MANGUE
BRÉSIL
99¢ /ch

BAR À SALADE
DES PÈRES NATURE
DU JARDIN À VOTRE BOUCHE. MANGER SUR PLACE OU À LA MAISON
1,29$/100 gr.

CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444

296881-882-1